

GASTÓN CASAS
en póster

www.donbalon.es

don balon[®]



► **KOEMAN**

"Estoy
preparado para
entrenar al
Barcelona"



► **Los equilibrios
del VALLADOLID**



► **Todo sobre la
CHAMPIONS**



Fútbol de Reyes



ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS

BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF / SUECIA 49 SEK

PORTUGAL Cont. 470 Esc / LUXEMBURGO 170 FLUX

ITALIA 5000 L / GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95£

Cáceres • Mantorras • Inmigrantes del fútbol • Seedorf • Mora

DIRECTOR EN FUNCIONES:

Toni Casals

DIRECTOR DE ARTE:

Gregorio Franco

REDACTOR JEFE:

Juan Carlos Casas (Madrid)

FOTOGRAFOS:

Carlos Mira y Nuria Launes

REDACTORES Y COLABORADORES:

Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, Joan Serra, José Devesa, Pedro Riaño, Juan José Castillo, José Emilio Santamaría, Andrea Balducci, José Arteaga y Anna Bazsonyi

COORDINADOR INTERNACIONAL:

Luis Bagüesta

COMPAGINACION:

David Cazcarra

DOCUMENTACIÓN:

Germán Rodríguez

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:

Pepi García (Alicante), Eduardo Castañeda (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lora (Murcia), Pabí Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Cornell (San Sebastián), Eduardo del Río (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Luis Alonso (Soria), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca), Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Jerez), Manuel Podo (Albacete), Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Jorge Moreta (Salamanca), Miguel Ángel Fernández Escalada (Mérida), Carlos G. Artiles (Las Palmas), José Luis López (Burgos), Nuria Zaldibar (Vitoria) y Eloi Martínez (Villarreal).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:

DON BALÓN (Chile), DON BALÓN (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Menos Starampoulos (Grecia), Domenico Aquilina (Malta), Francisco San José (México), Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razven Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria), Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kmudor (Polonia), Paulo Vinicius (Brasil), Margus Lük (Estonia), Carlos Salgado y Walter Pérez (Argentina), Selçuk Manav (Turquía), Marcelo Tarde (Uruguay), Antonio Carló (Gran Bretaña), Daniel Devos (Bélgica), Yuri Orlov (Bielorrusia), Daniel Bracun (Croacia), George Koyas (Chipre), Juhja Tamminen (Finlandia), Peter Wemmelink (Holanda), Tibor Bazsonyi (Hungría), Tomer Ganor (Israel), Valery Karpoushkin (Letonia), Miron Gohman (Moldavia), Andreas Werz (Suiza), Igor Linnik (Ucrania), Takaichi Itoya (Japón), Juan Domingo Chacoff (Estados Unidos) y Cristian Echeverría (Guatemala).

DIRECCION COMERCIAL

José María Castellví

EXCLUSIVA PUBLICIDAD

BARCELONA: Jesús Barrera

Aribau, 169, 5º 1ª, 08036 Barcelona.

Tel. 93 200 76 99

Fax: 93 241 21 43

MADRID: Enrique Aguado

Cantarranas, 12 1º D 28400

Collado Villalba Madrid

Teléf. 91 851 86 57

REDACCION Y ADMINISTRACION

Avda. Diagonal, 435, 1º 2º, 08036 Barcelona.

Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09

Fax: 93 241 23 58

Teléf: 902 100 776 (Precio de llamada local desde toda España)

SUSCRIPCIONES:

Mª Teresa Santanach. Tel.: 902 100 776

Impresión:

ROTOPRINT Tel.: 91 675 07 24

28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)

Distribución:

COEDIS, S. A. Teléf.: 93 680 03 60

MOLINS DE REI (Barcelona)

Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.

Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.

ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT

Control difusión:



Importador y Distribuidor en México
Pernas y Ca. Editores y Distribuidores, S.A. de C.V.
Poniente 134 No. 650,
Col. Ind. Vallejo, 02300, México, D.F.
Tel. 5587-4455 Fax: 5368-5025
Email: pernascia@infosel.net.mx

DON BALÓN es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal International (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Bélgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).



Miembro de:
Asociación Española de
Editoriales de
Publicaciones Periódicas

www.donbalon.es

E-mail lectores:

info@donbalon.org

E-mail fotografía:

foto@donbalon.org

E-mail suscripciones:

suscripciones@donbalon.org

EDITORIAL

Pitos en Riazor

Suenan pitos en Riazor. La afición de La Coruña se ha vuelto selecta en la degustación del buen fútbol y quiere más. ¿El respetable siempre tiene razón? Sí, pero con reparos. Irureta conquistó para el Deportivo un título de Liga. Un éxito que ni los más optimistas hinchas podían soñar cuando hace diez años el equipo se debatía por no bajar a Segunda División. El salto de calidad se debió sobre todo y por encima de todo a la excelente gestión del presidente Lendoiro que hizo posible que el equipo tocara el cielo la temporada 1999-00.

Anteriormente, la gloria se había quedado a once metros y no fue hasta hace dos campañas que una riada de emoción se desbordó por el campo para levantar en hombros a un Fran medio desnudo y gritar a pleno pulmón: ¡Campeones!. Artífice del triunfo desde el banquillo, un hombre tranquilo, honrado y campeón: Irureta.

El estilo de juego de este entrenador es de sobras conocido. Solidez atrás, rápida circulación del balón y efectividad delante de la portería rival. El técnico no engaña a nadie. Siempre ha mostrado sus cartas y con estas bazas ha colocado un trofeo de Liga en las vitrinas del Deportivo, amén de un subcampeonato y lograr los cuartos de final de la Copa de Europa en su primera participación.

La afición tiene plena libertad para expresar su malestar por el juego del equipo y dirigir sus iras contra el entrenador. Es positivo tener ambición, pero, negativo desacreditar una tarea. La situación para Irureta es injusta y en algunos medios no han dudado en calificar estas críticas de Riazor como el "mal del nuevo rico".

Cada temporada es un nuevo reto. No valen los méritos anteriores. Sin embargo, juzgar la actuación de un equipo cuando estamos en los inicios de la competición y se mantiene un regular rendimiento resulta como mínimo precipitado. En estas circunstancias, no acaba de entenderse que la grada inicie los trámites de divorcio con el entrenador. Una labor puede empezar a valorarse transcurrido el 25% del campeonato. La impaciencia es mala consejera y una manera de lanzar piedras sobre el propio tejado.



La afición tiene plena libertad para expresarse, pero resulta injusto que inicie los trámites de divorcio con el técnico Irureta transcurridas tan pocas jornadas del campeonato

SUMARIO

EN CORTO

TEMA DE LA SEMANA

El juego de Reyes 10

A FONDO

Koeman 16

INFORME

Valladolid 20

FOTO-REPORTAJE

Nueva Ciudad Deportiva 24

del Espanyol

ENTREVISTA

Cáceres 28

DB POR EL MUNDO

A TODO CRACK

Mantorras 40

INFORME INTERNACIONAL

Inmigrantes 42

del fútbol

ENTREVISTA INTERNACIONAL

Seedorf 46

CHAMPIONS LEAGUE 48

UEFA CUP 51

CUESTIONARIO

Mora 54

PRENSA, RADIO Y TV

EUROPA EN JUEGO 60

JORNADA DE LIGA (4ª) 61

SECCIONES

OPINIÓN 9

EL AREA DE RIANO 31

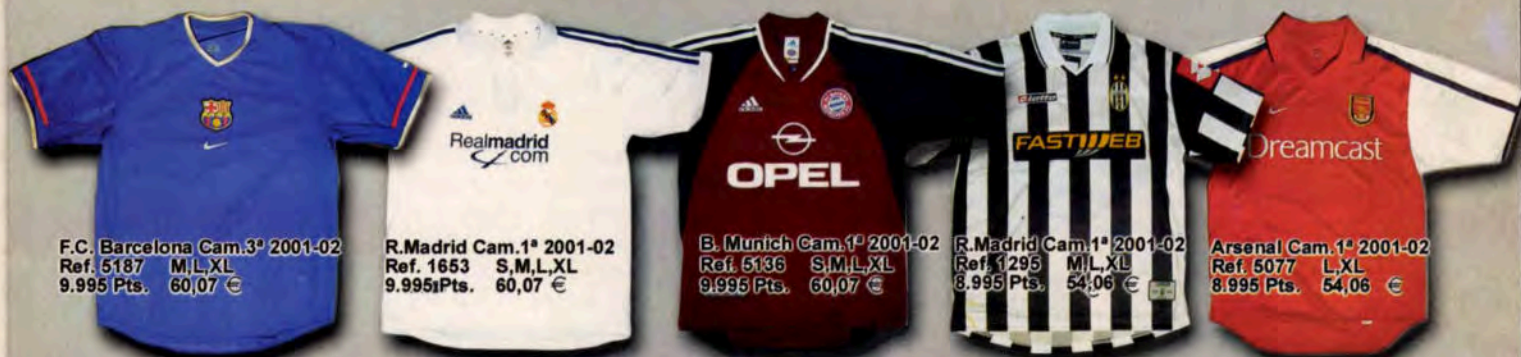
PÓSTER (Gastón Casas) 32-33

CARTAS AL DIRECTOR 34

MERCADILLO 52

FUERA DE JUEGO 56

NOVEDADES Y OFERTAS



F.C. Barcelona Cam. 3ª 2001-02
Ref. 5187 M,L,XL
9.995 Pts. 60,07 €

R. Madrid Cam. 1ª 2001-02
Ref. 1653 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07 €

B. Munich Cam. 1ª 2001-02
Ref. 5136 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07 €

R. Madrid Cam. 1ª 2001-02
Ref. 1295 M,L,XL
8.995 Pts. 54,06 €

Arsenal Cam. 1ª 2001-02
Ref. 5077 L,XL
8.995 Pts. 54,06 €



Roma Cam. Ch. League (2001-02)
Ref. 5184 M,L,XL
12.995 Pts. 78,10 €

Valencia Cam. 1ª 2001-02
Ref. 5117 S,L,XL
9.995 Pts. 60,07 €

A.C. Milan Cam. 3ª 2001-02
Ref. 5153 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07 €

Boca Jr. Cam. 1ª 2001-02
Ref. 1168 L,XL
9.995 Pts. 60,07 €

River Cam. 1ª 2001-02
Ref. 5101 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07 €

SUPEROFERTAS



GAMISSETAS TEMPORADA 2000-01 ¡¡SOLO 5.995.m!!

PANTALONES TEMPORADA 2000-01 ¡¡SOLO 2.995.m!!

INTER M. Cam. 3ª 00-01
Ref. OF1447 S,M,L,XL
Antes: 8.995 pts

Arsenal Cam. 2ª 00-01
Ref. OF1255 XL
Antes: 8.995 pts

G. Rangers Cam. 1ª 00-01
Ref. OF0807 M,L,XL,XXL
Antes: 8.995 pts

Kaiserslautern Cam. 2ª 00-01
Ref. OF1107 S,M,L,XL
Antes: 8.995 pts

Kaiserslautern Pant. 1ª 00-01
Ref. OF1108 S,M,L,XL

Hertha B. Pant. 1ª 00-01
Ref. OF1234 S,M,L,XL

PSV Pant. 2ª 00-01
Ref. OF0499 XS,S,M,L

PSV Pant. 3ª 00-01
Ref. OF5179 S,M,L,XL

LO MEJOR DEL FUTBOL MUNDIAL SIN MOVERTE DE CASA

PEDIDOS POR CORREO:

Rellena el cupón y envía a:

FUTBOL TOTAL
Apdo. Correos 4001
30080 MU.

PEDIDOS POR TELEFONO:

902 442 433

Internacional: +34 9682 811 06

Lunes a Viernes: de 10:00 a 20:30 / Sábados: de 10:00 a 15:00



www.futbolttotal.com

Pedidos por FAX:

(+34) 9682 865 36

Visita nuestras tiendas:

Pza. San Pedro, 4

Murcia

Estación de Trenes

Chamartín

Madrid

c/ Eloy Gonzalo, 7

Madrid

c/ O'Donnell, 53

Madrid

NOMBRE _____
CALLE _____
C. POSTAL _____ POBLACION _____
PROVINCIA _____ TELEFONO _____
(Dato obligatorio)

PAGO CONTRA REEMBOLSO ☐
PAGO TARJETA CREDITO ☐
Nº TARJETA: _____
FECHA CADUCIDAD: _____ FIRMA (ADULTO) _____
NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

UDS.	REE	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	OFF1477	INTER M. CAMISETA 3ª (00-01)	XL	32	VIERI	5.995	1.950	7.945

enviar a:

FUTBOL TOTAL
Apdo. 4001
30080 MU.

EUROPA
3.490 Pts.
Correos Certificado

RESTO DEL MUNDO
DHL
Consultar Precio

NORMAL ESPAÑA
950 Pts.
Correos Certificado
7/15 días*

URGENTE
1.490 Pts.
Postal Expres.
2/7 días*

GASTOS DE ENVIO

TOTAL PESETAS

ESTO PASA

'Mami' Quevedo ha renovado su contrato con el Rayo Vallecano por una temporada, más otra opcional si juega 20 partidos oficiales. El centrocampista, que interesó al Atlético de Madrid, seguirá en el club de Valdecas.

Carlos Bianchi comunicó que dejará el banquillo de **Boca Juniors**



Bianchi.

en el mes de diciembre, después de más de tres años al frente de la dirección técnica del club xeneize. La decisión de Bianchi abre las especulaciones sobre su posible futuro azulgrana.

La directiva y la plantilla del **Sevilla** firmaron el acuerdo en el asunto de las primas. El club pagará a sus jugadores 250 millones de pesetas si el equipo consigue la permanencia.

El delantero **Martín Posse** pudo disputar el partido del Santiago Bernabéu gracias al transfer provisional tramitado por la FIFA. El máximo organismo del fútbol profesional intervino en el caso tras la demanda del Espanyol.

Manuel Ruiz de Lopera dejará la presidencia del **Betis** el próximo 22 de octubre, fecha en que se celebrará la Junta de Accionistas. Será así si el máximo dirigente verdiblanco cumple lo que anunció a principios de temporada.

Luiz Felipe Scolari convocó al azulgrana **Rivaldo**



Rivaldo.

para el partido Brasil-Chile del 7 de octubre. El Barcelona y la Confederación Brasileña de Fútbol acordaron en su día que Rivaldo podría jugar ese partido si antes reaparecía con el Barcelona.

El último fichaje del Málaga, **Miguel Ángel**, debutó con la camiseta del equipo andaluz. El técnico, Joaquín Peiró, ya había apuntado la presencia del ex del Levante.

Roberto Carlos exige a Valdano que le equipare con el club de los 1.000 millones



Roberto Carlos quiere su recompensa. Analizó su rendimiento, miró a su alrededor y decidió que merecía cobrar más. Jorge Valdano, director deportivo del Real Madrid, ya sabe que el lateral brasileño quiere ingresar en el club de los 1.000 millones, formado ahora por Raúl González, Luis Figo y Zinedine Zidane. Roberto Carlos desea mejorar el contrato que firmó hace dos temporadas porque considera

que ha quedado desfasado. Ante la demanda del brasileño, Valdano esgrimió que la política salarial del Real Madrid se basa en el respeto a los compromisos firmados, unas palabras que dibujan una negociación larga. El lateral exige una compensación a los servicios prestados desde su llegada al club en 1996. Florentino Pérez ha delegado en Valdano la responsabilidad de las negociaciones.

Gerard recibe el alta tras medio año lesionado

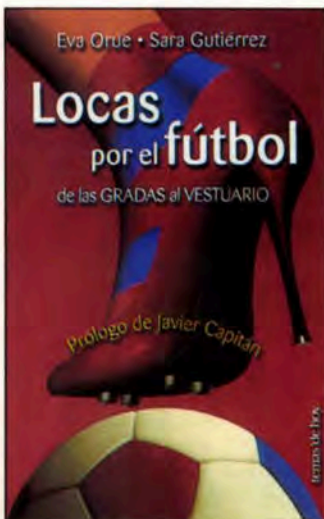
El octavo fichaje de la temporada del Barça se llama Gerard López. El centrocampista catalán recibió el alta el jueves pasado después de medio año lesionado. Gerard se rompió el menisco de la rodilla derecha en el mes de abril; desde entonces no ha jugado un partido oficial. Recuperado ya de sus dolencias, el canterano se convierte en otra alternativa de categoría para el centro del campo azulgrana. Rexach puede utilizarle como organizador, de interior o por detrás del delantero centro.



Acuña estará dos meses de baja por lesión

El Toro Acuña sufrió una luxación de clavícula en el partido de ida de la primera ronda de la Copa de la UEFA, que enfrentó en La Romareda al Zaragoza con el Silkeborg danés. El centrocampista paraguayo estará dos meses de baja. Txetxu Rojo deberá buscar un sustituto para uno de sus hombres de confianza en el doble pivote. El internacional José Ignacio, Aragón y el portugués Cháinho se disputarán las dos plazas del centro del campo.

Pasión por el balón en el libro *Locas por el fútbol*



Las periodistas Sara Gutiérrez y Eva Orúe, antigua colaboradora de la revista DON BALON, presentaron el jueves en Madrid su libro *Locas por el fútbol*, con prólogo del televisivo Javier Capitan. El libro propone un recorrido por la pasión femenina por el fútbol, con especial protagonismo para las mujeres que aparecen en el primer plano de la actualidad. Destaca, entre otros, un capítulo dedicado a la presidenta del Rayo Vallecano, María Teresa Rivero, la única presidenta del fútbol español profesional.

Sicilia, nuevo presidente de la UD Las Palmas

Luis Sicilia asumirá la presidencia de la Unión Deportiva Las Palmas tras la dimisión de García Navarro. Así lo decidió el Consejo de Administración del club canario, que confía en Sicilia para solventar los problemas económicos de la entidad. El primer reto del nuevo presidente será solucionar las deudas contraídas con la plantilla, que no está al corriente de pago. El mismo Sicilia también confirmó la continuidad en el cuerpo directivo del director general Sabino López.

Florentino Pérez aprueba el examen ante los socios

Florentino Pérez compareció ante los socios compromisarios del Real Madrid para pasar balance a las cuentas blancas. La asamblea general celebrada en el pabellón Raimundo Saporta fue plácida para el presidente madridista, que superó con nota el examen. El equipo directivo blanco, con Florentino a la cabeza, puso en manos de los socios la aprobación de un superávit antes de impuestos de 7.074 millones de pesetas, correspon-

diente al último ejercicio. Florentino recibió un respaldo mayoritario, al igual que en la aprobación del presupuesto para esta temporada, que asciende a 96.162 millones, la cifra más ambiciosa de la historia del club. En esta cantidad están incluidos los cerca de 72.000 millones que el Real Madrid recibirá por la venta y edificabilidad de los terrenos de la Ciudad Deportiva. Los números del presupuesto 2001-02 reflejan unos gastos de 38.000 millones, cifra que incluye las fichas de la primera plantilla de fútbol. Florentino ha cerrado con nota su primer año de gestión.



Amavisca recupera el fútbol que exhibió en el Bernabéu

José Emilio Amavisca está viviendo una segunda juventud en Riazor. El centrocampista cántabro, de 30 años, vuelve a desbordar por la banda con la misma eficacia que demostró durante su etapa madridista. Amavisca tuvo ofertas de varios equipos de Primera este verano, una del Alavés de Mané, que el sábado pasado sufrió su mejor fútbol, y escogió el Deportivo. La propuesta coruñesa era la más atractiva para un futbolista con experiencia, que vio como el equipo de su tierra, el Racing, descendía a Segunda División. Amavisca llegó a Riazor porque el Deportivo buscaba un recambio de garantías para Fran. En la banda izquierda, ambos han exhibido un buen nivel en este inicio de temporada. Fran ya ha marcado en la Liga y en la Champions League, y

Amavisca, que ha empezado la temporada de titular, maravió en Mendizorroza. Con acierto de cara a portería y verticalidad de la cal al área, el centrocampista cántabro quiere recuperar el fútbol que el Santiago Bernabéu vio en la etapa de Valdano como técnico.



Actuación decepcionante de España en el Mundial sub-17

La cantera española sucumbió ante los mismos fantasmas de la selección absoluta. Al combinado sub-17 le pesó el cartel de favorito, la responsabilidad de igualar la gesta del último Europeo sub-16. A pesar de contar una generación prometedora, encabezada por el atlético Fernando Torres, España no pudo superar la fase previa del Mundial sub-17 de Trinidad y Tobago. Burkina Faso y Argentina superaron a la selección española, que sólo pudo derrotar con más problemas de los previstos a la débil Omán en su debut. España se complicó la vida tras perder frente a Burkina Faso por 0-1 en el segundo partido, y tuvo que jugársela contra la albiceleste, uno de los favoritos al título. Los sudamericanos, liderados por el riverplatense Maxi, se impusieron por 4-2 en una final anticipada del campeonato. Los chavales de Santisteban, que llegaron a la cita mundialista con aspiraciones de título, se despidieron de Trinidad y Tobago de forma anticipada, sin poder demostrar la calidad que se les intuía. Los Moyà, Iniesta, Melli (foto), Fernando Torres, Gavilán y compañía revivieron las mismas decepciones de la absoluta en las grandes citas. Un mal endémico.



Barcelona acogerá en febrero el Europeo de fútbol playa

Coincidiendo con la celebración del Salón Internacional del Fútbol, denominado Planet Fútbol, del 9 al 17 de febrero del próximo año, Barcelona acogerá la cuarta edición del Campeonato de Europa de Fútbol Playa. Las mejores ocho selecciones del continente disputarán el torneo en un campo de fútbol playa construido especialmente para la ocasión, dentro del recinto de la Fira de Barcelona, en Montjuïc. En la cita europea estará Portugal, actual campeón del mundo, Italia y Francia, así como la selección española, vigente campeona de Europa y uno de las favoritas al título. El combinado español está formado por una mezcla de jugadores de fútbol playa y de exfutbolistas profesionales de la talla del ex azulgrana Julio Salinas, Quique Setién y Juan Carlos, entre otros.

¿Dónde anda?

Víctor Hugo Aristizábal

El suyo fue un paso efímero por la Liga española. Aristizábal jugó unos meses en Valencia la temporada 1994-95, pero no brilló lo esperado. El colombiano, considerado entonces uno de los futbolistas más prometedores de su país, vino de Nacional y volvió a Nacional sin demos-



trar todo lo que se le intuía. Su regreso a Colombia después de la etapa española fue el paso previo a otro viaje futbolístico. Aristizábal fichó por el Sao Paulo, donde permaneció dos años. Sus buenas actuaciones llamaron la atención del Santos, que le contrató. El delantero jugó otras dos temporadas en el campeonato brasileño antes de volver a casa. El Nacional, su equipo de siempre, fue el destino elegido. Pero no duró mucho su nueva etapa en Medellín. Al año siguiente se comprometió con el Deportivo de Cali. Cerca de la treintena, Aristizábal sigue viviendo para el gol.

10 odiosas comparaciones

Iván Campo

Christanval



Siempre le consideraron un central sin clase, pero insiste en emular a Franz Beckenbauer.

Ritmo cansino, melena rizada, toque poco estético. Es Iván, pero no De la Peña.

Siempre quiso demostrar que era más que un marcador contundente. Pobre Del Bosque.

Iván, el valiente, jugó un Mundial. Clemente le situó de lateral derecho. Pudo ser peor.

Sus compañeros dicen que es un tío simpático. Sus combinaciones con Hierro son de risa.

Nunca pierde su sonrisa burlona. En Balaidos, le pillaron jugando con Roberto Carlos.

El Kaiser es, como su ídolo Franz, campeón de Europa. Buen currículo para el valiente.

Iván lleva una mala racha de dos años sin marcar un gol. Tarde o temprano llegará.

Las mejores asistencias de Iván han sido para los rivales. Que se lo pregunten a Casas.

Pese a sus referencias, media Europa quiere contratarle. El fútbol ya no es lo que era.

1 Rexach le presentó como un central fino. Algunos se preguntan por qué se fue Blanc.

2 Espalda robusta, movimientos lentos y pase aceptable. Es Philip, que no Cocu.

3 En pretemporada, el juego de Christanval sembró dudas. ¿Que vuelva Frank!, decían.

4 No es habitual en las alineaciones de Francia, pero jugando en el Barça, a lo mejor...

5 En Barcelona ya rezan: que Christanval sea la mitad de extraño que el amigo Petit.

6 El francés es de expresión fría y distante. Cara de pocos amigos la de Philip.

7 No ha ganado nada. Con Rexach aspira, al menos, a levantar la Copa Catalunya.

8 Christanval se estrenó como goleador en el Gamper. Como Saviola. Igualito al conejo.

9 Dicen los que le avalan que una de sus virtudes es el pase largo. Rexach dixit.

10 El central más cotizado del Mónaco era... Djetou. Ahora juega en el Parma.

PERSONALIZA TU MOVIL!!

+ logos y melodías en: <http://donbalon.tonolandia.com>

Llama al 906 29 84 76

LOGOS

PELÍCULAS

TARZAN 100004	POKER MOV 100015
Matrix 100037	Lara 211828
SPAWN 210403	Superman 704579
Top Gun 211630	MI8 210393
THE OCEAN 210409	JURASSIC PARK 211827
SPEED 210404	MAHUA 702246
STAR WARS 702262	702272
Matrix 210365	CON AIR 210375

CARTOONS

100016	210402
210405	211598
211580	211581
180166	300268
100011	704447
CARTOON MAN 704569	Yo Mangua 210392
210395	300213
300254	211622

PARA ESE DÍA...

Perdoname 211583	211599
Feliz Día 211820	211591
210379	211592
210386	702096
Eres el mejor 702098	Love you 311434
Eres la mejor 702099	702100
702101	702102
TE QUIERO 702133	I LOVE YOU 702143

FAMOSOS

702119	702122
105026	101802
211829	702281
211826	702198
211822	702186
702181	702176
211846	211802
211834	100301

MOTOR

YAMAHA 704439	BMW 100282
0000 Audi 200002	Alfa Romeo 200004
100249	FERRARI 100263
200019	300012
300026	300065
Scooter 300061	300071
300058	311342
700000	300059

SINIESTROS

200408	210371
211628	211845
702046	702077
300163	702087
702094	210394
210398	211571
300183	314638
211625	702277

MÚSICA

Funky 210380	IRON MAIDEN 702232
BONO 211807	METALLICA 700561
211805	213086
KISS 702238	HIP HOP 213093
EMINEM 702226	704901
210388	211839
211844	211585
Sex Bomb 211847	BON JOVI 702220

DEPORTES

Atlet. Bilbao 180002	Real Betis 180004
Dep. La Coruña 180010	Real Saragossa 180032
702112	702127
Sevilla 180037	702095
Real Madrid 702123	202078
210372	211800
702054	702043
211813	303378

CINE Y TV

Los Picapiedra · TV
Superman · Cine
Top Gun · Cine
Halloween · Cine
Los Teleñecos · TV
Puente sobre el río Kwai
La Familia Adams · Cine
Inspector Gadget · TV
El equipo A · TV
El coche Fantástico · TV
Los Monster · TV

1 Elige el logo o melodía que más te guste.
2 Llama al 906 29 84 76 e indica el número del código
3 En unos minutos, aparecerá en tu móvil!

ÉXITOS

407680 Get Back · The Beatles
407700 Natalie · Julio Iglesias
407232 Cuando Nadie Me Ve · Alejandro Sanz
407883 Heart Of Glass · Blondie
407703 Como El Agua · Camarón
407718 Boom Boom · Chayane
407668 Levantando Las Manos · El Símbolo
407685 Be With You · Enrique Iglesias
407667 Gustito · Ketama
407688 La Bomba · King Africa
407702 Maggie May · Rod Stewart
Sledge Hammer · Peter Gabriel
Strangers In The Night · Frank Sinatra
El Alma Al Aire · Alejandro Sanz
Me Falta El Aliento · Estopa
Cacho A Cacho · Estopa

DIBUJOS ANIMADOS

431638 Calimero · Dibujos Animados
431639 Comando G · Dibujos Animados
431640 Dárcatan · Dibujos Animados
431642 Érase una vez el hombre · Dibujos Animados
431644 Jackie y Nuka · Dibujos Animados
431645 La Abeja Maya · Dibujos Animados
431647 Marco (En un pueblo italiano) · Dibujos Animados
431654 Quijote Sancho · Dibujos Animados
431655 Ruy el Pequeño Cid · Dibujos Animados
431650 Mazinguer Z · Dibujos Animados
431658 Tarzán · Dibujos Animados
431651 Amigo Félix · Enrique y Ana
431660 Vamos a la cama · Programa Infantil
431628 Había una vez un circo · Payasos de la tele

TOP TEN

Misión Imposible · CINEMA 407714 La Pantera Rosa · TV 407893
Sex Bomb · TOM JONES 407480 Friends · TV 407681
The Simpsons · TV 407698 Alfred Hitchcock Presents · TV 407706
We are the champions · Queen 407408 Guilty Conscience · EMINEM 407299
James Bond · CINE 407687 Staying Alive · BEE GEES 407231

¡llama ya y participa en un sorteo diario de fantásticos regalos!

GRATIS!!

Para anular 1 logo, llámanos y marca la opción 4 en el menú.

1	200026	2	100008
3	210392	4	100016
5	211601	6	211610
7	210364	8	314502
9	210395	10	702072

NO VÁLIDO PARA MOVILINE · PRECIO MIN. 165 PTS/MIN IVA INCL.

Válido para Nokia ICONOS 3210, 3310, 6110, 6130, 6090, 6110, 6130, 6160, 6210, 7110, 8210, 8850, 9110 TONOS 3210, 3310, 6090, 6110, 6130, 6160, 6210, 7110, 8110, 8210, 8850, 9000, 9110 MOTOROLA T250, V100, V50 y SAGEM.

conozca a

Martí

Centrocampista del Tenerife

-José Luis Martí Soler nació en Palma de Mallorca el 28 de abril de 1975.

-Mide 1'80 y pesa 74 kilos.

-Jugó cuatro temporadas en el Mallorca B, pero nunca tuvo la oportunidad de hacerse un hueco en la primera plantilla del club balear. En su última temporada en el filial mallorquín, no jugó ningún partido.

-Aunque debutó en Primera División con la camiseta del Mallorca el 16 de abril de 2000, en un partido en Son Moix frente al Alavés de Mané, el club balear le traspasó al Tenerife la temporada pasada.

-Rafa Benítez, actual entrenador del Valencia, confió en él durante todo el año. Martí jugó 39 partidos y marcó cuatro goles, colaborando decisivamente en el ascenso del equipo tinerfeño a la máxima categoría del fútbol español.

-Tiene contrato con el Tenerife el 30 de diciembre de 2003. Es fijo en las alineaciones del técnico Pepe Mel.

-Es un mediocentro con calidad para el pase y dotado para la organización del juego ofensivo. Es también especialista en el lanzamiento de faltas.



Hace 20 años

EL DEBATE. DON BALON inaugura una nueva sección, que llevaba por título *El DeBate*, don-

de dos personalidades representativas del mundo del fútbol debatían sobre temas de actualidad. Las primeras páginas enfrentaban a Joaquín Sierra Quino, presidente de la

Asociación de Futbolistas Españoles, y a Pablo Porta, presidente de la Federación Española de Fútbol. Sobre la mesa estaba la huelga de futbolistas que durante dos semanas mantuvo sin fútbol los estadios españoles. La sentencia de Quino: "La AFE es el sindicato de futbolistas y la huelga nuestra forma de expresión sobre los clubs".

Porta replicó con contundencia: "La huelga de futbolistas no ha respetado el convenio". Un debate cara a cara.



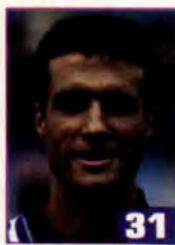
Cumpleaños feliz



26-09-72

Juanmi

Defensa del Sevilla



26-09-70

Pikabea

Defensa de la Real Sociedad



26-09-67

Roy

Centrocampista del Rayo Vallecano



26-09-72

Alfonso

Delantero del Barcelona



29-09-75

Albert Celades

Centrocampista del Real Madrid



29-09-81

Jorge

Centrocampista de Las Palmas



30-09-76

Pablo Brandán

Defensa del Alavés

Compra de ejemplares atrasados

don balon

Disponibles a partir del nº 1.184

El precio de cada ejemplar es de 350 ptas. más 300 ptas. (gastos de envío) (sólo territorio nacional)

FORMA DE PAGO: giro postal, en sellos de correo o tarjetas de crédito Visa, American Express, Mastercard y Eurocard (nº de tarjeta, fecha de caducidad, firma y nombre del titular).

Enviar solicitud de pedido a:
DON BALON,

Avda. Diagonal, 435 1º 2º 08036 Barcelona.

Para pedidos superiores, o al extranjero, solicitar información.

Desde Canaletes

(por Iván Díez)

El Centenario ya tiene su primer hecho histórico

Como es bien sabido, Florentino ansía hacer del Centenario madridista un hecho histórico sin precedentes en el mundo del fútbol. Su megalomanía no se detiene en detalles: primero, el pelotazo; luego, los fastos. Más adelante, lo que haga falta. Pero de momento, pelotazo aparte, lo primero por lo que será recordada la temporada del Centenario en el aspecto deportivo es que el Real ocupó un puesto entre los clubs que pierden la categoría. Ese mérito ya no se lo quita nadie a Florentino.

¿Qué he hecho yo para merecer esto?, se debe preguntar Florentino. Su poder e influencia para ejecutar el pelotazo de la Ciudad Deportiva en tres meses -el Rayo lleva tres años intentado un permiso para hacer unos campos de entrenamiento y el Atlético de Madrid lleva diez gestionando permisos para cerrar el Calderón- no le han insuflado la ciencia del fútbol, ni tampoco poderes para hacer un equipo que humille a los rivales. La soberbia y la prepotencia siguen siendo su divisa. Y así le va.

Afortunadamente, el balón pasa siempre factura a los que juegan o frivolidan con el fútbol. Los ejemplos están por doquier: Gil, Lopera, Roig, etc. Son presidentes-entrenadores, multimillonarios ellos, que creen que con dinero se compra también la sabiduría. Metidos a técnicos, acaban llevando a su club al desastre.

Como hemos dicho en reiteradas ocasiones, Florentino, ansioso de gloria ilimitada, fichó a Zidane para asombrar al mundo, cuando su técnico necesitaba un central y un delantero centro. La aparición del francés en el equipo ha supuesto un colapso en el juego del Real Madrid. Pero, en contrapartida, resulta curioso y revelador constatar que, al mismo tiempo el Juventus de Turín, no le echa de menos. Al contrario, es líder destacado de la Liga italiana. El Real Madrid abandonará tarde o temprano la zona de descenso y lo normal es que acabe luchando por el título. Pero, hasta que llegue ese momento, me temo que Zidane tendrá que calentar banquillo y, por descontado, los árbitros van a tener que hacer horas extras de *errores humanos* para sacarlo del lío en que Florentino lo ha sumido.

Por el momento más que de Centenario, se puede hablar de *Descenso*. De descenso, claro. (Por cierto, y dicho entre paréntesis, el jurado del Premio Príncipe de Asturias premió a Manuel Estiarte. Menos mal, porque de haber elegido a Di Stéfano estaríamos ante el primer mamporrero con galardón deportivo. Mamporrero de Florentino, claro).

Desde La Cibeles

(por Benito De Felipe Hierro)

El 'tándem opuesto' dará muchas alegrías al madridismo

Pese al irregular inicio en el campeonato de Liga, en el Foro hay mucha fe en el Real... y en Del Bosque, no como en Barcelona, donde la fe en Rexach disminuye por momentos. El otro día ya había un aficionado del Barça en el aeropuerto de El Prat con una pancarta dirigida al entrenador -para muchos sólo presunto entrenador- del equipo, en el que le ponía la verdad que toda Barcelona, toda Cataluña y toda España sabe desde hace meses: Rexach no es entrenador para el Barça, y con él en el banquillo será un milagro que el equipo gane algún título en esta temporada.

Es por ello por lo que el madridismo vive feliz y confiado pese a esos malos resultados iniciales en la Liga. Ver desde lejos que Gaspart ha juntado en su banquillo al 'tándem opuesto' huele a gran fracaso en Can Barça. Rexach quiere jugar con tridente y Alexanco con cinco defensas; el equipo fracasa en Pamplona y mientras la cara del catalán es todo un poema sale el vasco y dice que ha sido un partidazo...

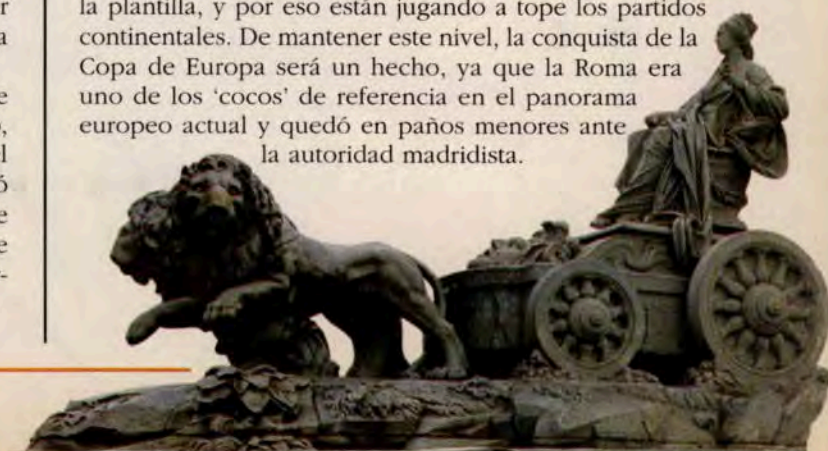
Es obvio que Rexach y Alexanco ven el fútbol desde distinta perspectiva, y juntarlos en un proyecto es síntoma de bloqueo para los jugadores de la plantilla. Si se juega al ataque es porque Rexach impone sus ideas, y si se hace al contragolpe es porque Alexanco ese día ha impuesto su criterio... y por medio unos jugadores que no tienen, ni tendrán, un patrón de juego definido.

Por el contrario, contar con Del Bosque es otra cosa, y como la afición es consciente de ello hay fe en el equipo. Antes o después llegará el estirón del Madrid, con diez u once victorias consecutivas que dejarán la Liga medio sentenciada ante unos rivales atónitos. Así fue como el Real consolidó su pasado título de Liga, con un empujón en diciembre y en enero que le dio más de 30 puntos consecutivos, regularidad que no está a la altura de ningún otro equipo en la Liga española.

Y qué decir de la Copa de Europa. Rematar el año del Centenario con el noveno título es el objetivo primordial de la plantilla, y por eso están jugando a tope los partidos continentales. De mantener este nivel, la conquista de la Copa de Europa será un hecho, ya que la Roma era uno de los 'cocos' de referencia en el panorama europeo actual y quedó en paños menores ante la autoridad madridista.

**Los árbitros
habrán de hacer
horas extras
de errores
humanos para
sacar al Real de
la cola de la tabla**

**Gaspart ha
juntado en su
banquillo a
Rexach y
Alexanco, un
tándem que
huele a gran
fracaso**



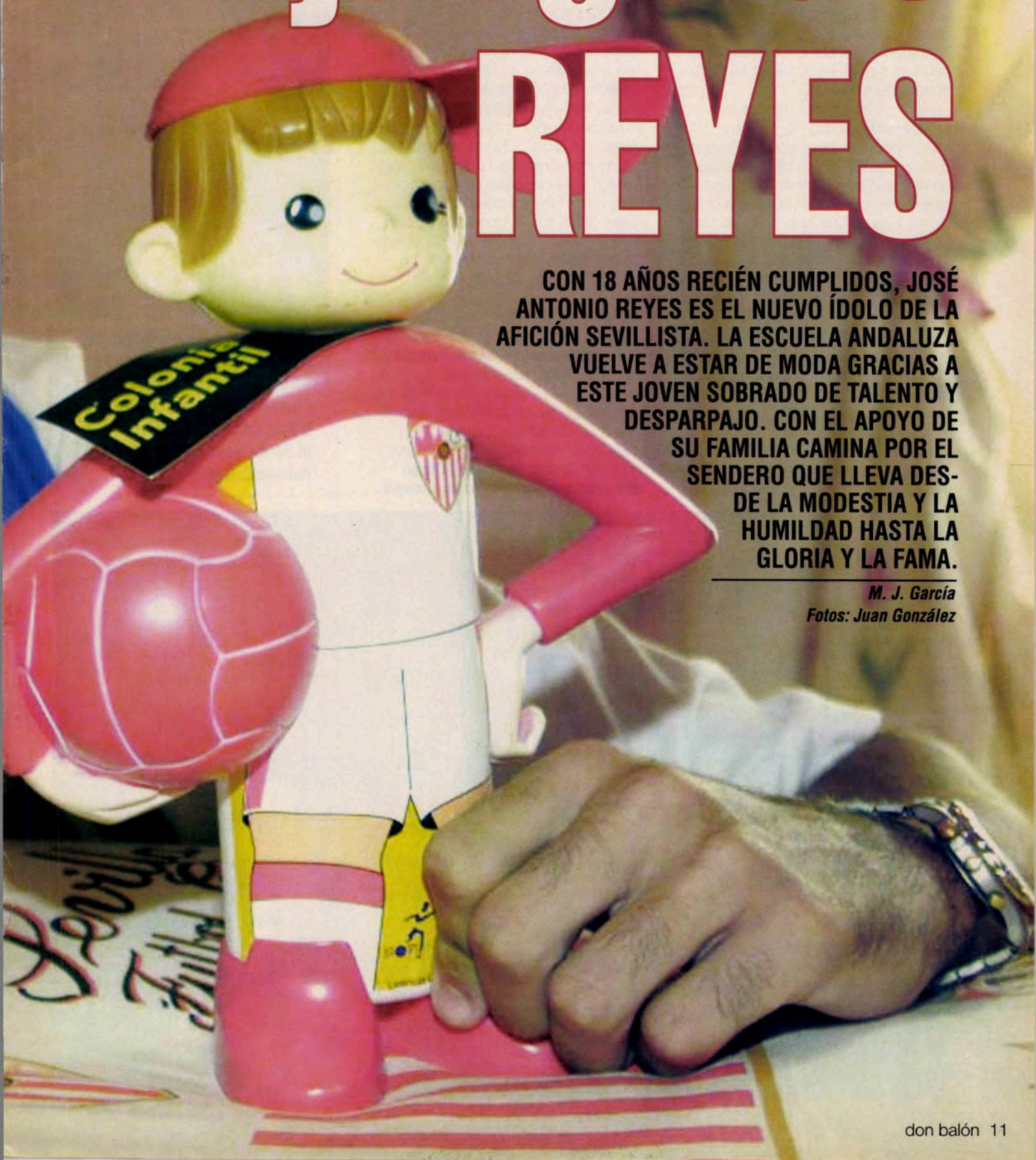


El juego de REYES

CON 18 AÑOS RECIÉN CUMPLIDOS, JOSÉ ANTONIO REYES ES EL NUEVO ÍDOLO DE LA AFICIÓN SEVILLISTA. LA ESCUELA ANDALUZA VUELVE A ESTAR DE MODA GRACIAS A ESTE JOVEN SOBRADO DE TALENTO Y DESPARPAJO. CON EL APOYO DE SU FAMILIA CAMINA POR EL SENDERO QUE LLEVA DESDE LA MODESTIA Y LA HUMILDAD HASTA LA GLORIA Y LA FAMA.

M. J. García

Fotos: Juan González



El juego de Reyes

La modesta casa unifamiliar de la familia Reyes, en la plazuela de la Semeta del barrio del Arenal de Utrera, tiene casi siempre las puertas abiertas. José Antonio, el menor de los hijos de Francisco y Mari, acaba de cumplir 18 años y nadie puede negar que es el centro de atención en la vivienda. Fotos por doquier decoran desde el salón a las habitaciones y se nota que en la casa vive un futbolista, proyecto de jugador profesional y tabla de salvación para una modestísima familia que está poniendo todo de su parte para que Reyes se convierta en estrella del fútbol.

Utrera es un pueblo importante y próspero de la campiña sevillana, el primero donde se instalaron los Salesianos en España hace más de un siglo, en el que la convivencia entre payos y gitanos siempre funcionó, patria chica de los Álvarez Quintero, tierra de cante flamenco y, ahora, localidad vinculada fuertemente al Sevilla, que tiene varios consejeros utrерanos, un técnico como Caparrós nacido en la localidad y, por último, al valor más emergente de la cantera del club de Nervión, José Antonio Reyes, un chico que firmó su primer contrato profesional cuando aún no había cumplido los 16 y que acaba de firmar otro con una cláusula de rescisión de 5.000 millones de pesetas.

Todo va demasiado rápido para Reyes, un chaval con el desparpajo y la frescura de quien se ha criado en la

Reyes es la tabla de salvación para una modesta familia que está poniendo todo de su parte para que el joven triunfe

calle. Quizás por ello su familia se empeña en protegerlo y lo hace como mejor puede hacerlo: manga ancha con las visitas, que no le falte ni un capricho, pero nada de andar por ahí sin control. Su padre es fuera de los terrenos de juego como los defensas dentro del campo. No se separa de él ni un solo momento. Lo lleva y lo trae de la ciudad deportiva del Sevilla porque, claro, Reyes no tiene coche, o mejor dicho carné, pues un flamante Audi TT le espera para cuando apruebe el examen. De momento no ha empezado ni las clases.

Auténtica pasión

"Este chico solo piensa en el fútbol, hasta dormía cuando pequeño con el balón", asegura Francisco, su progenitor, un hombre alto y no demasiado mayor pero cuyo rostro denota que no ha tenido una vida fácil. En José Antonio ve Francisco lo que él pudo haber sido y no fue. "Dicen algunos que yo era incluso mejor

La ficha



- José Antonio Reyes Calderón
- Nació el 1 de septiembre de 1983 en Utrera (Sevilla)
- Pertenece al Sevilla desde 1994
- Debut en Primera División: el 30 de enero de 2000, en el Zaragoza-Sevilla



Su habitación es un templo dedicado al fútbol. También es una fábrica de sueños que han ido tomando cuerpo en la vida real.

El niño que cambió los colores de su padre

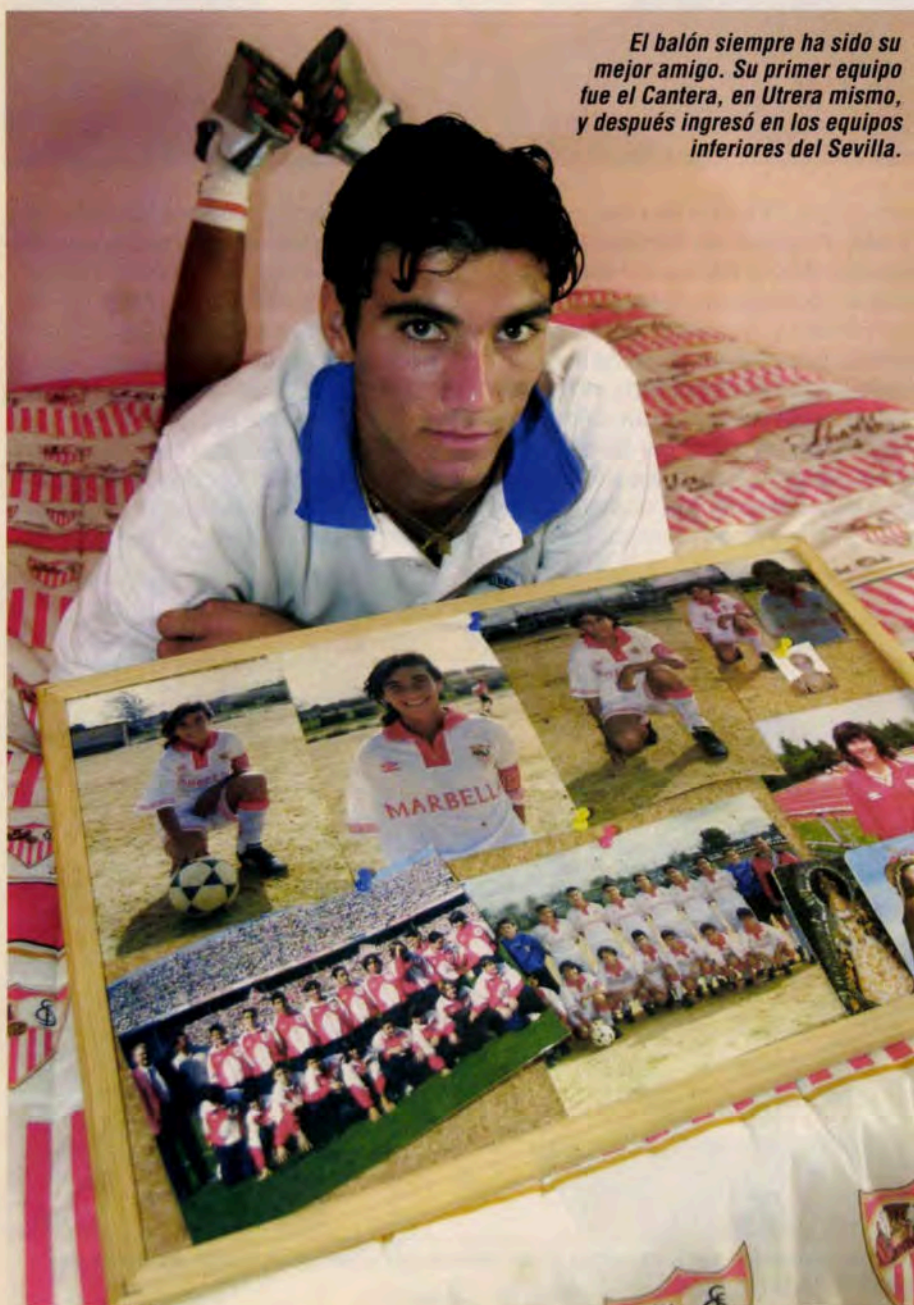
Reyes junior no conoce otros colores que los del Sevilla FC. Es, además de jugador del Sevilla, un hincha acérrimo del equipo de Nervión, como lo demuestran las cortinas de su habitación y la colcha que cubre su cama. Es imposible que haya más escudos del Sevilla por metro cuadrado que en la habitación de un chaval que, como se suele decir por estos pagos, le 'salió rana' a su padre. Y es que Francisco Reyes es o mejor dicho era, bético por los cuatro costados. Ahora incluso ha dejado de ir al campo del equipo de sus amores. **"En Utrera los**

amigos me dicen que soy un renegado", asegura Reyes padre, que se encoje de hombros antes de explicar que no ha tenido más remedio que cambiar de colores o mejor caso, compartir los de su hijo. La pregunta del millón es: ¿Por qué no probó en el Betis? La respuesta es contundente. **"En aquel momento el Betis no tenía equipos de cantera a esos niveles"**, afirma Francisco, que no es el único que ha abrazado la fe sevillista. **"Su hermano, Francisco Jesús, era del Real Madrid, pero ahora también se ha hecho sevillista"**, señala el padre.



Sus padres y su hermano destacan su carácter familiar y hogareño, y sobre todo su generosidad sin límites.

El balón siempre ha sido su mejor amigo. Su primer equipo fue el Cantera, en Utrera mismo, y después ingresó en los equipos inferiores del Sevilla.



que el niño, jugaba en la misma posición que él y le pegaba más fuerte a la pelota, pero no llegué más que a jugar en Tercera con el Utrera", señala entre risas el padre, para añadir un "mejor que no te diga el por qué" que delata precisamente las razones que le impidieron ser figura del balón.

"A cada momento le recuerdo que no haga lo que yo hice", asevera Reyes padre delante del hijo. **"Si estamos siempre encima de él es por algo"** apunta al tiempo que agradece también **"el trato que tiene en el pueblo, donde siempre ha gustado criticar, pero este no es el caso, no recibe más que apoyos"**.

Amigos para siempre

Ha acabado el entrenamiento y cuando Reyes llega a casa en el patio le esperan sus amigos, que leen la prensa deportiva con fruición a la espera de que llegue su amigo-ídolo. En la puerta hay un quad (moto todo terreno de cuatro ruedas), que ha sido el regalo de cumpleaños recién celebrado. Todo gira en la casa en torno al chaval, aunque los amigos dicen que nada ha hecho cambiar al futbolista. **"Ha madurado como jugador, eso se le**

"No ha preguntado jamás por dinero, no quiere saber nada de eso y jamás ha cogido un duro", apunta su madre

El juego de Reyes

nota, pero con nosotros sigue siendo el mismo de siempre, aunque la pena es que ya no podemos jugar al fútbol con él", afirma Antonio.

Andrés no recuerda a Reyes con otra cosa que no sea un balón en los pies, "hasta en la hora de clase", y destaca de su amigo "lo sincero que es, si te tiene que decir cualquier cosa te la suelta rápido". Basi, cuya familia tiene un bar en el centro del pueblo donde se reúnen los sevillistas a festejar los triunfos de su equipo, echa de menos precisamente los partidos que jugaban con él a todas horas. "Ni había forma de quitarle el balón. Hasta dormía con él", señala en tono jocoso.

Juan Pedro es vecino de toda la vida. "Lo conozco desde que tenía un año y hemos pasado grandes momentos juntos", señala orgulloso, para bromear al señalar que "hay una cosa que sí ha cambiado, ahora invita mucho más que antes".

Mari limpia la casa, hace la comida y, como no, se desvive por su hijo nada más lo ve llegar. La madre no parece interesada en hablar de las cualidades técnicas del chico y prefiere destacar a

"Tenía tres años y ya hacía maravillas con el balón, la gente se paraba por la calle para verlo", recuerda su padre



El delantero va como una moto. Debutó en Primera División con sólo 16 años y acaba de firmar un contrato con una cláusula de 5.000 millones.

la persona. "El niño es muy cariñoso y sólo mira por su hermano y su familia. Ahora acaba de comprar un dormitorio nuevo", dice Mari con un rostro expresivo que irradia satisfacción plena. "Él no ha preguntado jamás por el dinero, no quiere saber nada de eso y por eso jamás ha cogido un duro. No quiere ni verlo aunque siempre está diciendo que nos compremos cosas", insiste mamá Reyes, quien destaca de su hijo

"lo detallista y responsable que es, porque es consciente de lo mucho que hemos sufrido en esta familia, lo que él también ha sufrido de pequeño, sabe lo que hay y dónde no puede equivocarse".

Hasta ahora, Reyes no ha pensado en cotas mayores que jugar y triunfar en el Sevilla. "No va a ser nunca otro caso José Mari", asegura su padre en referencia al hoy jugador del Milan, que cambió el Sevilla por el Atlético de

Por el camino que quiera la Virgen

Sevilla, lo dice su propio escudo, es 'tierra de María Santísima' y Utrera no lo es menos. Si hay en la casa de los Reyes alguna pasión que iguale a la que se siente por el fútbol esa es la devoción que tienen todos los miembros del clan por la virgen. Y no por la del Rocío o la Macarena, sino por la de la patrona de Utrera, la virgen de Consolación, que comparte protagonismo en el mueble bar con el mismo escudo del Sevilla. También está presente en el techo de la habitación del muchacho, "para que le acompañe siempre mientras duerme", señala la madre, en este caso la más acérrima. "Yo voy todos los días al santuario y el niño viene conmigo siempre que puede", apunta Mari. "Le ponemos velas siempre para que le salgan bien las cosas en el campo y si le salen, volvemos a ponerle otras", indica el propio jugador para corroborar las palabras de su madre.



El joven futbolista, entre un retrato de su infancia y la virgen de Consolación, por la que siente auténtica devoción.

Madrid por apenas 200 millones de pesetas. "Mi hijo le debe mucho al Sevilla, porque allí lo han formado como persona además de cómo futbolista", añade su madre, quien matiza además que "los jugadores con los que se han encontrado en el primer equipo son también muy buenos con él, alguno como Pablo Alfaro se portan con él como un padre, quizás por la forma de ser que tiene mi hijo".

Joven, sano y deportista

Es la hora de la cerveza, pero Reyes pide un zumo. Acaba de llegar su tío Antonio y todos se apresuran a señalarlo como el culpable de que hoy vista la camiseta del Sevilla. "El niño -así lo llaman casi todos- empezó jugando al futbito y luego, con ocho años, empezó a jugar en el Cantera, un equipo del pueblo", señala su tío, hermano de Mari y con quien pasaba horas y horas dándole patadas al balón. "Tenía tres años y ya hacía maravillas con el balón, la gente se paraba por la calle para verlo", refiere Antonio, quien decidió a unas pruebas que realizó el Sevilla. "Llegó y se quedó", narra el padre, que añade: "Siempre ha estado adelantado a los de su edad y tenía que repetir en los equipos antes de poder

pasar a la siguiente categoría". Repetir, también repitió en el colegio "porque allí, en los Salesianos, no aprobaba ni el recreo", cuenta Francisco.

Es la hora de ver a la novia, Virginia, y Reyes se dispone a buscarla. "Pero no para salir por ahí", se apresura a aclarar su madre. "La chavala es muy buena niña y ellos se vienen aquí, a

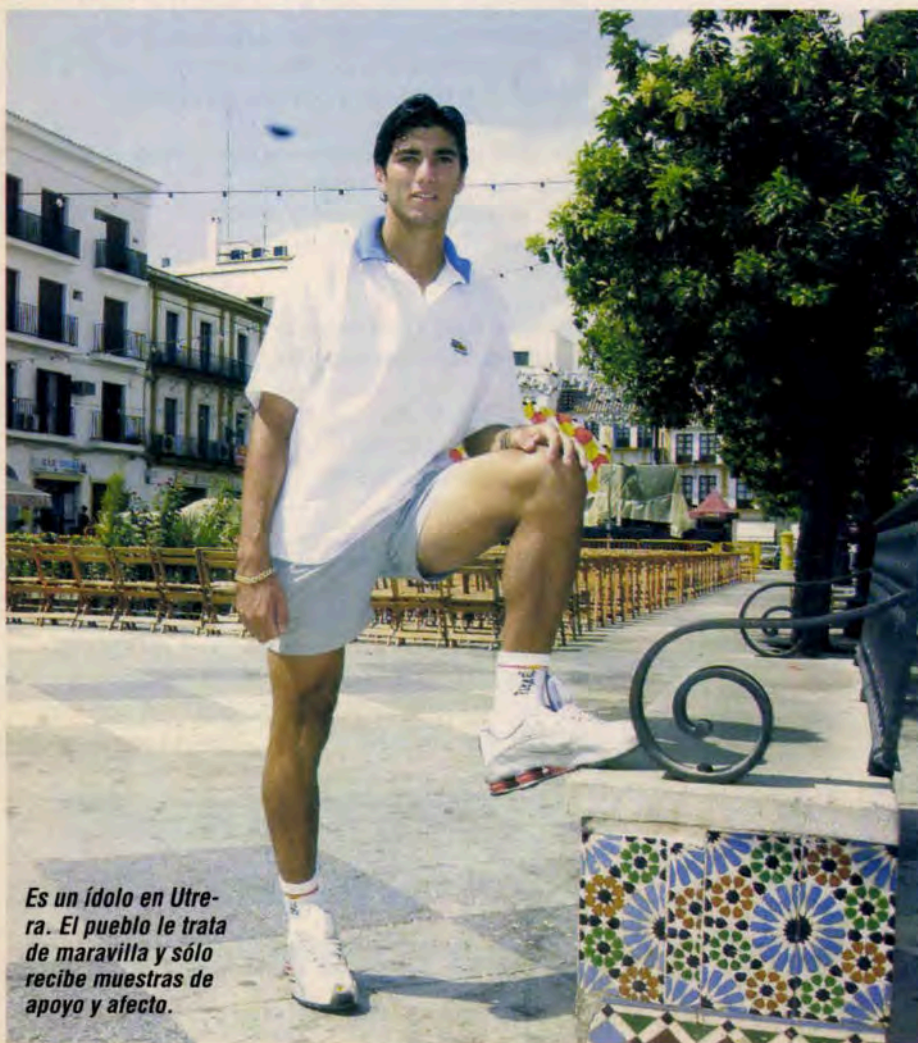
En sus ratos de ocio intenta no separarse de su pandilla. Sus amigos aseguran que la fama no le ha subido a la cabeza.



"No me cago. Si me dan voy a encarar al que me dé otra vez, para ver si así lo expulsan", dice Reyes con desparpajo

casa, hablan, ven la tele y luego ella se va sola, porque a las diez hay que irse a la cama para estar fresco para entrenar", apunta Mari mientras el niño asiente con la cabeza. "Yo solo pienso en el fútbol, en aprovechar la oportunidad que me dé el mister", afirma Reyes, quien ya ha probado la dureza del fútbol de primer nivel y solo pide "el mismo trato que tienen Figo, Rivaldo o Zidane" para que no sea víctima de las entradas violentas. "Pero si están esperando que me cague, no lo van a conseguir" matiza con su habitual descaro, idéntico con el balón en los pies que en sus expresiones. "Si me dan, voy a encarar al que me dé otra vez, para ver si así lo saco del campo expulsado", puntualiza sin inmutarse.

El talento de Reyes hace presagiar lo mejor, pero algunos ya han lanzado un aviso para que las aguas no salgan de su cauce. Así, su entrenador y paisano, Joaquín Caparrós, indicó en una entrevista a DON BALÓN que "puede ser un buen futbolista, pero nos estamos pasando en los titulares con él. Que trabaje porque, si no lo hace, él sabe que va a jugar no ya en el Sevilla B sino en el Juvenil porque todavía tiene edad para eso". ■



Es un ídolo en Utrera. El pueblo le trata de maravilla y sólo recibe muestras de apoyo y afecto.

"Estoy preparado para entrenar al Barcelona"

La vida de Ronald Koeman quedó indisolublemente ligada al Barcelona desde aquel 20 de mayo del 92, cuando entró de lleno en la mitología azulgrana. Ahora dirige al Vitesse con la esperanza de volver a Can Barça algún día y poder repetir éxitos, esta vez como primer entrenador.

DON BALON. -Usted y el Vitesse acaban su relación el 30 de junio. ¿Dónde estará el uno de julio?

-Todavía no lo sé. A decir verdad, esa no es una cuestión que me preocupe mucho ahora mismo.

db. -¿A qué se puede comprometer como técnico del Vitesse?

-Esta temporada quiero alcanzar una plaza para Europa, es el objetivo que nos marcamos.

db. -¿Cuándo decidirá sobre su futuro?

-Durante la pausa de invierno. En enero tomaré una decisión definitiva para mi futuro.

db. -¿De qué dependerá que siga o cambie de aires?

-De muchos factores, como por ejemplo que la directiva del club esté contenta conmigo, y que yo esté contento con el Vitesse, claro. Qui-

zás otros equipos me ofrezcan algún contrato y algún proyecto que pueda resultarme atractivo. Quién sabe.

db. -¿Le han salido muchas 'novias' en su todavía corta trayectoria como técnico?

-Je, je, je... Alguna ha habido, sí. La temporada pasada me quiso fichar el Mallorca, pero rechacé la oferta.

db. -Pues Mallorca es una de las plazas más codiciadas para cualquier entrenador español...

-No es que no me gustara el club o la ciudad. Lo que detesto es la mentalidad de cambiar de aires cuando tienes contrato en vigor. Quiero ser un hombre honesto y cumplir mi palabra.

db. -¿Se puso en contacto con usted el Barcelona este mismo verano?

-No, ni una sola vez. Sólo tengo contacto con mis ex compañeros en el Barça, pero no a nivel oficial.

db. -¿Su barcelonismo le permitiría entrenar a otro equipo en España que no fuera el Barça?

-Eso depende del club, de sus ambiciones y de sus planes de futuro. Digamos que sí, hay bastantes posibilidades de que entrene algún día a un club español.

db. -Hablemos ahora del Vitesse. ¿Qué progresiones observa en su equipo?

-El bloque, aunque tenga mucha gente joven, ha madurado bastante. Los jugadores de 19 y 20 años han ganado mucha experiencia por los partidos y las circunstancias negativas que vivimos el año pasado.

"A Charly le han concedido todas sus peticiones, por lo que se incrementará la exigencia de títulos este año"

Salvar al soldado Ronald

La vida y la trayectoria deportiva de Ronald Koeman pudo haber cambiado drásticamente una noche cuando el ahora entrenador del Vitesse contaba la edad de 18 años. Ronald fue reclamado para cumplir el servicio militar en las fuerzas aéreas, recibiendo el periodo de instrucción en Nimega. En los últimos días en esta localidad antes de pasar al cuartel de Leeuwarden, Koeman vio de cerca la muerte por culpa de una chiquillada: **"Salí con unos compañeros de paseo. Podíamos llegar a la una de la noche pero nos estábamos divirtiendo tanto que llegamos a las tres, algo borrachos"**. Ronald y sus compañeros no se acordaban de la contraseña, así que decidieron saltar la valla para llegar a sus dependencias. **"Empezamos a saltar la cerca cuando oímos que los centinelas nos daban el alto. No respondimos y escuchamos un disparo de aviso, previo a una ráfaga que nos dispararon. Oí silbar las balas detrás de mi oreja y creo que se me pasó la borrachera de golpe. Por suerte nadie salió herido, aunque pude haber muerto allí mismo. Después de aquello tuve que pelar miles y miles de patatas..."** Una anécdota que sin duda pudo haber truncado una de las trayectorias más brillantes: campeón de Europa con el PSV en el 88 y con el Barcelona en el 92, ganador de 8 Ligas (1 con el Ajax, 3 con el PSV y 4 con el Barça), 1 Supercopa de Europa (92) y una Eurocopa de selecciones (la del 88). Ahora queda el reto de igualarlo como entrenador.



El futuro de Ronald Koeman como entrenador apunta tarde o temprano hacia Barcelona. Mientras, el holandés trabaja a fondo con el Vitesse, con el objetivo de lograr una plaza para las competiciones europeas.

ya tenía el mejor equipo. El año pasado me impresionó la estabilidad de su centro del campo, justo donde ahora debe entrar a jugar Zidane.

db. -O sea, que usted no lo habría fichado...

-El Barcelona necesitaba fichar nuevos jugadores después de una temporada nefasta, pero el Madrid ya tenía un equipo con buenos suplentes. Y la suma que han pagado es absurda, no era un jugador necesario.

db. -¿Quién ha fichado mejor, el Madrid o el Barça?

-Creo que el Barcelona se ha reforzado mejor. Sin duda.

db. -¿Qué opina de Rexach como técnico del Barça?

-Como segundo de Cruyff, Charly tenía una buena visión del fútbol. En el tiempo que coincidimos dirigió los entrenamientos con ánimo y pasión. Charly es un buen estratega y su carácter humano es otra cualidad muy importante para el club.

db. -¿Es Charly lo más parecido a Cruyff que podía encontrar Gaspart?

-Johan no dudaba en tratar a los jugadores con mano dura y, sin embargo, Charly siempre se portó de una manera más

humilde. Era muy dialogante. Y esa es una cualidad que los jugadores aprecian mucho.

db. -¿Cree que Rexach está capacitado para entrenar al Barça?

-Es pronto para juzgar. Eso el tiempo lo dirá. Lo cierto es que la directiva le ha concedido todas sus peticiones, algo que incrementará la exigencia de títulos del barcelonismo al final de la temporada.

db. -¿Entonces, cree que no podrá elaborar un proyecto a largo plazo?

-En un club como el Barcelona no hay ni el tiempo ni la paciencia para construir un equipo. Se exigen resultados el primer día.

db. -¿Y usted? ¿Cree que ya se encuentra preparado para entrenar al Barcelona?

-Sí, ya estoy preparado para el gran reto.

db. -¿Es cierto que en su contrato existe una cláusula que le libera si el Barça le llama?

-No existe ninguna cláusula. Pero el presidente del Vitesse, Jos Vaessen, me ha asegurado que si me llama el Barça, comprenderá que me quiera marchar. Además, eso también puede pasar dentro de dos temporadas, no tengo prisa. De lo que estoy seguro es que estoy preparado para ello. ■

"El año pasado me quiso fichar el Mallorca, pero no quise cambiar de aires teniendo contrato en vigor con el Vitesse"

"El fracaso de Holanda en el Mundial se debe a errores puntuales, individuales y colectivos, en partidos clave"

El difícil equilibrio



Carlos Suárez es el Vicepresidente Ejecutivo del Real Valladolid, y mientras no llegue un nuevo presidente a la entidad pucelana es él quien toma las decisiones a nivel de gestión administrativa.

Félix Ordóñez

io del Valladolid



Los caminos burocráticos en el Real Valladolid siguen enredados. Las posiciones no se aclaran en los despachos, y por ello no existe la figura de una cabeza visible que lidere el club. Tenga todo este problema la solución que tenga, ésta no puede tardar en llegar, pues se trata de un equipo de Primera División sin presidente.

Fernando Pastor

Desde la traumática salida de Ignacio Lewin de la presidencia del R. Valladolid, el club blanquiovioleta se encuentra sin presidente, situación que no cambió tras la celebración de dos Juntas Generales de Accionistas, celebradas los pasados días 18 y 27 de julio, pese a que fueron convocadas con el fin de solucionar este problema, el cual surgió cuando el Consejo de Administración, que estaba compuesto por los accionistas minoritarios, perdió la confianza de los mayoritarios, creándose una situación insostenible en el seno del club.

Cuando un grupo de empresas decidieron adquirir el club a sus antiguos propietarios, la familia Fernández Fermoselle, Ignacio Lewin fue un accionista minoritario -su empresa, Utopía del Sur, adquirió solamente el 16% de las acciones-. Sin embargo accedió a la presidencia al gozar de la confianza de Pedro Saralegui, presidente de Palcos Blancos, la empresa que con un 32% poseía el paquete accionarial más grande y de la que a su vez Lewin es accionista. De esta forma constituyó un Consejo de Administración a su medida... pero el repentino fallecimiento de Pedro Saralegui y su sucesión por parte de sus hijas provocó el deterioro de

El Madrid adquirió Palcos Blancos, principal accionista del Valladolid, por lo que controla un alto porcentaje de acciones pucelanas

No es el presidente, pero Carlos Suárez es el "jefe" que gestiona el club para aliviar la situación económica

dicha relación de confianza, con discrepancias sobre el futuro del club, que estaba inmerso en una importante crisis económica que provocó que jugadores y empleados estuvieran varios meses sin cobrar.

Fricciones

Esta situación provocó la salida de Ignacio Lewin de la presidencia del club pucelano, pero con la permanencia de un Consejo de Administración afín a él y enfrentado a los accionistas mayoritarios -Palcos Blancos, Inversiones Incas 2000 y Cartera de Inversiones Somosaguas, que poseen cerca del 52% de las acciones-, que aunque dueños del club no pueden cambiar el Consejo de Administración sin la celebración de una Junta General de Accionistas.

Una de las principales fricciones entre el Consejo de Administración y los accionistas mayoritarios ha sido la negativa del primero a facilitar datos de la situación económica real que presenta el club, para que los segundos puedan venderlo si quieren y los posibles compradores conozcan lo que compran.

La marcha de Ignacio Lewin y la caótica situación económica que atravesaba el club, al borde de la quiebra, provocó la llegada de Carlos Suárez como Vicepresidente Ejecutivo, siendo el máximo responsable de la enti-

Informe ▶ El difícil equilibrio del Valladolid

dad ante la ausencia de presidente. La labor de Carlos Suárez está siendo la de un gestor para aliviar la situación de crisis económica. Convenció a los accionistas para que hiciesen una aportación de 50 millones de pesetas, y obtuvo créditos de los que no se ha hecho pública ni la entidad crediticia ni la cuantía. Con estas medidas, según asegura el propio Carlos Suárez, el R. Valladolid conjura el peligro de desaparición que le acechaba seriamente.

Suspense madridista

La política del R. Madrid desde la llegada de Florentino Pérez a la presidencia del club añade de forma indirecta suspense al futuro del R. Valladolid. La intención de recuperar el control sobre todos los aspectos que generen ingresos -tras la venta de los derechos en la etapa anterior-, ha

Suárez consiguió créditos, sin anunciar la cuantía ni la entidad crediticia, para salvar al club



La salidad de Nacho Lewin del club ha desatado polémicas. Los hermanos Fernández Fermoselle le llevarán a los tribunales por acusarles de tener oscuros intereses urbanísticos.

hecho que el R. Madrid haya adquirido la mayoría de las acciones de la empresa Palcos Blancos -que gestiona los derechos sobre los palcos del estadio Bernabéu-, para que la gestión y sus beneficios vayan a parar a las arcas merengues. Pero como Palcos Blancos es el principal accionista del R. Valladolid, esta operación supone que el R. Madrid controle un alto porcentaje de acciones de otro club que

compite en su misma categoría, lo cual no está permitido.

Las opciones son básicamente dos: vender las acciones o entregárselas a los accionistas de Palcos Blancos. Si hasta ahora nadie ha querido comprar el club -o lo que es lo mismo, sus acciones-, todo parece abocado a la segunda opción. Pero como Ignacio Lewin posee el 20% de las acciones de Palcos Blancos, le tocaría un buen



Ya se sabía que el Real Valladolid no iba a ser uno de los equipos animadores del mercado de este verano, ya que con sus problemas económicos la política de fichajes del club blanquvioleta no podía estar presidida por el derroche, sino por la prudencia.



Con lo enredado que están los asuntos accionariales en el club pucelano, es impredecible averiguar cuanto tiempo estará al frente del Valladolid Carlos Suárez.

número de acciones del R. Valladolid, más del 6%, lo que unido al 16% que ya posee y a que Palcos Blancos dejaría de ser accionista del club blanqui-violeta, da como resultado que los ahora accionistas minoritarios dejarían de ser minoritarios.

Un poco de historia

El día 18 de julio -el mismo día que la plantilla comenzó la pretemporada en Valladolid: la crisis no permitió un *stage* fuera-, se esperaba que fuese un día clave para despejar el futuro de la entidad, dado que estaba convocada Junta General de Accionistas y los accionistas mayoritarios podrían al fin

La deuda se califica de no traumática porque a corto plazo sólo es de 1.600 millones. La deuda total es de 4.500 kilos

tomar las riendas, nombrar presidente y formar un Consejo de Administración.

Sin embargo, en esa Junta únicamente se conocieron las cuentas, que arrojaron una deuda superior a la que se pensaba: 4.500 millones de pesetas, aunque de ellos solamente unos 1.600 millones son a corto plazo, por lo que la situación fue calificada como no traumática. La remodelación de los miem-

bros del Consejo de Administración se dejó para otra Junta General, celebrada el pasado 27 de julio. A esta nueva Junta, sorprendentemente, no acudieron los accionistas mayoritarios. La razón: una vez conocidas las cuentas su intención era vender el club de forma inmediata. De esta nueva Junta, por tanto, lo único claro que salió fue que Carlos Suárez seguirá al cargo del club, en calidad de Consejero Delegado.

Días de bodegas y funerarias

Marcos Eguizábal (foto), bodeguero riojano que ya fuera en su día presidente del CD Logroñés, también se acercó a la propiedad del Valladolid, pero huyó alegando que el Consejo de Administración no le facilitó información sobre la situación económica real de la entidad. Sin embargo, el hecho de que acabara de inaugurar una nueva bodega en Castilla y León hace pensar que Marcos Eguizábal buscaba, sobre todo, publicidad, por encima de una auténtica intención de hacerse con los mandos del Real Valladolid.

El testigo en las intenciones de compra lo recogió un grupo de empresas vinícolas lideradas por el Grupo Pelokaki, empresas de los diversos vinos con denominación de origen -Rueda, Cigales y Ribera del Duero- existentes en la zona que desearían potenciar un equipo en Primera, máxime cuando el Numancia ha descendido y la UD Salamanca no logra ascender, por lo que el Valladolid es el único equipo de Castilla y León en Primera.

Su pretensión era comprar más del 50%

de las acciones, pues no se planteaban la posibilidad de ser accionistas minoritarios. De haber dado el paso, el presidente del club hubiese sido José Luis Heras, quien incluso ya había hecho planes para configurar un equipo con aspiraciones a disputar competiciones europeas, tomando como ejemplo al Dvo. Alavés. Por otra parte, el empresario funerario vallisoletano Ignacio Morchón y la empresa constructora gallega Fadesa también sonaron como posibles compradores, pero finalmente nadie ha mostrado un interés real que hiciese cristalizar la operación.



Compradores sin intención

Sin embargo, la compra-venta es cosa de dos, y esto es lo que ha fallado. Incluso pudo haber cierto engaño hacia los accionistas mayoritarios para que estuvieran tan seguros de que podían vender el club, y que por ello ni siquiera acudieran a la Junta General de Accionistas. Es el caso del empresario madrileño ligado al sector inmobiliario Enrique Tapias, que ofreció por el paquete accionarial mayoritario, aproximadamente un 51'8%, entre 1.500 y 2.000 millones de pesetas. Pero cuando los vendedores estaban ya de acuerdo con la oferta resultó que detrás de Enrique Tapias no había ninguna empresa que respaldase la operación. Simplemente, no existía tal dinero.

Con anterioridad se barajaron otras opciones. Entre ellas que los hermanos Fernández Femoselle podrían retomar. Ellos lo han venido negando rotundamente, pero lo cierto es que mantuvieron reuniones con Palcos Blancos en las que demostraban interés al menos en conocer las condiciones de la venta del club. ■

Foto Reportaje

El RCD Espanyol apuesta por el futuro. Su política de cantera se verá reforzada con la construcción de la Ciudad Deportiva.

Nueva fábrica de talentos

Los aficionados españolistas ya pueden disfrutar de su nueva fábrica de jugadores. Inaugurada el pasado lunes día 10, la Ciudad Deportiva de Sant Adrià del Besós (Barcelona) es la culminación de varios años de trabajo y muchas ilusiones.

El proyecto nació hace siete años, la primera piedra se colocó el 24 de marzo de 1999 y después de más de dos años de trabajo hoy ya es una realidad. El club blanquiazul compró el terreno de la ciudad deportiva por 1.400 millones de pesetas, bajo el mandato de Josep Lluís Perelló, con la intención de convertir el nuevo complejo deportivo en la base patrimonial del club, falto de instalaciones tras la venta del estadio de Sarrià.

La Ciudad Deportiva de Sant Adrià, de aproximadamente 72.000 metros cuadrados de terreno, está planificada para generar nuevas promesas del fútbol base. Estas deben servir para aportar al primer equipo jugadores como Tamudo, Soldevilla, Lopo, De Lucas...y para aliviar la economía blanquiazul con la venta de futbolistas consolidados como Sergio, tras pasado este verano al Deportivo.

Texto y fotos: Nuria Launes



La Ciudad Deportiva de Sant Adrià fue inaugurada el pasado día 10 de septiembre ante la atenta mirada de unos 3.000 aficionados blanquiazules. El acto contó con la presencia del Presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, el alcalde de Barcelona, Joan Clos y el de Sant Adrià, Jesús Canga.







La nueva factoría de talentos periquitos consta de aproximadamente 72.000 metros cuadrados divididos en 6 campos, dos de hierba natural, dos de hierba artificial, uno de porteros y uno de fútbol siete, en los que entrenan y juegan las categorías inferiores del Espanyol.





Los aficionados que se acerquen a las instalaciones podrán acomodarse en una tribuna con capacidad para 1.000 personas. También está prevista la construcción de una zona de servicios con vestuarios, una sala de prensa y una residencia para jugadores, así como otras instalaciones accesorias.



"Tengo que ser duro, pe



Nuria Launies (Don Balón)

Cáceres pero no malintencionado"

Las bajas durante buena parte de la pasada campaña de muchos de los centrales del Celta provocaron que Cáceres no tuviera descanso. El argentino es imprescindible para Víctor Fernández. En Vigo lo saben, y en junio se aseguraron su continuidad por dos años más.

Eduardo P. Lago

¿Cómo calificaría la última temporada del Celta?

-Desde que estoy aquí, el Celta ha crecido, y mucho. Sufrimos un bache importante, pero logramos llegar a la final de la Copa y a los cuartos de final de la UEFA. Al final, conseguimos nuestro objetivo: jugar en Europa este año.

¿Cómo se siente tras casi un año interrumpido de competición?

-De maravilla. Aunque ni yo mismo me hubiese imaginado que actuaría en tantos encuentros. No tuve problemas con las lesiones, algo que me satisface enormemente.

¿Cómo lo consiguió?

-A cierta edad uno sabe como dividir las fuerzas, mantener la calma, además de leer correctamente cuando debe quedarse en defensa o subir al ataque, algo que quizás antes no era capaz de calcular exactamente.

Usted ha jugado en instituciones de la talla de River y Boca, los dos grandes de Argentina.

-Sí. River me compró a Argentinos Juniors siendo muy joven. Para un chico, llegar a un equipo tan grande era como alcanzar lo inalcanzable. Ellos me abrieron las puertas de Europa, y después de mi paso por Zaragoza, recalé en Boca.

¿Qué recuerda con más agrado de su paso por esos clubes?

-La pasión con la que ambas hinchadas viven

el fútbol no la he sentido en cualquier otro club; es algo incomparable. En River, aprendí mucho de Daniel Passarella y en Boca mejoré mis cualidades con las instrucciones de Bilardo.

¿Le molestó la primera oferta de renovación que le hizo el Celta?

-Me enteré después del partido contra el Alavés. Era una oferta de un año, y según los partidos jugados, me daban otro más. Pensé que tendría que jugar dos ligas en una para ganarme la renovación. Luego me comentaron que fue un malentendido, aunque yo creí haberlo entendido bien a la primera.

¿La continuidad de Víctor Fernández en el banquillo de Balaídos facilitó su renovación?

-La única idea que yo tenía clara es que quería continuar en Vigo, aunque había equipos dispuestos a ficharme. La continuidad del técnico fue muy importante, porque me conoce, sabe lo que pienso, sabe como decirme las cosas y mi idea del fútbol es parecida a la suya.

El fútbol se vive diferente en Vigo que en Valencia, un sitio que usted conoce muy bien.

-La afición del Valencia es algo especial. Allí, el problema es que siempre se hace un equipo para salir campeón y cuando no se ven en las primeras posiciones de la tabla, comienzan las dudas. La gente se quejó del trabajo de Cúper, pero creo que le deben estar agradecidos por su trabajo.

¿Qué supuso para usted el interés del Zaragoza, cinco años después de abandonar La Romareda?

-Yo le tengo un cariño especial al Zaragoza. Me hubiese gustado volver a La Romareda, pero ahora mismo sólo puedo darle agradecimiento eterno por todo lo que hicieron por mí.

¿Qué le contará con más entusiasmo a sus nietos: que jugó un Mundial con Argentina o que lo hizo al lado de Maradona?

Víctor Fernández

"Su continuidad fue muy importante, porque mi idea del fútbol es parecida a la suya"

Zaragoza

"Le tengo un cariño especial al club. Me hubiera gustado volver a La Romareda"

Veterano

"A los jugadores que superamos la treintena se nos empieza a ver con buenos ojos"

-Las dos cosas. De Diego sólo puedo hablar de su faceta como jugador. Recuerdo una gira que hicimos con Boca por China; había 20 jugadores por un lado y uno, Maradona, por otro. Unos 60 o 70 periodistas iban detrás de él y los demás pasábamos completamente desapercibidos.

¿Qué ha cambiado en el fútbol para que se valore tanto a jugadores como usted que ya han sobrepasado la treintena?

-Los clubes se están jugando mucho dinero y buscan gente que les pueda aportar experiencia y seriedad en los buenos y, sobre todo, en los malos momentos. También se tiende a buscar una mezcla entre veteranos y jóvenes que suele dar resultados. Afortunadamente a los jugadores que superamos la treintena se nos empieza a ver con buenos ojos.

¿Cómo le tratan los árbitros de nuestra Liga?

-Después de tanto tiempo en España, los árbitros ya conocen mi manera de actuar. Por mi posición en el terreno de juego, tengo que ser duro, pero en ningún momento juego de forma malintencionada.

Ahora, ¿es más importante un buen entrenamiento o un buen descanso?

-El descanso es importantísimo; sobre todo saber recuperarse mentalmente de las derrotas, y más en unas temporadas tan cargadas de partidos. ■

El pilar de Víctor Fernández

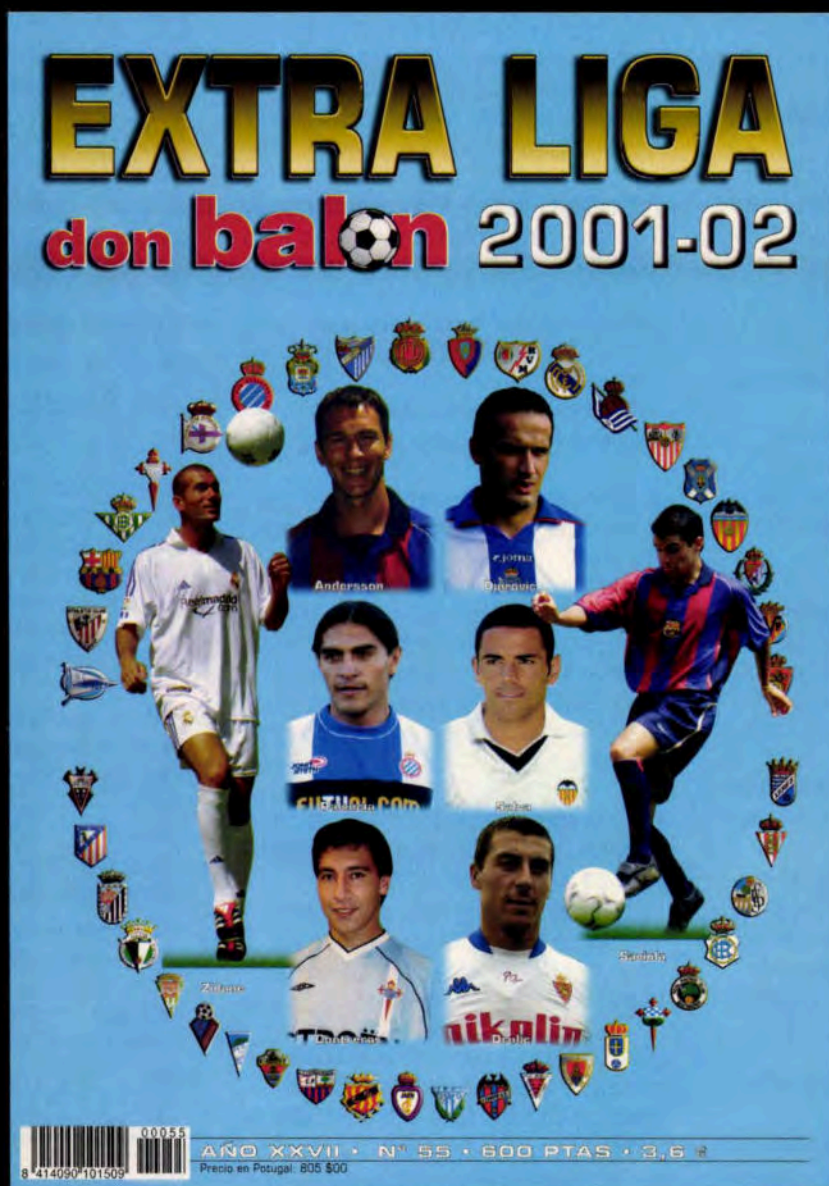
Fernando Gabriel Cáceres llegó a Vigo en verano de 1998, después de probar suerte en Zaragoza y Valencia, con un intermedio en Boca Juniors. En Balaídos, de la mano de Víctor Fernández, el central argentino se ha convertido en el jefe de la zaga, con 109 partidos jugados en Liga. Las bajas de muchos de los efectivos en defensa la pasada temporada provocaron que Cáceres tuviera que jugar la mayoría de partidos, acompañado a partir de diciembre por Berizzo. El central apareció en 36 de las 38 jornadas ligueras, formando parte del quinteto de jugadores de campo que más minutos disputó en el último campeonato liguero. Esta campaña ha arrancado de la misma manera que terminó la anterior: mandando en el eje de la zaga. Cáceres siempre supera la treintena de encuentros por año. Y es que es el pilar defensivo del equipo Víctor Fernández.

ya a la venta

el más completo

el más leído

RECHACE
IMITACIONES



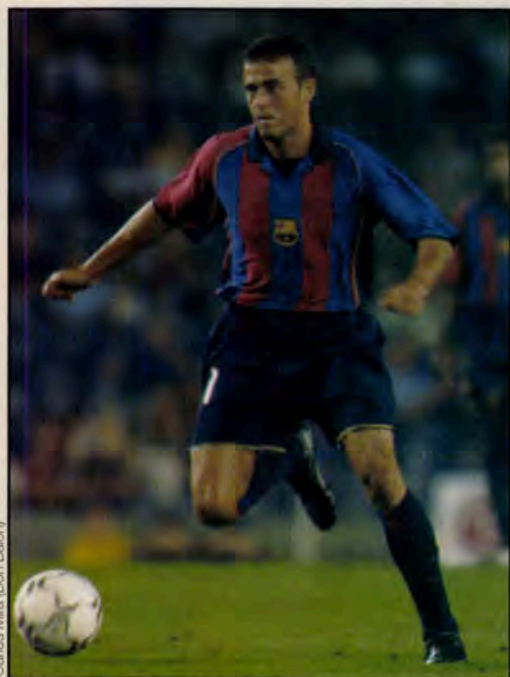
las mejores fotos

sólo 600 pesetas



Renovado por error

Recuerdo perfectamente como hace apenas unos meses los periódicos especializados se interesaban por el contencioso que sostenía Luis Enrique con el Barcelona por la renovación de su contrato. No se ponían de acuerdo: que si uno, dos o tres años, que si más dinero... Luis Enrique deseaba seguir, y el Barça quería que siguiera, pero los flecos impedían el acuerdo entre las dos partes. Nada nuevo en este mundo del fútbol, en el que los flecos pueden arruinar o consolidar una operación. Por los flecos se fue Ronaldo del Barça, por los flecos eligió Figo a Florentino como pagano, por los flecos sigue Rivaldo en el Barça, por los flecos estuvo a punto de romperse la contratación de Saviola...



Carlos Mira (Don Balón)

Luis Enrique ha sabido rentabilizar a la perfección un despiste del Barça para declarar su amor eterno al club azulgrana hasta el fin de sus días como jugador.

Se trata de discutir hasta el detalle más mínimo y es obligación de las dos partes buscar las condiciones más ventajosas. Por pedir que no quede. En eso estaban Luis Enrique y el Barça, peleándose por la negociación de los flecos y llegando a un acuerdo, cuando trasciende que un error burocrático producto de la falta de previsión del club -hasta ese momento propietario de los derechos de Luis Enrique- había dejado en libertad al jugador. Conclusión: los flecos pasaron a mejor vida. Ahora al club sólo le quedaban dos opciones: renovación del jugador a lo bestia y al precio que fuera o aceptar el escarnio público de perder a una de sus figuras sin ver un duro por ella. Gaspart optó por la primera opción. Y los flecos dejaron paso a las exigencias del jugador que, a sus 31 años, se ha asegurado un nuevo contrato hasta los 34, doblando sus ingresos, con lo que el despiste le supondrá a las arcas del club, sólo en la nómina de Luis Enrique, cerca de mil millones más de los previstos.

Y aquí no pasa nada. Qué fácil es quedar bien con el dinero ajeno. Mientras el socio y las televisiones vayan pagando, siempre quedará margen para el despiste frente a los hábiles mercaderes de futbolistas. Por error Luis Enrique ha pasado de cobrar 450 a 900 millones anuales.

Un socio del Barcelona me comentaba que alguna vez la directiva de Gaspart podría marcarse el detalle de despistarse a favor de sus socios cobrándoles la mitad de su abono por error. Bendito error, claro está. Si eso llegara a ocurrir -no lo verán nuestros ojos-, seguro que Gaspart lo justificaría con una sentencia del estilo de "es lo menos que podíamos hacer para premiar la fidelidad del socio".

Mientras llega el utópico despiste, el socio seguirá sin premio a su fidelidad. Para premiar la fidelidad ya están los futbolistas.

REXACH FIGO

Ha demostrado con Saviola tener la personalidad que le faltó a Serra Ferrer con Rivaldo.

JÓVENES ITALIANOS

Vicente, Torres, Reyes... el futuro del fútbol español parece estar en buenas manos.

Alguien tiene que explicarle que en su sueldo también entra saber comportarse en el campo evitando tarjetas absurdas.

Mendieta, De la Peña, Farinós, Jose Mari, Javi Moreno... Italia no es precisamente un paraíso para los españoles.

Lo que no se atreven a decir

Rexach:

"Ya tengo a Cocu y a Coco. Sólo me falta Kiko para formar el verdadero tridente"



Cruyff:

"Para hacer las paces con Gaspart sólo hace falta que fiche para el Barça a mi hijo, a mi yerno, a mis socios y a mis amigos"



Zidane:

"Ya es mala suerte que el Juventus lo gane todo desde que yo me fui"



Pichi Alonso:

"Guardiola puede estar tranquilo. Si Camacho no le selecciona, lo haré yo atendiendo a sus méritos y por el bien de Cataluña"



al infierno

al cielo





Real Betis



GASTON GASAS

"A buen seguro que ahora Mendieta echa de menos Valencia y maldice en voz baja su mala suerte en el fútbol italiano"
Paco Furió (Valencia)

MALA FORTUNA EN ITALIA

Luisito Suárez, Peiró, Luis Del Sol... son nombres de jugadores españoles que dejaron su impronta en Italia. En la actualidad se ha mantenido el goteo de futbolistas de nuestro país hacia el 'calcio', aunque sin alcanzar los éxitos de estos ilustres antecesores. Martín Vázquez, Amor, Iván Helguera... pasaron de forma discreta, mientras que José Mari no termina de despuntar en el Milan y el último, Mendieta se ha visto envuelto en un cúmulo de circunstancias negativas en la Lazio. En la Champions, el equipo ha recibido sendos varapalos que han costado al cabeza del entrenador Zoff, mientras que en la Liga, la trayectoria de los 'lazieros' es muy irregular. Y en medio del fregado Mendieta, ¿Tendrá la confianza del nuevo técnico Zaccaroni? A buen seguro que el centrocampista vasco echará mucho de menos Valencia y maldecirá su suerte. El nivel de exigencia del fútbol italiano es muy alto y los jugadores se encuentran encorsetados por las tácticas. En la Liga cabe la inspiración, en el 'calcio' no y Mendieta seguro que está sufriendo este cambio.

Paco Furió
(Valencia)



Roberto Carlos, el alma del Madrid.

CAPITÁN, POR DERECHO

No creó que haya polémica, porque Roberto Carlos tiene pleno derecho a ser uno de los capitanes del Madrid. El jugador por su carisma y rendimiento es el ídolo del Bernabéu por encima de Figo o Zidane. Las normas dictan que por antigüedad le toca a Álvaro ser el cuarto capitán. Sin embargo, a nadie escapa que por su lesión no cuenta mucho y, en cambio, el defensa brasileño tiene el peso suficiente para ser invitado a la comida de capitanes con Florentino y Valdano. Por derecho a Roberto Carlos le correspondería ese honor, pero por ley no, aunque llevar la ley hasta el último extremo es fascismo. Frase esta precisamente del director deportivo del Real Madrid, Valdano.

Carlos Martínez
(Madrid)

EL HOMBRE TRANQUILO

Rexach es el responsable técnico del Barcelona. Las decisiones de poner a un jugador de titular o de suplente es plenamente de su incumbencia. El entrenador del Barcelona hasta el momento ha demostrado tener muy claras sus ideas y en este aspecto no ha sido una veleta a merced de los vientos que soplan en los medios de comunicación. La prensa puso el grito en el cielo por la suplencia de Saviola en el partido contra el Rayo Vallecano. Estos mismos diarios, sin embargo, no dudaron en ensalzar esta misma opción después de que el Barcelona venciera claramente al Fenerbahce en la Liga de Campeones. Quienes aquí quedaron en evidencia fueron los medios que seguramente no dudarán en volver a criticar al técnico si los resultados no acompañan al equipo. La temporada pasada uno de los puntos débiles del Barça fue la defensa. En la actual no hay duda de que el equipo ha ganado en solidez. Por este motivo, Rexach hace muy bien en llevar sus conceptos hasta el último extremo y tener plena confianza en sus esquemas.

Xavi Guart
(Barcelona)

GUERRERO VUELVE A RUGIR

Julen Guerrero emergió en el Athletic de la mano del técnico alemán Heynckes. El jugador despuntaba en los juveniles y en el filial del conjunto vizcaíno. Vio madera al chaval y no dudó en darle oportunidades en el primer equipo. Ocasiones que las aprovechó perfectamente convirtiéndose en uno de los cracks españoles con más futuro. Guerrero logró la internacionalidad, participando en el Mundial de Estados Unidos. Su estrella, sin embargo, comenzó a declinar con los últimos años de Luis Fernández en el banquillo. Suplencia, mal ambiente y un bajón

en su rendimiento habían puesto al futbolista en la piqueta. La salida de este túnel ha sido de nuevo gracias a Heynckes. Con la llegada del entrenador alemán, Guerrero vuelve a brillar con luz propia. Ha recobrado la confianza en su juego y los aficionados reconocen otra vez a Julen como el ídolo de antaño. Así tan importante como la recuperación de Guerrero ha sido la devolución de la ilusión al equipo para creer en sus fuerzas. Heynckes ha demostrado que el gran acierto que ha representado para el Athletic sentarlo por segunda vez en el banquillo de La Catedral.

Iban Suances
(Bilbao)



Guerrero quiere recuperar la aureola de figura y el técnico Heynckes tiene plena confianza en el jugador.

Guillermo Bilbao

F. CRESPO/J. L. GARCÍA (Ojacastro, Burgos)

Los árbitros no respetan al Barça por la falta de personalidad y prestigio de Rexach ante los colegiados.

SANTI ABAD LÓPEZ (Celada de los Calderones, Cantabria)

¿Decálogo del Madrid? Ahí está Hierro todo un modelo de 'caballerosidad' y 'modales'. Aunque la prensa lo disfraya y cambia la mala educación por rebeldía ante la injusticia.

GUILLERMO MEAVE GARCÍA (Santutxu, Vizcaya)

Es vergonzoso como se llevan a unos jugadores magníficamente pagados en Europa a disputar pachangas sin ninguna trascendencia con sus selecciones, mientras que a la hora de cobrar llaman a su club de turno y no se cortan en pedir dinero a través de sus páginas de internet. Luego, una vez cubierta la deuda no es importante dejar tirado al equipo en encuentros trascendentales. Lo de Rivaldo es, desde luego, sangrante.

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asimismo se guarda el derecho de extraer o reducir los textos.

LA GUÍA IMPRESCINDIBLE PARA SEGUIR LOS TORNEOS EUROPEOS

EXTRA COPAS EUROPEAS don balón 2001-02

▶ **TODO SOBRE LA LIGA DE CAMPEONES**

▶ **LA UEFA CUP, AL DETALLE**



Zidane



Saviola



Effenberg



Totti



Djelminha



Verón



Owen



Mendieta



Anderson



Buffon



La Liga de Campeones al detalle
Equipo por equipo • Jugador por jugador
Todos los equipos de la **UEFA Cup**
Calendarios • Datos • Estadísticas • **Cracks**
La guía imprescindible para seguir los torneos europeos

MÁS DE 800
FOTOS A
TODO COLOR



AÑO XXVII • N° 56 • 750

LOS EQUIPOS ▶
LOS JUGADORES ▶
LOS CRACKS ▶

BAYERN MÜNICH



El handere del campeón

El Bayern de Múnich es el equipo más poderoso de Europa. Su plantilla es la más completa y su entrenador, el alemán Jürgen Klinsmann, es uno de los mejores del mundo. El equipo ha ganado la Copa de Europa en cinco ocasiones y la Liga de Campeones en una.

PREVISIONES

El Bayern de Múnich es el favorito para ganar la Liga de Campeones de este año. Su plantilla es la más completa y su entrenador, el alemán Jürgen Klinsmann, es uno de los mejores del mundo.

PLANTILLA

Pos.	Jugador	Equipo
1	Oliver Kahn	Bayern Múnich
2	Thomas Müller	Bayern Múnich
3	Frank Ribbe	Bayern Múnich
4	Thomas Müller	Bayern Múnich
5	Frank Ribbe	Bayern Múnich
6	Thomas Müller	Bayern Múnich
7	Frank Ribbe	Bayern Múnich
8	Thomas Müller	Bayern Múnich
9	Frank Ribbe	Bayern Múnich
10	Thomas Müller	Bayern Múnich
11	Frank Ribbe	Bayern Múnich
12	Thomas Müller	Bayern Múnich
13	Frank Ribbe	Bayern Múnich
14	Thomas Müller	Bayern Múnich
15	Frank Ribbe	Bayern Múnich
16	Thomas Müller	Bayern Múnich
17	Frank Ribbe	Bayern Múnich
18	Thomas Müller	Bayern Múnich
19	Frank Ribbe	Bayern Múnich
20	Thomas Müller	Bayern Múnich

Kahn Portero Bayern Múnich	Draher Defensa Bayern Múnich	Sagnol Defensa Bayern Múnich	Storke Defensa Bayern Múnich
Müller Defensa Bayern Múnich	Robert Defensa Bayern Múnich	Link Defensa Bayern Múnich	Lisowski Defensa Bayern Múnich
Schuster Defensa Bayern Múnich	Thiam Defensa Bayern Múnich	Jarman Defensa Bayern Múnich	Effenberg Defensa Bayern Múnich
Hargreaves Defensa Bayern Múnich	Schul Defensa Bayern Múnich	Jancker Defensa Bayern Múnich	OTMAR HITZFIELD Entrenador Bayern Múnich
Elber Defensa Bayern Múnich	Dierkes Defensa Bayern Múnich	Zickler Defensa Bayern Múnich	

¡¡YA A LA VENTA!!

Kaiserslautern, la sorpresa en la Bundesliga

La temporada pasada el Kaiserslautern no pasó de un discreto octavo puesto en la Bundesliga. Eso sí, hizo un buen papel en la *UEFA Cup* hasta que se encontró en semifinales con el Alavés que lo eliminó con un contundente global de 9 a 2. En esta nueva campaña, el conjunto del mítico Andreas Brehme no partía como favorito al triunfo final.

Sin embargo, y tras la disputa de seis jornadas, los del Fritz-Walter Stadion se mantenían en lo más alto de la clasificación al encadenar seis victorias en seis encuentros. Los números reflejan su gran momento de forma: hasta la sexta jornada

sumaba 20 goles, sólo había encajado siete y aventajaba en cuatro puntos al segundo, el Bayer Leverkusen. La incógnita a estas alturas de las temporadas está en saber si será capaz de mantener este ritmo y aspirar seriamente al título.



Tras ganar su última Bundesliga en 1998, los del Fritz Walter Stadion han empezado tan bien esta temporada que sus aficionados ya sueñan con adjudicarse la quinta Liga de su historia.

Up & Down

PACHECO

El técnico del Boavista sigue sacando un excelente rendimiento a su equipo, que está arriba en la Liga lusa y lidera su grupo de la *Champions*.



ADRIANO

A la espera de Ronaldo, el Inter disfruta con él. El brasileño marcó en el minuto 93 el gol de la victoria *neroazzurri* ante el Venezia (2-1).



BATISTUTA

Bielsa no cuenta con él para la albiceleste y ya empieza a ser cuestionado en la Roma donde, hasta la jornada cuatro, sumaba seis partidos sin marcar.



HERRERA

El defensa español de 32 años del Farense se perderá lo que queda de temporada al ser operado de una fractura en su pierna izquierda.



Sólo ha jugado un partido entero con Hoddle

Malos tiempos para Rebrov en el Tottenham

Sergei Rebrov (27 años) se dio a conocer en el fútbol internacional formando pareja en el Dinamo de Kiev con, el hoy en día milanista, Andrei Shevchenko. El pequeño delantero ucraniano -el primero en alcanzar los cien goles en el campeonato de su país tras nueve tem-



poradas con el Dinamo- fichó por el Tottenham por casi 3.000 millones de pesetas en verano de 2000. En su primer año en Inglaterra, Sergei marcó nueve goles tras disputar 29 encuentros. Sin embargo, la llegada de Glenn Hoddle al banquillo de White Hart Lane no le ha sentado nada bien al ucraniano que ha perdido un puesto en el once inicial. Y es que tras cinco jornadas de la *Premier League*, Rebrov únicamente había jugado tres partidos y sólo uno completo. Su última suplencia ante el Chelsea encendió la luz de alarma. Rebrov pidió hablar con Hoddle y su representante, Sandor Vargas, afirmó "que las cosas no van bien".

De los últimos en su país, suma dos victorias en *Champions* Nantes: colista en Francia, líder en Europa

Tras seis años de sequía, el Nantes lograba la pasada temporada la octava Liga de su historia. Con un equipo formado por jugadores de la cantera, el conjunto de La Beaujoire había conseguido para esta nueva campaña mantener el bloque. A pesar de eso, *les canaris* ocupaban, tras la disputa de siete jornadas del campeonato francés, el último lugar de la clasificación con tan sólo dos puntos tras lograr un pobre bagaje de dos empates. Sin embargo, su delicada situación en la Liga nacional contrasta con su excelente momento en la *Champions League*. Y es que tras la disputa de dos jornadas, los franceses son los líderes del grupo D al ganar los dos partidos que ha disputado hasta ahora. En el debut, goleó al PSV Eindhoven (4-1) y en su segundo encuentro logró una victoria de prestigio en el Olímpico de Roma ante la Lazio (1-3), lo que forzó la dimisión de Dino Zoff.

El ex deportivista Stéphane Ziani marcó uno de los goles del Nantes en la victoria ante la Lazio.



Zac sustituye a Zoff en la Lazio

La derrota de la Lazio en casa ante el Nantes en la segunda jornada de la *Champions League* acabó con Dino Zoff (foto) que presentó su dimisión como técnico lazial.



Su mal papel en Europa -donde acumula dos derrotas en dos encuentros- y en el *Scudetto* -en tres jornadas sólo sumó tres empates y ocupaba la décima posición- acabaron con la etapa del ex seleccionador transalpino que se hizo cargo de la Lazio en enero de 2001 en sustitución del sueco Sven Goran Eriksson. Alberto Zaccheroni, ex técnico del Milan, fue elegido como sustituto de Zoff para remediar el errático rumbo de un equipo que, a pesar de la marcha de Verón, Nedved y Salas, se ha reforzado este año con Mendieta y Kovacevic y dispone de figuras como Stam, Crespo o López.

Comienza la Liga griega

El pasado 22 de septiembre empezó una nueva edición de la Liga griega. Como suele ser habitual, Olympiakos, el vigente campeón, y Panathinaikos parten como favoritos al triunfo final. Para acabar con el dominio de los del Pireo, el conjunto de Giannis Kyrastas ha fichado al finlandés Kolkka (PSV) y al chipriota Konstantinou (Iraklis). En el Olympiakos se han reforzado con el francés Karembou (Middlesbrough) y el colombiano Bermúdez (Boca Juniors). El tercer aspirante es el AEK del portugués Fernando Santos que ha contratado al francés Rabesandratana (PSG) y al paraguayo Gamarra (Flamengo).



FLASHES

El Hamburgo destituyó a su técnico **Frank Pagelsdorf**, que fue sustituido por Holger Hieronymus, director técnico del club.

El presidente de la Roma, **Franco Sensi** (foto), y el director deportivo del club, Fabrizio Lucchesi, serán procesados por intentar comprar árbitros en la campaña 99-00.



El delantero inglés **Rod Wallace** (31 años) dejó el Glasgow Rangers para fichar por el Bolton.

El Borussia de Dortmund contrató por 1.800 millones de pesetas a **Ewerthon**, delantero brasileño del Corinthians.

Luigi Cagni fue destituido como técnico del Sampdoria, último en la Serie B italiana.

El seleccionador de Georgia, **David Kipiani**, murió en accidente de tráfico.

El centrocampista del Tottenham, **Tim Sherwood**, ha declarado que donará todo el dinero que gane en primas a las víctimas de los últimos atentados en Estados Unidos.

El ex zaragocista **Marco Lanna** entrenará con la Fiorentina y podría reforzar al conjunto de Mancini.



San Paolo

el estadio del Nápoles, no podrá ser utilizado durante cinco meses debido a los desperfectos causados por una fuerte tormenta.

Robert Prosinecki ha presentado una querrela contra el Dinamo de Zagreb al que le reclama 126 millones de pesetas.

El pasado 19 de septiembre el estadio **San Siro** celebró su 75º aniversario.

Boca Juniors se despide de la Mercosur

Boca Juniors quedó eliminado prematuramente de la Copa Mercosur al perder ante Universidad Católica. A pesar de que Barinho adelantó a los xeneizes, el excesivo conservadurismo de los de Bianchi acabó decantando la balanza del lado chileno tras los tantos de Lenci y Arrué. Los otros tres conjuntos argentinos que entraron en liza ganaron sus partidos con idéntico marcador: 3-0. San Lorenzo y Vélez vencieron en casa. Los primeros derrotaron a Olimpia con dos tantos de Romagnoli, uno de penalty, y Freter en propia puerta, mientras que Vélez le ganó a Peñarol con goles de Gutiérrez,

Gracián y Domínguez. Por su parte, River Plate aún tiene opciones de clasificarse para la siguiente fase tras derrotar a domicilio a Universidad de Chile con tantos de Cavenaghi (2) y Álvarez.

Grupo A

Resultados

Universidad-Boca Juniors, 2-1

Clasificación

Cerro Porteño	10
Universidad Católica	9
Vasco da Gama	4
Boca Juniors	2

Grupo B

Resultados

San Lorenzo-Olimpia, 3-0

Clasificación

San Lorenzo	9
Flamengo	9
Nacional	6
Olimpia	0

Grupo C

Clasificación

Corinthians	10
Colo Colo	5
Cruzeiro	4
Independiente	3

Grupo D

Resultados

Vélez Sarsfield-Peñarol, 3-0

Clasificación

Talleres	6
São Paulo	6
Vélez Sarsfield	5
Peñarol	5

Grupo E

Resultados

Universidad Chile-River Plate, 0-3

Clasificación

Gremio	12
Palmeiras	4
River Plate	4
Universidad de Chile	3



El gol de Barinho no sirvió para que Boca Juniors derrotara a Universidad Católica.

Carlos Mira (Don Balón)

Municipal de Guatemala, campeón de la UNCAF

El Municipal de Guatemala se adjudicó el torneo de campeones de la Unión Centroamericana de Fútbol (UNCAF) al acabar primero en el cuadrangular disputado en San José (Costa Rica) junto a Olimpia de Honduras, Deportivo Saprissa de Costa Rica y Comunicaciones de Guatemala. Los tres primeros, Municipal, Olimpia y Saprissa, lograron su clasificación para el octagonal final de la CONCACAF, que se celebrará a finales de año con la participación de un equipo caribeño, dos mexicanos y dos estadounidenses. El campeón y el subcampeón de este trofeo con-

seguirán el pase al Mundial de Clubes de 2003. Allí, se encontrarán con otros

dos equipos de la zona: el América mexicano y el CD United norteamericano, que en agosto ya lograron su pase.



EL REENCUENTRO DE LA DUPLA ACABÓ EN DERROTA

El Vasco da Gama de Bebeto y Romario, en crisis

El reencuentro entre Bebeto y Romario en el Vasco da Gama no está dando los resultados esperados por la torcida. Hasta ahora, las lesiones de Romario han impedido que esta dupla, que pasó a la historia en el Mundial de Estados Unidos en 1994, haya podido jugar más de un partido. Fue contra el Bahía que, además, se llevó la victoria del estadio Sao Januario (0-1). Incluso, los aficionados del Vasco silbaron a Romario que se volvió a resentir de su lesión. La falta de continuidad del *baixinho* está afectando al rendimiento general del equipo que después de la disputa de 12 jornadas sumaba sólo 12 puntos tras dos victorias, seis empates y cuatro derrotas. Con esos números, el club de la cruz de Malta ocupaba la vigésimotercera posición a 17 puntos del líder, el Palmeiras. A nivel internacional, los brasileños tampoco están dando la talla ya que en la Copa Mercosur están a un paso de la eliminación tras haber conseguido sólo una victoria en los cuatro partidos que hasta ahora llevan disputados.



Stellan Danielsson

También ha recortado distancias con el líder, Francia Argentina se acerca cada vez más a Brasil en el Ránking FIFA

Argentina tiene cada vez más cerca el primer lugar del Ránking de selecciones que cada mes elabora la FIFA. A pesar de todo, la albiceleste sigue siendo tercera, aunque ha recortado distancias con Brasil -segunda-, a la que derrotó en las fases eliminatorias al Mundial 2002, y Francia -primera- que perdió en un amistoso contra Chile. Entre el resto de selecciones, hay que destacar el avance de Por-

tugal -que pasa de la novena a la cuarta plaza-, España -que sube un puesto-, Inglaterra -que tras su victoria en Alemania regresa al Top Ten del que se ausentaba desde abril de 1999- y México -del 12º al 10º-.



Ránking Fifa

1- Francia	810
2- Brasil	799
3- Argentina	794
4- Italia	737
5- Portugal	732
6- España	730
7- Colombia	719
8- Holanda	717
9- Inglaterra	712
10- México	711

Ronaldo volvió a jugar

Tuvieron que pasar 17 meses, en total 525 días, para que Ronaldo volviera a jugar un partido oficial. El brasileño reapareció en la UEFA Cup en el encuentro que el Inter disputó en Trieste -San Siro arrastra una sanción de dos partidos de la temporada pasada- ante el Bra-



Stellan Dornelsson

sov rumano (3-0). El técnico argentino Héctor Cúper le hizo entrar en el terreno de juego en el minuto 61. Aunque demostró que aún está falto de ritmo, el brasileño se movió mucho y estuvo a punto de marcar un gol.

Driblings al antidopaje en Perú

Pedro Pardo, delantero peruano del Cienciano del Cusco, de la Primera División peruana, intentó, tras un partido ante el Deportivo Coopsol, burlar los controles antidopaje entregando una bolsa con la orina de otra persona. El masajista de su equipo confesó que Pardo actuó de esta manera al estar medicándose contra un proceso bronquial. La Asociación Deportiva de Fútbol Profesional de Perú podría castigar duramente al jugador.

"No ganamos ante el Anderlecht por mi culpa. Fallé varios goles, uno clamoroso. Es un momento negativo, pero no bajo la cabeza. Lo superaré"



Batistuta,
jugador de la Roma

FLASHES

El colegiado italiano **Pierluigi Collina** dirigirá el Uruguay-Colombia de la fase de clasificación al Mundial 2002.

El delantero libe-
riano de 34 años
George Weah ha ficha-
do por el Al-Jazira
de los Emiratos
Árabes.



Por orden de la justicia argentina, el **Belgrano** pasará a estar administrado judicialmente debido al pasivo de 3.500 millones de pesetas que arrastran sus arcas.

Hugo Sánchez vuelve a entrenar al Pumas al que ya dirigió de marzo a agosto de 2000.

El argentino **Salvador Capitano** fue elegido nuevo entrenador del Junior de Barranquilla.

Ivo Wortmann fue destituido como técnico del Cruzeiro. Se trata del décimosegundo entrenador que es cesado en el campeonato brasileño.

El amistoso entre **Colombia** y **México** previsto para el 26 de agosto en Chicago fue suspendido debido a los problemas con el visado de algunos jugadores cafeteros a la hora de entrar en territorio norteamericano.

El guardameta paraguayo **José Luis Chilavert**

recibió el impacto de un petardo en el transcurso del partido que el Estrasburgo jugó ante el Standard de Lieja en la UEFA Cup.



El regreso de **Faustino Asprilla** y **Jorge Bolaño** fue la principal novedad en la convocatoria del **Pacho Maturana** para el partido entre Uruguay y Colombia de las fases al Mundial 2002.

A todo crack



Mantorras

El gol angoleño

El Benfica, tras una nueva decepción en la pasada temporada, ha querido reaccionar reestructurando a casi toda su plantilla. Entre los recién llegados, hay que destacar el excelente rendimiento de este joven africano, cuya mayor virtud está en su descaro ante gol.

Jesús Flores

Posiblemente, el Benfica es el club europeo que, por prestigio e historia, tiene una mayor urgencia histórica de títulos ya que arrastra cinco años de sequía y hace siete que no gana la Liga. Para acabar con esta crisis, los de Da Luz se han remozado esta temporada de arriba a abajo haciendo un total de trece fichajes. Entre ellos, destacan tres jugadores bastante curtidos en el fútbol portugués, como Simao, Zahovic y Drulovic que, junto con Mantorras, otro recién llegado, forman el nuevo cuarteto ofensivo del conjunto lisboeta. El objetivo es hacer frente a los otros dos grandes clubes del país -Sporting y Oporto-, así como el vigente campeón, el Boavista.

Tres temporadas en Portugal

Pese a su juventud, Mantorras no es un novato en el fútbol luso, ya que ésta es ya su tercera campaña tras haber llegado a Portugal de la mano de Luis Filipe Vieira, ex directivo del Alverca y actualmente director general del Benfica. Su imparable evolución como jugador y sus excelentes cualidades físicas y técnicas están haciendo que la Liga lusa se le empiece a quedar pequeña.

En enero, Pedro Manuel disputó la Copa de la juventud de África, en la que lideró a los *palancas negras* hasta el triunfo final. Esta victoria le permitió disputar el Mundial Sub-20, donde fue seguido por los mejores clubs europeos. Sin embargo, el más rápido fue el Benfica, que pagó poco más de 600 millones de pesetas al Alverca.

El nuevo Eusebio

No son pocos los que, tras su espectacular comienzo de temporada, han llegado a comparar a Mantorras con el mítico mozambiqueño Eusebio, la legendaria *pantera negra* del Benfica. Dicha comparación puede sonar exagerada, pero lo cierto es que el angoleño está demostrando ser un digno sucesor de anteriores '9' benfiquistas como Nuno Gomes o el holandés Van Hooijdonk.

Su futuro más próximo parece estar lejos de Portugal. Uno de los clubs interesados es el Barcelona que, tras el traspaso de Simao, tiene una opción de compra sobre el angoleño, que, sin embargo, sueña con jugar en el Milan. ■

El Barcelona tiene una opción de compra sobre el ariete, aunque el jugador prefiere irse al Milan

Pese a que tan sólo tiene 19 años, ya son muchos los que en Portugal le comparan con Eusebio, la mítica 'pantera negra' lusa

Ficha Técnica

Nombre: ▶ Pedro Manuel Mantorras.

Nacido: ▶ Nació el 18 de marzo de 1982 en Luanda (Angola).

Altura y peso: ▶ 1,78 metros / 77 kilos.

Demarcación: ▶ Delantero.

Trayectoria:	Temps.	Equipo	PJ	G
	97-98	Luanda	-	-
	98-99	Luanda	-	-
	99-00	Alverca	4	0
	00-01	Alverca	26	10
	01-?	Benfica*	5	4

*(hasta la jornada disputada el 16 de septiembre)

Así juega

Mantorras es un delantero con características netamente africanas: rapidez, potencia y agresividad. Posee una gran movilidad y una excelente pegada con la derecha. Tiene un instinto frío y natural para definir ante portería. Aprovecha al máximo sus ocasiones y sabe sacar todo el provecho a sus cualidades.



Apunte

Pese a que sólo tiene 19 años, Mantorras ha dejado muy claro desde el inicio de temporada que no le asusta la responsabilidad. Tras pasar dos años en un club modesto como el Alverca, su estreno con el Benfica no ha podido ser más brillante. En la tercera jornada de Liga llegó su actuación más estelar hasta el momento. El Benfica perdía en Da Luz ante el Vitoria de Setúbal por 0 a 1. Los nervios empezaban a aflorar entre los hinchas hasta que el jovencísimo angoleño tomó las riendas del equipo y con tres goles le dio la vuelta al marcador. Hasta la quinta jornada, el africano era el máximo artillero de su equipo con cuatro tantos.

Inmigrantes



s del fútbol

¿Qué hace un beniniano jugando en la Bundesliga? ¿O un marfileño marcando goles en Italia? Ellos son apenas una pequeña parte de los muchos futbolistas que, beneficiados por su emergente calidad y, en la mayoría de los casos por sus pasaportes, han decidido jugar en una de las ligas de lo que es la auténtica *Meca* del fútbol. La globalización hace tiempo que llegó al balompié, pero hoy continúa más latente que nunca.

Luis Angel Bagüeste

La constante llegada a las más importantes ligas europeas de jugadores con la más variopinta procedencia han convertido al fútbol europeo en un centro de peregrinación multirracial en el que, muchas veces, la amplia diversidad de culturas se entremezcla magistralmente con estilos de juego contrapuestos, poniendo de manifiesto la realidad del momento actual del deporte rey: la globalización ha llegado también al fútbol.

Tomando como referencia las cinco ligas más importantes de Europa, las cifras son reveladoras de que épocas pasadas en las que no se permitía la entrada de futbolistas extranjeros en ellas, difícilmente volverán. Y es que de los casi 2.800 futbolistas profesionales que se agrupan en las máximas categorías de las ligas española, italiana, inglesa, alemana, y francesa, un 40% provienen de un país diferente al de la liga en la que juegan.

Es la Premier League la que mayor diversidad ofrece, con un total de 341 foráneos, aún teniendo en cuenta que, de ellos, 100 son irlandeses, galeses, y escoceses, oriundos de una liga que, por la similitud de sus características con los futbolistas ingleses y la cercanía cultural y geográfica, tienen esta amplia presencia en la Premier.

Pero la auténtica realidad del fútbol inglés se extiende más allá de esta importante presencia de futbolistas británicos. Sólo el Fulham, con 9 distintas, y el Blackburn y el Leicester, con 8, tienen menos de 10 nacionalidades distintas en sus plantillas, lo que da una idea de la

La liga inglesa ha perdido su identidad, y ya son más numerosos los jugadores foráneos, que los locales

globalización de un fútbol que hasta hace muy poco tiempo se había mostrado particularmente reacio a la contratación de futbolistas extranjeros.

Futbolistas de segundo nivel

Algo parecido sucede en la Bundesliga, que es el segundo campeonato en cuanto a presencia de extranjeros, con 247.

En gran número se trata de futbolistas de segundo nivel, adquiridos a bajo precio del surgente mercado del África negra. Sin duda alguna, el poderío físico presente en el fútbol alemán requiere de la fortaleza africana.

La diferencia en cuanto a estilo de juego con respecto a los alemanes queda evidenciada en las dos ligas más técnicas del mundo, la española y la italiana, que solamente tienen a 7 y a 15 africanos, respectivamente, y que se decantan por los argentinos y los brasileños. Nuestra liga agrupa a 54 de los primeros y a 24 brasileños, mientras que los transalpinos tienen a 31 brasileños, por 27 argentinos.

En el lado opuesto está el fútbol inglés, muy reacio a la contratación, tanto de argentinos como de brasileños. Tan sólo 8 de ellos tienen esta temporada el privilegio de jugar en la Premier, y no por una cuestión de cali-

dad. Diferencias políticas del pasado deben pesar en contra de los primeros, mientras que el supuesto carácter frío de los brasileños, más los conocidos problemas de adaptación que sufren en países no latinos, les cierran las puertas, pese a su inmejorable calidad.

El fútbol francés también se ha visto influenciado por la amplia expansión colonial francesa, y supera incluso a la Bundesliga en africanos, pese a que la combinación racial no está centralizada en los futbolistas de color, sino que a los cameruneses, senegales, y ghane-ses, hay que unir los argelinos y algunos marroquíes. Sin duda, los 61 africanos presentes ven la liga francesa como la principal puerta de entrada al fútbol europeo.

Fútbol exótico

Pero en el fútbol europeo hay lugar para todos. Incluso para futbolistas procedentes de países con mínima tradición futbolística. Así, encontramos a jugadores nacidos y formados en países tan exóticos como Benin, Sierra Leona, Namibia, Burkina Faso, Togo, Costa de Marfil, Trinidad y Tobago,

Sorprende que algunos clubes prefieran, por ejemplo, a un angoleño antes que a un argentino



Carlos Mira (Don Balón)

Hidetoshi Nakata llegó a Europa de la mano del Perugia, pero su calidad le ha catapultado este año al Parma. Es el máximo exponente del fútbol oriental.

Jamaica, la República Dominicana, o las paradisíacas Islas Maldivas.

Junto a angoleños, iraníes, guineanos, o zambios, conviven también futbolistas occidentales de países que no son nada dentro del concierto internacional, pero que han sabido hacerse con un hueco dentro de la élite europea del fútbol. Georgianos, bielorrusos, letonios, albanos, macedonios, lituanos, y hasta un futbolista de Liechtenstein se reparten, a veces en cuantagotas, y en otras

ocasiones formando auténticos clanes, entre los cinco potentes campeonatos, como es el caso de los 7 argentinos del Tenerife, los 5 georgianos del Friburgo, algunos australianos en Inglaterra, o los 6 argentinos y 5 brasileños de la Roma.

España, Italia, e Inglaterra, la mayor calidad

Sin embargo, cantidad no siempre significa calidad y los mejores futbolistas fichados de fuera se reparten entre Inglaterra, España, e Italia. Las dos últimas ligas parecen haber perdido la supremacía en favor de la Premier en cuanto al número de contrataciones, sin que ello suponga una disminución de identidad de su fútbol, como puede estar sucediendo a los ingleses.

En España y en Italia, ahora se ficha menos, pero mejor. Mientras que los italianos basan la mayor parte de sus contrataciones a partir de sus inigualables talonarios, el fútbol español capta a sus cracks gracias a una atractiva oferta deportiva, donde los recién llegados tienen más posibilidades de triunfar que en el embarullado fútbol italiano. Jugar cuatro o cinco temporadas al más alto nivel para despertar el interés de los clubes del Calcio -ahí están Simeone, el Pijo López, Ronaldo, o Milosevic, entre otros- es el objetivo de los inmigrantes para alcanzar el nirvana deportivo. La globalización del fútbol sigue siendo, por encima de todo, cuestión de billetes. ■



Andy Cole lleva años destacando en la Premier League, pese a proceder de un lugar con un fútbol humilde: Trinidad y Tobago.

ALEMANIA



Equipo	Extranjeros	Alemanes
Energie Cottbus	20	8
Schalke 04	20	13
Wolfsburgo	17	14
Bayer Leverkusen	15	17
Hertha Berlin	15	10
Kaiserslautern	15	13
Bayern de Munich	14	12
Friburgo	14	16
Werder Bremen	14	15

Equipo	Extranjeros	Alemanes
Borussia Mönchengladbach	13	16
Borussia Dortmund	13	15
Sant Pauli	13	17
Munich 1860	13	16
Hamburgo	12	15
Nuremberg	11	15
Stuttgart	10	13
Colonia	9	16
Hansa Rostock	9	17
Total	247	258



El más patriota

Colonia. Sigue confiando en el bloque de la temporada pasada, y sólo ha fichado a cuatro alemanes para suplir otras tantas bajas. El Hansa Rostock es el otro club de la Bundesliga con menos extranjeros, en igual número que el Colonia: 9.



El más universal

Energie Cottbus. Sólo cuenta con 8 alemanes, y esta temporada ha fichado a dos brasileños, un bosnio, un polaco, y un húngaro. La nota exótica la pone el mediocentro beniniano Moussa Latoundji que, este año, aún no ha jugado.

ESPAÑA



Equipo	Extranjeros	Españoles
Celta	16	16
Barcelona	14	10
Deportivo	13	18
Alavés	13	16
Valencia	13	15
Betis	12	15
Zaragoza	11	19
Real Madrid	11	13
Málaga	10	21
Tenerife	10	16

Equipo	Extranjeros	Españoles
Valladolid	9	24
Mallorca	9	17
Las Palmas	8	22
Rayo Vallecano	8	21
Sevilla	8	22
Real Sociedad	8	15
Osasuna	8	20
Espanyol	6	20
Villarreal	6	19
Athletic	0	26
Total	191	365



El más patriota

Athletic. Sigue siendo el único club español fiel a una particular filosofía en cuanto a su política de fichajes. Nadie que no haya nacido en Euskadi o tenga ascendientes vascos puede militar en el club. No tiene extranjeros y ha empezado la temporada a un buen nivel.



El más universal

Celta. Cinco brasileños, cuatro argentinos, y dos rusos forman la columna vertebral de un equipo con 16 foráneos. El equipo de Víctor Fernández ha desbancado al Deportivo en cuanto a contratación de jugadores extranjeros.

FRANCIA



Equipo	Extranjeros	Franceses
Mónaco	17	13
Olympique de Marsella	14	17
Metz	14	17
PSG	13	15
Troyes	13	20
Olimpique de Lyon	9	19
Montpellier	9	19
Lille	9	17
Auxerre	8	16

Equipo	Extranjeros	Franceses
Lens	8	16
Bastia	8	20
Rennes	8	21
Sedan	8	21
Lorient	7	24
Sochaux	7	17
Girondins de Burdeos	7	15
Nantes	6	22
Guingamp	3	21
Total	161	313



El más patriota

Guingamp. Un danés, un irlandés, y un argelino son los únicos foráneos de su plantilla. A pesar de todo, el equipo que entrena Guy Lacombe ha iniciado de forma satisfactoria el campeonato francés, colocándose en la zona tranquila de la clasificación.



El más universal

Mónaco. Los del Principado siguen siendo una auténtica casa de acogida para los inmigrantes del fútbol. Nada más y nada menos que 17 jugadores extranjeros, incluido el angoleño Rui Pataca, de remota procedencia.

INGLATERRA



Equipo	Extranjeros	Ingleses
Chelsea	24	8
Sunderland	23	12
Newcastle	22	17
West Ham	21	21
Manchester United	20	23
Blackburn Rovers	20	15
Liverpool	19	12
Arsenal	18	18
Derby County	18	16
Aston Villa	17	16

Equipo	Extranjeros	Ingleses
Leeds	16	17
Middlesbrough	16	21
Ipswich Town	15	20
Fulham	15	9
Southampton	15	19
Everton	14	15
Bolton	13	19
Charlton	13	18
Tottenham	12	13
Leicester	10	17
Total	341	326



El más patriota

Leicester. 10 extranjeros, una cifra impensable hace unos años en el club de Filbert Street, aunque si tenemos en cuenta que 6 de ellos son escoceses, irlandeses, y galeses, la cosa cambia. La nómina se completa con un turco, un islandés, un jamaicano, y un nigeriano.



El más universal

Chelsea. La internacionalización iniciada por el holandés Ruud Gullit y proseguida por el italiano Gianluca Vialli tiene continuidad con Claudio Ranieri en el banquillo. En su plantilla cuenta con nada más y nada menos que 24 extranjeros.

ITALIA



Equipo	Extranjeros	Italianos
Inter	24	15
Udinese	23	16
Milan	17	13
Roma	15	19
Parma	15	14
Perugia	15	22
Lazio	14	21
Juventus	13	19
Venezia	11	24

Equipo	Extranjeros	Italianos
Lecce	10	23
Brescia	8	19
Bolonia	8	26
Verona	7	26
Torino	6	27
Fiorentina	5	20
Atalanta	4	22
Piacenza	2	31
Chievo	2	36
Total	199	393



El más patriota

Chievo. El recién llegado a la máxima categoría del fútbol italiano es, junto al Piacenza, el auténtico 'Athletic' del Calcio. Todos sus futbolistas son nacidos en Italia, salvo el francés Diomansy Kamarà y el brasileño Conceição Eriberto.



El más universal

Inter de Milán. Haciendo honor a su nombre -Internazionale-, el histórico club agrupa a 24 jugadores extranjeros, pertenecientes a 11 nacionalidades distintas. Mohamed Kallon, de Sierra Leona, es el de procedencia más exótica.

* Para la elaboración de esta tabla se han tenido en cuenta todos los jugadores pertenecientes a cada club, incluidos los que están sin dorsal.

** En la lista de extranjeros, se incluyen también los comunitarios y los futbolistas que poseen la doble nacionalidad.

"Es el momento de que el



Stellan Danielsson

Héctor Cúper acabe con el sino perdedor de los *neroazzurri* **Seedorf** **Inter demuestre su valía"**

Clarence Seedorf no es un jugador más y él lo sabe. Más allá de su forma de vestir y de su peinado, el holandés sobresale tanto por su calidad como por su carácter polémico, que provocó su salida del Madrid en diciembre del 99 y su llegada al Inter, donde, ahora, espera ganar títulos a las órdenes del técnico argentino.

Sergio Levinsky

-Ya llevamos cuatro jornadas del Calcio. ¿Qué tal se trabaja con el argentino Héctor Cúper?

-Muy bien. La verdad es que es un entrenador muy profesional. Se trabaja muy cómodo y a gusto con él. Nos exige mucho, pero los resultados comienzan a verse con el transcurrir de los partidos. Tampoco lo vamos a descubrir ahora tras los excelentes resultados que logró con los equipos españoles a los que dirigió en las últimas temporadas.

-¿A qué aspira el conjunto *neroazzurro*?

-Primero que nada, a ganar el *Scudetto*, pero tampoco estaría mal clasificarse para las competiciones europeas de la próxima temporada. Éste tendría que ser un objetivo habitual para un club como Inter, pero los últimos resultados no lo indican así. La verdad es que el fútbol es cada vez más complicado.

-Lo cierto es que han pasado cosas extrañas en el Inter en los últimos tiempos: excesivos fichajes, alineaciones con once extranjeros, la lesión de Ronaldo, la suspensión de Recoba...

-Lo de los fichajes es un tema de la directiva. En lo deportivo, es cierto que no hemos tenido demasiada suerte pero no podemos atribuirle todo a ese factor. Hemos jugado mal y hay que aceptarlo.

-¿Cómo se tomó su paso del Real Madrid al Inter?

-Como es habitual necesité un tiempo de adaptación y además no tuvimos una buena temporada. El Inter lleva muchos años sin ganar títulos y eso se nota en la gente. Creo que ahora es el momento, con los cambios que se han producido, para demostrar nuestra valía. Tenemos que ponerlo todo sobre el campo y creo que estamos en el buen camino.

-¿Qué recuerdos tiene de su paso por el Real?

-Los mejores. Pasé muy buenos años allí, especialmente cuando gané la *Champions League*, que se le venía negando al club desde hacía muchos años. Sin embargo, tuvimos una serie de problemas y, bueno, ahora,

estoy en el Inter.

-¿Por qué dice que 'tuvieron problemas'?

-Todos lo saben. No quiero hablar ahora de eso. Ahora vivo una nueva etapa y sólo hay que pensar en el Inter.

-¿Cómo ve a este nuevo Madrid con Raúl, Figo y Zidane?

-Es un buen equipo, pero no es imbatible. Se trata de un gran conjunto compuesto de algunos cracks extraordinarios. Sin embargo, confío en que el propio Inter le pueda ganar, tal y como ya hizo en la pretemporada. Para eso nos entrenamos cada día.

-Por cierto, que en ese partido del trofeo Santiago Bernabéu hubo algunos silbidos contra usted por parte de un sector de la afición...

Objetivos

"Aspiramos a ganar el Scudetto, pero no estaría mal clasificarse para Europa"

Real Madrid

"Es un gran conjunto con cracks extraordinarios, pero no es imbatible"

-No escuché nada... guardo un gran recuerdo de la afición blanca y me parece que al revés es lo mismo, ¿no?

-Holanda ya no puede clasificarse para el Mundial 2002. Del resto de selecciones, ¿cuál le gusta más?

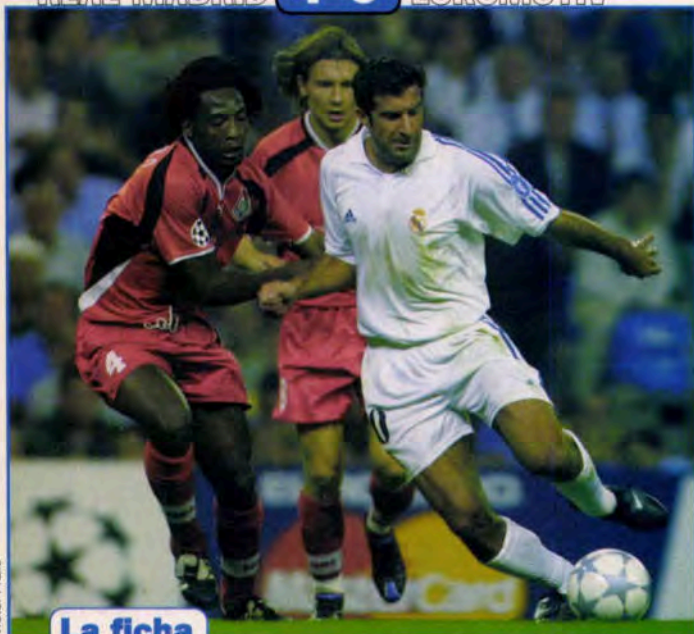
-Sin ninguna duda, Argentina. Creo que es la selección que mejor está jugando en la actualidad, aunque aún faltan mucho tiempo para que empiece el Mundial. ■



Tiene sólo 25 años, pero Clarence Seedorf ya acumula una gran experiencia en el mundo del fútbol tras haber jugado en el Ajax (92-95), Sampdoria (95-96) y Real Madrid (96-99).

Stellan Danielsson

REAL MADRID 4-0 LOKOMOTIV



Victor Fraile

La ficha

Real Madrid: Casillas; Salgado, Hierro, Karanka, R. Carlos (Solari, 82'); Makelele, Flavio (Celades, 75'); Figo (McManaman, 87'), Raúl, Savio; y Munitis.
Lokomotiv: Nigmatullin; Cherevchenko, Chugainov, Lekcetho, Drozdov; Obradovic, Izmailov; Maminov, Loskov; Pimenov (Vucicevic, 73'); y Obiorah (Buznikin, 59').
Árbitro: Stephane Bre (Francia).
Goles: 1-0, Munitis (39'); 2-0, Figo, pti. (63'); 3-0, Roberto Carlos (80'); 4-0, Savio (86').
Espectadores: 45.000.
Jugado: 19-09-2001.

Sin problemas. Aunque no hizo un fútbol brillante, el Real Madrid no tuvo ningún problema para imponerse a un flojo e inocente Lokomotiv. Los de Del Bosque ya suman dos de dos.

PANATHINAIKOS 2-0 MALLORCA



Stellan Danielsson

La ficha

Panathinaikos: Nikopolidis; Seitaridis, Henriksen, Kyriakos, Fyssas; Michaelson, Sousa, Basinas, Karagounis (Kolkka, 80'); Vlaovic (Vokolos, 84') y Konstantinou (Olisadebe, 78').
Mallorca: Leo Franco; Fatih, Niño, Nadal, Soler; Engonga, Marcos (Riera, 88'); Campano (Novo, 70'), Eto'o, Paunovic; y Luque (Carlos, 60').
Árbitro: Konrad Plautz (Austria).
Goles: 1-0, Vlaovic (25'); 2-0, Fatih, p.p. (28').
Espectadores: 17.000.
Jugado: 19-09-2001.

Para olvidar. El Mallorca ofreció una imagen muy pobre en su visita a Atenas. Nunca estuvo en el partido y pudo encajar una goleada de escándalo.

FENERBAHÇE 0-3 BARCELONA



Mundo Deportivo

La ficha

Fenerbahçe: Rustu; Mirkovic, Umit, Dogan, Abdullah; Lazetic, Ogun (Meric, 74'), Johnson, Revivo, Rapajc (Cehyun, 69'); y Serhat (Oktay, 46').
Barcelona: Bonano; Puyol (Gabri, 69'), Christanval, Andersson, Sergi; Rochemback, Xavi, Cocu; Geovanni (Saviola, 56'), Kluivert y Luis Enrique (Frank de Boer, 59').
Árbitro: Anders Frisk (Suecia).
Goles: 0-1, Kluivert (25'); 0-2, Andersson (28'); 0-3, Saviola (66').
Espectadores: 20.000.
Jugado: 18-09-2001.

Paseo. El Barcelona dominó de arriba a abajo el encuentro ante el campeón turco. El equipo de Rexach despejó en su debut las dudas europeas.

DEPORTIVO 2-2 OLYMPIAKOS



Manuel Quereda

La ficha

Deportivo: Molina; Manuel Pablo, Donato, Naybet, Romero; Mauro Silva, Sergio (Valerón, 84'); Víctor (Scaloni, 36'), Pandiani, Fran; y Tristán (Makaay, 70').
Olympiakos: Eleftheropoulos; Mavrogenidis (Patsatzoglou, 76'), Bermúdez, Anatolakis, Venetidis; Zé Elías, Karembeu, Zetterberg (Ofori-Quaye, 60'), Giannakopoulos; Djordjevic y Giovanni (Amanatidis, 84').
Árbitro: Jan Wegereef (Holanda).
Goles: 1-0, Fran (22'); 1-1, Giannakopoulos (80'); 1-2, Ofori-Quaye (83'); 2-2, Valerón (94').
Espectadores: 30.000.
Jugado: 18-09-2001.

In extremis. El Deportivo pudo haber sentenciado antes su victoria, pero al final el empate le supo a gloria. El tanto de Valerón en el 94 salvó los muebles a un irregular Depor.

Anderlecht

Campeón belga venido a menos

El vigente campeón de la Liga belga aún no conoce la derrota en la *Champions League*, aunque tampoco ha ganado ningún partido tras sumar dos empates, lo que le permite ocupar la segunda plaza del grupo por detrás del Real Madrid. A pesar de su buena situación, es complicado que los de Bruselas puedan repetir el éxito de la pasada temporada -en la que alcanzaron la segunda liguilla- debido a las marchas de hombres como Koller, Radzinski o Goor. De hecho, los de Aimé Anthuenis, que demostraron un juego muy pobre ante la Roma y que no tienen que dar demasiados problemas en el Santiago Bernabéu, sólo eran novenos en su Liga tras cinco jornadas.



El crack

Ailin Stoica

Su once tipo



Schalke 04

Un ataque de lujo que no da puntos

Tras la derrota en Atenas ante el Panathinaikos, el Mallorca tiene que puntuar en el flamante nuevo estadio Arena AufSchalke sino quiere complicarse excesivamente su pase a la siguiente fase. El problema es que los alemanes -vigentes subcampeones de la Bundesliga- también se la juegan en este encuentro, ya que sólo les vale el triunfo para no quedarse prematuramente fuera de la competición tras encajar dos derrotas en dos partidos. El conjunto que entrena Huub Stevens, y que tras la disputa de seis jornadas estaba situado en la zona alta de la clasificación en la Bundesliga, basa sus esperanzas de triunfo en la capacidad ofensiva de Asamoah, Möller, Böhme, Mpenza y Agali.



El crack

Andreas Möller

Su once tipo



B. Leverkusen

El rival para la primera plaza

Su victoria en casa del Lyon coloca al equipo alemán como el gran rival del Barcelona para el liderato de grupo. El conjunto que entrena Klaus Toppmöller no destaca precisamente por su juego ofensivo y atractivo para el espectador. Y es que su capacidad de éxito radica en su trabajo físico, buena colocación sobre el campo y en saber aprovechar sus ocasiones de gol. Los teutones forman un bloque sólido desde la meta con el portero-goleador Butt; la defensa, con Lucio, Nowotny y Placente; la media, con Ballack; y el ataque, con Kirsten y Neuville. Tras las seis primeras jornadas, los del Bay Arena ocupaban la segunda plaza en la Bundesliga.



El crack

Michael Ballack

Su once tipo



Manchester U.

Gran favorito con muchas dudas

No puede fallar más en casa el Deportivo sino quiere tener problemas para pasar a la segunda liguilla. Sin embargo, su próximo rival no será nada fácil. Se trata del Manchester United, dominador del fútbol inglés en la última década y que en esta temporada se ha reforzado a lo grande para ganar la *Champions* en la despedida de Alex Ferguson. Verón y Van Nistelrooij han sido los fichajes estrellas de un conjunto compacto y lleno de grandes jugadores que, sin embargo, está teniendo demasiados problemas para hacer buen fútbol. De hecho, está muy irregular en la *Premier* y en el debut europeo sólo pudo ganar por la mínima, y en el último minuto, al Lille.



El crack

Juan Verón

Su once tipo



GRUPO A

Resultados

Anderlecht, 0 - Roma, 0

Real Madrid, 4 - Lokomotiv, 0
(Munitis, Figo (pti.), R. Carlos y Savio)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
R.Madrid	2	2	0	0	6	1	6
Anderlecht	2	0	2	0	1	1	2
Roma	2	0	1	1	2	1	1
Lokomotiv	2	0	1	1	5	1	1

Próxima jornada

26-09-01 Real Madrid-Anderlecht
26-09-01 Roma-Lokomotiv

GRUPO B

Resultados

Borussia Dortmund, 0 - Liverpool, 0

Boavista, 3 - Dinamo Kiev, 1
(Sánchez, Silva y Duda/Ghioane)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Boavista	2	1	1	0	4	2	4
Borussia	2	0	2	0	2	2	2
Liverpool	2	0	2	0	1	1	2
Dinamo Kiev	2	0	1	1	3	5	1

Próxima jornada

26-09-01 Boavista-Borussia Dortmund
26-09-01 Liverpool-Dinamo Kiev

GRUPO C

Resultados

Panathinaikos, 2 - Mallorca, 0

(Vlaovic y Fatih, p.p.)

Arsenal, 3 - Schalke 04, 2

(Ljunberg y Henry (2, 1 pti.) Van Hoogdalem y Mpenza)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Panathinaikos	2	2	0	0	4	0	6
Arsenal	2	1	0	1	3	3	3
Mallorca	2	1	0	1	1	2	3
Schalke 04	2	0	0	2	2	5	0

Próxima jornada

26-09-01 Panathinaikos-Arsenal
26-09-01 Schalke 04-Mallorca

GRUPO D

Resultados

Lazio, 1 - Nantes, 3

(Couto/Fabbri, Armand y Ziani)

PSV, 3 - Galatasaray, 1

(Bruggink, Faber y Kezman/Ümit Karan)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Nantes	2	2	0	0	7	2	6
PSV	2	1	0	1	4	5	3
Galatasaray	2	1	0	1	2	3	3
Lazio	2	0	0	2	1	4	0

Próxima jornada

26-09-01 PSV-Lazio
26-09-01 Nantes-Galatasaray

GRUPO E

Resultados

Juventus, 3 - Celtic, 2

(Trezeguet (2) y Amoroso, pti./Petrov y Larsson, pti.)

Rosenborg, 1 - Oporto, 2

(Rushfeldt/Pena y Deco)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Juventus	1	1	0	0	3	2	3
Oporto	1	1	0	0	2	1	3
Celtic	1	0	0	1	2	3	0
Rosenborg	1	0	0	1	1	2	0

Próxima jornada

25-09-01 Rosenborg-Juventus
25-09-01 Celtic-Oporto

GRUPO F

Resultados

Fenerbahçe, 0 - Barcelona, 3

(Kluivert, Andersson y Saviola)

Ol. Lyon, 0 - Bayer Leverkusen, 1

(Kirsten)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Barcelona	1	1	0	0	3	0	3
B.Leverkusen	1	1	0	0	1	0	3
Ol. Lyon	1	0	0	1	0	1	0
Fenerbahçe	1	0	0	1	0	3	0

Próxima jornada

25-09-01 Fenerbahçe-Ol. Lyon
25-09-01 B. Leverkusen-Barcelona

GRUPO G

Resultados

Manchester U., 1 - Lille, 0

(Beckham)

Deportivo, 2 - Olympiakos, 2

(Fran y Valerón/Giannakopoulos y Ofori-Quaye)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Manchester	1	1	0	0	1	0	3
Olympiakos	1	0	1	0	2	2	1
Deportivo	1	0	1	0	2	2	1
Lille	1	0	0	1	0	1	0

Próxima jornada

25-09-01 Deportivo-Manchester U.
25-09-01 Lille-Olympiakos

GRUPO H

Resultados

Bayern Munich, 0 - Sparta Praga, 0

Spartak Moscú, 2 - Feyenoord, 2

(Robson y Beschastnykh/Bosvelt y Tomasson)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Feyenoord	1	0	1	0	2	2	1
S. Moscú	1	0	1	0	2	2	1
S. Praga	1	0	1	0	0	0	1
Bayern M.	1	0	1	0	0	0	1

Próxima jornada

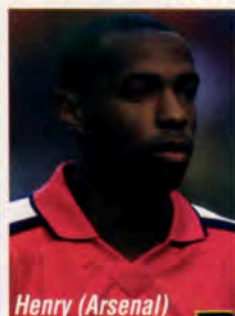
25-09-01 S. Moscú-Bayern Munich
25-09-01 Sparta Praga-Feyenoord

El once de la jornada

Landreau (Nantes)	Andersson (Barcelona)
Fabbri (Nantes)	R. Carlos (Real Madrid)
Cafú (Roma)	Petrov (Celtic)
P. Sousa (Panathinaikos)	Sánchez (Boavista)
Bruggink (PSV)	
Trezeguet (Juventus)	Henry (Arsenal)

Goleadores

2	Henry	Arsenal
2	Trezeguet	Juventus
2	Ümit Karan	Galatasaray
2	Vlaovic	Panathinaikos
2	Figo	Real Madrid



Henry (Arsenal)

Top de ganancias

Real Madrid	384 millones	Boavista	356,5 millones
Panathinaikos	384 millones	Mallorca	329 millones
Nantes	384 millones	Borussia	329 millones



Real Madrid

Debido a los atentados en EE.UU., en los grupos E, F, G y H sólo se ha disputado una jornada por lo que esos equipos llevan ganado menos dinero.

Anecdótico

✓ Muchos goles (44) y pocas expulsiones. En la segunda jornada, sólo hubo dos: la del brasileño Juninho Pernambucano (Ol. Lyon) y el holandés Edgar Davids (Juventus)



J. Pernambucano (Lyon)

✓ Sólo tres partidos de esta jornada acabaron sin goles. Fueron el Bayern-Spartak de Praga, el Borussia Dortmund-Liverpool y el Anderlecht-Roma.

✓ Colista en su Liga, el Nantes está siendo el equipo más goleador con siete tantos. El Panathinaikos es el único, de los que ya ha jugado dos jornadas, al que no le han marcado.

✓ En el partido entre el Rosenborg y el Oporto se vivió un duelo desigual en cuanto al número de extranjeros. Y es que mientras los lusos tiene 14, los noruegos sólo dos.



Pena (Oporto)

✓ En el Juventus-Nantes se vivió el arbitraje más polémico. En un choque con 51 faltas, el alemán Helmut Krug pitó un inexistente penalty a favor de los locales en el minuto 90.

Chernomorets, 0 Valencia, 1

Chernomorets

Guerus
Kiryukin
(Sourodine, 90')
Yershov
Aliakrinsky
Bezhenar
Mayorov
Pavlus
(Osipov, 82')
Zouev
(Oreshuk, 60')
Svistunov
Shevchenko
Oleinik

Valencia

Cañizares
Curro Torres
Djukic
Pellegrino
Carboni
Rufete
Marchena
(Navarro, 90')
De los Santos
Kily González
(Vicente, 69')
Mista
(Carew, 77')
Sánchez

Árbitro: Fiorenzo Treossi (Italia).

Tarjetas amarillas: Pavlus, Erchov y Marchena.

Goles: 0-1, Mista (55').

Campo: Trup Stadium.

Espectadores: 10.000.

Jugado: 19-09-2000.

Celta, 4 Sigma Olomouc, 0

Celta

Pinto
Coria
Sergio
Berizzo
Juanfran
(Silvinho, 56')
Luccin
(Giovannella, 74')
Vagner
(Edu, 56')
Karpin
Boban
Gustavo López
Catanha

Sigma O.

Vaniak
Spilacek
Rozenhal
Latal
Kovac
Urbanek
Hapal
(Krajcovic, 85')
Mucha
Siegl
Kobylik
(Kotrys, 55')
Vicek

Árbitro: Hermann Albrecht (Alemania).

Tarjetas amarillas: Spilacek.

Goles: 1-0, Karpin (41'); 2-0, Catanha, pti. (64'); 3-0, Edu (67'); 4-0, Karpin (89').

Campo: Balaídos.

Espectadores: 12.000.

Jugado: 20-09-2000.



Ni las limitaciones tácticas y técnicas del Chernomorets sirvieron para que el Valencia practicara un buen fútbol. Los de Rafa Benítez ganaron por la mínima en un partido marcado por el fuerte viento.



Con el recuerdo aún vivo de la eliminación el año pasado en primera ronda ante el Wisla de Cracovia, el Zaragoza consiguió un buen resultado, aunque perdió a Acuña por dos meses al lesionarse en la clavícula.



El Celta no jugó demasiado bien, pero le sobró su contundencia en el ataque para golear al Silkeborg y dejar la eliminatoria totalmente sentenciada.

Zaragoza, 3 Silkeborg, 0

Zaragoza

Lainez
Cuartero
Sundgren
Paco
Esquerdinha
Acuña
(José Ignacio, 5')
Aragón
Juanele
Ottosen
Corona
(Galletti, 46')
Garitano
(Jamelli, 84')
Yordi

Silkeborg

Ipsen
Hansen
Zivkovic
Hakala
Larsen
(Thygessen, 62')
Kristensen
Juhl
Ottosen
B. Pedersen
U. Pedersen
(Alkhag, 60')
Brogger
(Lindorf, 88')

Árbitro: Tokat Metin (Turquía).

Tarjetas amarillas: Kristensen, Ottosen y Juhl.

Goles: 1-0, Yordi (48'); 2-0, Juanele (76'); 3-0, José Ignacio (85').

Campo: La Romareda.

Espectadores: 18.000.

Jugado: 20-09-2000.

Otros resultados

Legia Varsovia (POL) - Elfsborg (SUE)	4-1
Dinamo Bucarest (RUM) - Grasshoppers (SUI)	1-3
Pribram (CHE) - Sedan (FRA)	4-0
Bate Borisov (BIE) - Milan (ITA)	0-2
Haka (FIN) - Unión Berlín (ALE)	1-1
Slovan Liberec (CHE) - Slovan Bratislava (ESQ)	2-0
Dinamo Moscú (RUS) - Birkirkara (MAL)	1-0
Partizán (YUG) - Rapid Viena (AUS)	1-0
Gençlerbirliği (TUR) - Hamstad (SUE)	1-1
CSKA Sofía (BUL) - Shakhtar Donetsk (UCR)	3-0
Polonia Varsovia (POL) - Twente (HOL)	1-2
Dinamo Zagreb (CRO) - Maccabi Tel-Aviv (ISR)	2-2
Inter Bratislava (ESQ) - Lovech (BUL)	1-0
Parma (ITA) - Helsinki (FIN)	1-0
Midtjylland (DIN) - Sporting Lisboa (POR)	0-3
CSKA Kiev (UCR) - Estrella Roja (YUG)	3-2
Olympiakos Nicosia (CHI) - Brujas (BEL)	2-2
Saint-Gallen (SUI) - Steaua Bucarest (RUM)	2-1
Hapoel Tel-Aviv (ISR) - Gaziantepspor (TUR)	1-0
Olimpia Ljubljana (ESL) - Brøndby (SUE)	2-4
Standard Lieja (BEL) - Estrasburgo (FRA)	2-0
Odds (NOR) - Helsingborgs (SUE)	2-2

Servette (SUI) - Slavia Praga (CHE)	1-0
AEK Atenas (GRE) - Hibernian (ESC)	2-0
Utrecht (HOL) - Grazer AK (AUS)	3-0
Kärnten (AUS) - PAOK Salónica (GRE)	0-0
Dnipro Dnipropetrovsk (UCR) - Fiorentina (ITA)	0-0
Hajduk Split (CRO) - Wisla Cracovia (POL)	2-2
Kilmarnock (ESC) - Viking (NOR)	1-1
Ajax (HOL) - Apollon Limassol (CHI)	2-0
Aston Villa (ING) - Varteks (CRO)	2-3
Copenhague (DIN) - Obilic (YUG)	2-0
Chelsea (ING) - Levski Sofía (BUL)	3-0
Girondins Burdeos (FRA) - Debrecen (HUN)	5-1
Inter de Milán (ITA) - Brasov (RUM)	3-0
Ipswich Town (ING) - Torpedo Moscú (RUS)	1-1
Marítimo (POR) - Leeds (ING)	1-0
NK Gorica (ESL) - Osijek (CRO)	1-2
Viktoria Zizkov (CHE) - Tirol (AUS)	0-0
Troyes (FRA) - Ruzomberok (ESQ)	6-1
Roda (HOL) - Fylkir (ISL)	3-0
Paris SG (FRA) - Rapid Bucarest (RUM)	0-0
Westerlo (BEL) - Hertha Berlín (ALE)	0-2
*Anji Makhachkala (RUS) - Glasgow Rangers (ESC)	

*a partido único en Varsovia el 27 de septiembre

MERCADILLO

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone. Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

Nota:

DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre anunciantes de esta sección.

¡ATENCIÓN!

3

DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: ¡ Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. ¡ En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. ¡ Únicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a:
Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2º.
08036 BARCELONA

INSIGNIAS

Vendo o cambio. Intercambiamos o vendemos por catálogo alrededor de 1.200 insignias/pins oficiales en un 94,5 % de clubes de fútbol de España de Primera a Tercera División, regionales, federaciones y comités, extranjeras y otros deportes. Editamos trimestralmente un catálogo con las novedades fotocopiables a color. Si eres coleccionista y estás interesado, envía 250 pts. en sellos de correos y recibirás el catálogo del presente trimestre y posteriormente, de forma gratuita, lo que vayamos editando. Si te interesa el intercambio, envíanos la relación de lo que ofreces. También nos interesa la insignia del ayuntamiento de tu localidad, te lo cambiamos por insignias de fútbol. Escribir a: C.I.C.I.F. Javier González. Apdo. Correos 5036. 35080 Las Palmas de Gran Canaria.

Vendo. Si eres coleccionista de insignias oficiales de fútbol y deseas adquirir alguna de las 600 piezas que tenemos en stock y a unos precios razonables, solicitanos información enviando un sello de 40 pesetas. Te remitiremos un listado de existencias. No precisa de cuotas de abonados, de suscripción, etc. Escribir a: Secode. C/ Pérez Muñoz, 32. 35009 Las Palmas de Gran Canaria.

BUFANDAS

Compró o cambio. Bufandas de equipos de fútbol de todo el mundo. También estoy interesado en conseguir bufandas de los equipos de Segunda B del campeonato español. Escribir a: Antonio Buceta. Allmendstrasse,

81. 8180 Bülach (Suiza).

Vendo. Bufandas de equipos ingleses de fútbol, oficiales e importadas de Inglaterra: Manchester United (2.000 pesetas), West Ham United (2.000 pesetas), Tottenham (2.000 pesetas). Escribir a: Eduardo López Villalunga. Garcilaso, 26, 1º A. 28903 Getafe (Madrid). E-mail: villalunga_edu@hotmail.com.

CAMISETAS

Vendo. Camiseta de la selección argentina de 1999 y la blanca del Real Madrid de la temporada 1999-00, a 6.000 pesetas cada una (talla XL). También podría cambiarla por la de Argentina del Mundial de Estados Unidos '94 (talla L). También cambio o compro videos, revistas y recortes de Fernando Redondo de toda su carrera. Escribir a: Antonio Cazorla Bergmann. C/ Tartessos, 6, 4º C. 41008 Sevilla.

Compró. Camisetas de equipos europeos como Chelsea, Arsenal, Manchester United, Leeds, Fulham, Newcastle, Derby County, Hertha Berlin, Schalke 04, Friburgo, Wolfsburg (primera y segunda equipación), Girondins de Burdeos, Mónaco, Metz, PSG, Olympique de Marsella, Roma, Lazio, Parma, Inter, Fiorentina, Galatasaray y Fenerbahce (tallas L o XL). Escribir a: José Antonio Cano Ramos. C/ La Plata, 60. 04620 Vera (Almería).

MATERIAL

Compró o cambio. Busco el número 17 (julio 2001) de la revista Fútbol Champions League y también compro números anteriores de esta revista. También cambio revistas DON BALON a partir de agosto del 2000 hasta la fecha. Los cambio por revistas de Guerin Sportivo o material sobre la Juventus y el fútbol italiano (recortes, revistas,

posters, fotos, bufandas, banderines, periódicos, cromos, etc). Escribir a: Diego de la Torre González. C/ Boqueras, 129, 2L. 12550 Almazora (Castellón).

Cambio. Deseo intercambiar material de la Real Sociedad por material de cualquier equipos, posters, etc. Deseo adquirir material histórico, videos y posters en especial de la temporada pasada. Escribir a: Pabx de las Heras Etxebeste. C/ Canal, 9, 2º izq. 34210 Dueñas (Palencia).

Vendo y cambio. Los siguientes álbumes de fútbol: Mundiales (desde 1970 a 1998) de Navarrete, Editores, Magisterio; Copas América (desde 1995 a 2001) de Navarrete; estrellas Perú 97, 98, 99 El Bocón; Extra Ligas DON BALON Perú (campeonatos 98, 99, 2000); Extra Ligas DON BALON Chile Copas Libertadores (99, 2000, 2001). Escribir a: Guillermo Heighes Velesvilla. Jr. Ayacucho 820, 1º piso. Magdalena-Lima 17 (Perú).

Compró o cambio. Me gustaría adquirir entradas de fútbol de partidos de Boca Juniors o del River Plate. También espero ofertar de otros clubs del mundo. Me gustaría intercambiar entradas y fotos. Escribir a: David Galván Rodríguez. San Martín del Pino, 8, 1º izq. 39011 Santander.

Cambio. Postales de plantillas de fútbol, de selecciones, del Mundial'82 y de jugadores del Real Madrid (La Séptima) por entradas de partidos de equipos españoles en competición europea 2001-2002. Escribir a: Javier Gómez Iñigo. C/ Zapatería, 89, 3º. 01001 Vitoria.

Compró o cambio. Fotos a cámara. Poseo de Primera y Segunda División, todas ellas de muy buena calidad. Escribir a: Sonia Martínez Lillo. C/ Figueras Pacheco, 18, 3ª derecha. 03014 Alicante.

Cambio. Cromos de la selec-

ción Liga 2001-02 de Colecciones Este. Los interesados pueden enviarme la lista de los cromos que necesiten y yo les enviaré todos los cromos de los que disponga. Por los cromos acepto otros (envío lista), sellos (cada cromo por 5 pesetas en sellos), material (preferiblemente fotos y posters) del Barça o el álbum del Mundial Italia'90 de Panini. Escribir a: Pedro Vázquez Arniella. C/ Nicaragua, 18, 5º D. 33213 Gijón.

Compró. Material de la Real Sociedad: fotos, postales, camisetas, videos, posters, etc. También me gustaría mantener correspondencia con seguidores/as de este equipo. Escribir a: Kike Gadea Vila. C/ Maestro Serrano, 21, 1º 2º. 46650 Canals (Valencia).

VIDEOS

Vendo. Videos correspondientes a partidos de fútbol de todos los tiempos, tanto de selecciones como de clubs, entre 800 y 1.000 pesetas. Escribir a: Igor Sanz. C/ Aitzkorri, 22, 7º B. 20230 Legazpi (Guipúzcoa).

CORRESPONDENCIA

• Me gustaría mantener correspondencia con chicos y chicas de todo el mundo. Lo único que pido es que les guste el fútbol. De cualquier edad, no importa. Me gustaría intercambiar material y camisetas. Puedo ofrecer material del fútbol mexicano. Escribir a: Miguel Ángel López Moreno. Calle Tierra, 124. Fraccionamiento. Capricornio. 18399 San Luis Potosí (México).

• Me gustaría cartearme con gente de todo el mundo para intercambiar opiniones y material, en especial autógrafos. Escribir a: Santiago Mosquera Ramos. Travesía San Mateo, 2, 3º D. 15005 A Coruña.



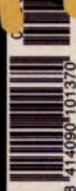
UD Elche-Dama Imperial Suelas Emilio (Alicante), de categoría alevín. De pie (de izquierda a derecha): Miguel Ángel, Miquel, Luis, Álex, Rubén, Javi y Antonio. Abajo: Manu, Alejandro, Carlos, Rubio, Jaunma, Jorge.



CALENDARIO

2001-02 • 2ª B y 3ª DIVISIÓN

200 Ptas. 1-20 N° 38



don balón

CALENDARIO

2001-02 PRIMERA Y SEGUNDA DIVISIÓN



don balón

YA A LA VENTA

La Liga en su bolsillo

EXTRA DORSALES

don balón
200 PESETAS • N° 39



7 SAVIOLA



5 ZIDANE



16 BOBAN



19 GUAYRE

TODOS LOS
JUGADORES,
TODOS SUS
NÚMEROS

La guía para identificar a todos
los jugadores de Primera
División de la temporada

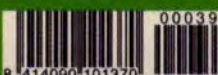
2001-02



22 DE LOS SANTOS



25 ESQUERDINHA



LA MEJOR GUÍA
DE BOLSILLO
PARA IDENTIFICAR
A TODOS LOS JUGADORES
DE PRIMERA DIVISIÓN

YA A LA
VENTA

Debutó con el Oviedo en Primera División cuando sólo tenía 20 años, en un partido frente al Athletic. Cuando Esteban le arrebató la titularidad, no dudó en aceptar la oferta del Espanyol. Tras un año a la sombra de Cavallero, Juan Luis Mora se ha consolidado en el marco españolista y está demostrando sus cualidades domingo a domingo.

Mora

“Me impresionaron mucho las Torres Gemelas”

1. -¿Estado civil?

-Soltero.

2. -¿Cuáles son sus estudios?

-Actualmente estoy cursando magisterio de Educación Física.

3. -¿Cuál es su mayor virtud?

-La constancia.

4. -¿Y su peor defecto?

-Mi peor defecto es tener bastantes defectos.

5. -De no ser futbolista, ¿qué hubiera sido?

-Hubiera estudiado una carrera y ahora mismo estaría trabajando en algo relacionado con mi título universitario.

6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?

-Del Real Madrid.

7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?

-Mi cantante favorito es Miguel Bosé. Luego hay unos cuantos grupos que me gustan.

8. -¿Cuál ha sido el último CD que ha comprado?

-El de 'Música sí'.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?

-Robert de Niro y Julia Roberts.

10. -¿Cuál es la última película que ha visto en el cine?

-Los Otros, de Alejandro Amenabar.

11. -¿Qué libro ha sido el último que ha leído?

-Hace mucho tiempo que no leo libros, no soy muy dado a leer. El último que ojeé fue 'La mirada del otro', de Fernando Delgado.

12. -¿Qué tipo de prensa lee?

-Deportiva sobre todo. Hombre, cuando ocurre algo como el desastre de Nueva York te dedicas a leer todo tipo de prensa, para

mantenerte informado.

13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?

-Hay muy pocos que sepan verdaderamente de fútbol. Hay gente que sabe de verdad y que lo demuestra, pero hay mucho forofó.

14. -¿El Larguero, SuperGarcía o El Tirachinas?

-Los tres. Unos días sigo uno y otros otro, pero creo que los tres informan bien.

15. -¿Su programa de televisión favorito?

-Los deportivos. Y dentro de los deportivos los de fútbol.

16. -¿Comida preferida?

-La pasta.

17. -Una ciudad.

-Madrid y Barcelona. Son dos ciudades con encanto.

18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?

-Estuve hace poco en las Torres Gemelas de Nueva York, y me impresionaron mucho, al igual que todos los rascacielos de la ciudad. Pero como monumento, me quedo con la Torre Eiffel.

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?

-La Polinesia, Tailandia, Australia... son sitios muy lejanos.

20. -¿Qué coche tiene?

-Un Golf TDI.

21. -¿Cuál es su refrán favorito?

-Quien la sigue la consigue.

22. -¿Se liga más siendo futbolista?

-Sí, la verdad es que sí.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?

-Ahora mismo no se me ocurre ninguna.

Supongo que alguna actriz o modelo, son gente que por su trabajo tienen que ser sexys.

24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?

-Sí, siempre.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?

-No lo sé. Yo creo que no depende de eso el rendir o no.

26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?

-Depende del tipo de infidelidad. Me tendría que ver en la situación.

27. -¿Qué es lo primero en su escala de valores?

-La salud. Es lo primordial.

28. -¿Qué opina de la homosexualidad?

-Es algo a lo que hoy en día se le está dando mucho bombo y hay mucha gente que está saliendo del armario. Siempre que sea una tendencia que uno lleva en los genes y no por vicio, creo que hay que aceptarla.

29. -¿A favor o en contra de la pena de muerte?

-En contra.

30. -¿Tiene algún inconveniente el ser rico?

-No lo sé. No me considero rico.

31. -¿Colabora con alguna asociación benéfica?

-No, he colaborado anteriormente con algunas ONG, pero este año no.

32. -No aceptar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?

-De tontos.

33. -¿Cuándo lloró por última vez?

-La temporada pasada, cuando murió mi abuelo. Pero lloré en soledad, sin que me viera nadie.

34. -¿Qué aprendió de sus padres?

-Todo. Soy hijo único.

“La homosexualidad, si es por genes la acepto. Si es por vicio, no”



Carlos Mira (Don Balón)

“Mi cantante favorito es Miguel Bosé”

35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?

-Cuando debuté en Primera División y con la selección Sub-21.

36. -¿Y el más triste?

-Ha habido varios, todos relacionados con mi vida deportiva.

37. -¿Cuál es el último capricho que se ha permitido?

-Comprarme un ordenador portátil.

38. -El mayor placer de esta vida es...

-Que la gente te respete y tener amigos de verdad.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?

-Quiero seguir relacionado con el fútbol. Me gustaría ser preparador de porteros o entrenador de fútbol base.

40. -¿José Tomás o El Juli?

-Ambos. Me gustan los dos.

41. -¿Cuál es su político favorito?

-No tengo ninguno. El que acabe con las lacras como el terrorismo será mi favorito.

42. ¿Qué piensa de los nacionalismos?

-Yo creo que la unión hace la fuerza. Pero cada cual piensa lo que quiere.

43. -¿A qué personalidad del mundo le gustaría conocer?

-A Michael Jordan.

44. -¿Qué ídolos tuvo usted?

-Crecí con Arkonada y luego tuve el placer de conocer y enfrentarme a Zubizarreta.

45. -¿Qué sobra en el fútbol español?

-Muchas personas que hay en la sombra y que no traen nada bueno.

46. -¿En qué invierte sus ahorros?

-En ladrillo. Es algo que da un interés alto.

47. -¿Navega usted por Internet?

-Sí, suelo navegar.

48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?

-Bastantes, como entrar con el pie derecho y dar un pequeño salto.

49. - ¿Dónde suele ir de vacaciones?

-No tengo un destino fijo. Este verano estuve en Nueva York y tuve el privilegio de conocer la poca vida que les quedaba a las Torres Gemelas.

50. - Formule un deseo en voz alta...

-Que este año consiga otro título con el Espanyol. ■

“Crecí con Arkonada y luego tuve el placer de conocer y enfrentarme a Zubizarreta”



Suscríbete a **don balón**

por 1 año y recibirás gratis:

Extra Dorsales

Copas Europeas

Extra Liga

Todo Fútbol

Calendarios 1ª-2ª y 2ªB-3ª



IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 2092000

Datos personales:

Nombre.....
.....
.....
NIF.....
Teléfono.....
Calle.....
.....Nº.....
Población.....
.....CP.....
Provincia.....

Forma de pago:

- ☐ Domiciliación bancaria
Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.
Titular.....Caja o Banco.....
Domicilio.....nº.....C.P.....Población.....Provincia.....
Entidad.....Oficina nº.....D.C.....Nº de cuenta.....
- ☐ Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)
☐ Giro Postal
☐ Trans. Bancaria BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049.
Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160
- ☐ VISA ☐ AMEX ☐ MASTER CARD ☐ EURO CARD
Tarjeta nº.....
Fecha de caducidad.....
Nombre del titular.....

Firma del titular

Precios:

Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	
18.200 pts. 109.38 €	32.760 pts. 196.89 €
Europa	
34.814 Pts. 209.23 €	64.783 Pts. 389.35 €
América	
41.711 Pts. 250.68 €	77.227 Pts. 464.14 €
Resto Mundo	
54.434 Pts. 327.15 €	101.598 Pts. 610.61 €

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2º, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

Zidane ya da alegrías a la parroquia del Madrid, aunque algunos de sus cien socios más antiguos se quedaron en la época de Di Stéfano y desconocen quien es el francés. Gaspart no quiere oír que su gestión en el Barcelona sea una traición a Núñez y para demostrarlo recurre a famosos latiguillos del lenguaje del ex presidente, "quizir".

Los jeroglíficos del Madrid.

Para olvidar la deshonra de llegar a figurar en los puestos de descenso, el diario Marca dio la vuelta a la clasificación. Así el Real Madrid apareció tercero en una Liga, cuyos caracteres se asemejan más a un campeonato del antiguo Egipto escrito en jeroglífico.

Clasificación		PTOS.	P.	E.	G.
1	2 1 0	Osasuna	200		
1	2 1 0	R. Sociedad	190		
1	2 1 0	R. Madrid	180		
1	2 0 0	Rayo	170		
3	2 0 1	Tenerrife	160		
3	2 0 1	Espanyol	150		
3	2 1 1	Las Palmas	140		
4	1 1 1	Valladolid	130		
4	1 1 1	Mallorca	120		
4	1 1 1	Zaragoza	110		

17
LUNES
SEPTIEMBRE

Capillitas y parias

En las narices de Gaspart, García se puso a desgranar la situación en el vestuario del Real Madrid. Capillitas, haylas, oiga, y quien las desveló fue el colaborador Roberto Gómez. Así Hierro, Figo y Raúl forman un clan que apenas se relaciona con los 'parias', o sease el resto de la plantilla. Otro peso pesado, Roberto Carlos, no se habla con este grupillo y está más unido con los 'parias'. Mientras Figo y Guti no se cortan en tirarse los trastos a la cabeza en mitad de un partido. Pero ¿y Zidane? "1.200 millones de mercenario de tomo y lomo que se 'estresa' en una rueda de prensa", apuntó don José María. Estábamos con Gaspart, ¿un traidor a Núñez? "No. Yo no he permitido ni

"¿Traidor yo a Núñez? No, jamás. No permito ni permitiré, 'quizir', que nadie se meta con él" (Gaspart)

permitiré que nadie se meta con él", se defendió el presidente del Barcelona, "ya, pero él se siente traicionado..." le respondió García. Entonces Gaspart, soltó un "quizir" al estilo del ex mandatario Núñez. La alegría del Madrid la refleja Valdano. Todo va bien manifestado en el programa amigo de El Larguero. "El peli-gro del club está en los fichajes aventureros", aseguró el director general.

El Tirachinas juega al 'poli bueno' y al 'poli malo' con los entrevistados. Abe-lán es el condescendiente y Azuara, la fuerza de choque. La situación en este caso se vio agravada por el detalle de que Javier Clemente y Azuara se llevan a matar. Aunque en esta relación existe un quien te ve, "tú problema, Javi, es que no has ganado nada" y un quien te ha visto, "Clemente es un triunfador, un tigre contra el rival".

18
MARTES
SEPTIEMBRE

Los 'muñecotes' del Barça

La discusión en El Tirachinas residió en saber quien realmente dirige el Barça, Rexach o Ale-xanko. Cristina Cubero defendió que 'Talín' "no está de muñecote" y juró y perjuró que es él quien hace el equipo. Quique Guasch negó tal extremo achacando a Rexach los aciertos y errores.

Kiko salió del armario, aunque no para reconocer tendencia sexual alguna, sino para mostrarse como un jugador triste y sin equipo, "en dos años no he hecho nada y los clubs no se quieren mojar. Me ofrecen contratos de seis meses para luego darme la patada en el culo". Declaraciones en carne viva del ex atlético. Saviola tuvo unos minutos para El Larguero. Expresó la grandeza del Barcelona y la tremenda exigencia de la afición. Para concluir añadió: "Además, vivo cerca del Camp Nou, en San Cugat". Hombre, cerquita, cerquita, no, porque son unos quince kilómetros de distancia, pero ilusión no le falta y De la Morena concluyó, "es muy majo el chaval. Ni es divo ni raja ni nada".

Florentino comió con los cien socios más veteranos del Madrid, "un menú ligerito: sopa, bocadillos blanditos y sin copita ni puro", ironizó el de la Ser. La mayoría de

Kiko salió del armario. "Nadie me quiere. Sólo me ofrecen contratos de seis meses y luego: patada al culo"

"ultraviejos", así los calificaron en el programa, se quedaron en la época de Di Stéfano y desconocían quien era Zidane. Ponga un forofo en la tele. El circuito catalán comentó la Champions a muy bajo nivel. Fusté, asesor deportivo del comentarista no salió del "muy bien y el 'ostí' tú".

as

MUNDIAL SUB-17 • POLÉMICA EN TRINIDAD Y TOBAGO

ESTANCIA INCONFORME. La selección sub-17 de fútbol no comensaló en el hotel Hilton de Barcelona. Los jugadores se alojaron en un hotel de cinco estrellas. Los jugadores de la selección sub-17 de fútbol no comensaló en el hotel Hilton de Barcelona. Los jugadores se alojaron en un hotel de cinco estrellas.



La Selección se aloja en hoteles con bichos

Anteayer cambiaron de alojamiento, pero no mejoraron: no tienen restaurante ni toallas. Mientras, Villar y Berlinghieri están en un Hilton

THOMAS GONZALEZ / BARCELONA. La selección sub-17 de fútbol no comensaló en el hotel Hilton de Barcelona. Los jugadores se alojaron en un hotel de cinco estrellas. Los jugadores de la selección sub-17 de fútbol no comensaló en el hotel Hilton de Barcelona. Los jugadores se alojaron en un hotel de cinco estrellas.

Odiadas comparaciones. As denunció que nuestros sub 17 se alojaron durante el Mundial de Trinidad Tobago en un hotel con cucarachas y bichos varios. El contrapunto de la noticia estuvo en el Hilton de cinco estrellas que cobijó al presidente Villar y demás miembros de la Federación.

19
MIÉRCOLES
SEPTIEMBRE

Alcahuetes en Palma

Tienes ya el nuevo modelo de 'wonderbra' en tu tienda? Se nota que en esto de los negocios tienes buen ojo, porque sabes que las bragas y los sujetadores siempre se venden". El fútbol quedó en un segundo plano en la conversación entre Soler del Mallorca y De la Morena de El Languero.

"Ya sabemos que en Palma es difícil descansar por la noche, pero ¿por qué los jugadores del Mallorca no cumplen el reglamento nocturno?" Curioso que

Del Mallorca se habla para saber las bragas que vende Soler y de las salidas nocturnas de sus jugadores

nadie quiera hablar de balompié con los componentes del club balear. Azuara de El Tirachinas recriminó al presidente Mateo Alemany que sus futbolistas salgan demasiado por la noche. Para luego utilizar un lenguaje jeroglífico en la explicación de porque Alemany no quiso hacer de Valdano en el Madrid, "fue porque Florentino se presentó con Pedro Martín Marín (ex secretario de estado para el deporte), un alcahuete y un gafe, que cuando Alemany le vio dijo tate, esto no huele bien".

La Cope hizo debutar en sus filas como comentarista a Kiko Narváez. El neófito se quedó pasmado con la pasión con que vivió Gaspar Rosety el partido de Champions del Madrid contra el Lokomotiv. Se espantó con los gritos de los goles de Rosety y apuntó que ni los Ultra Sur chillan tanto. De la experiencia, Kiko salió satisfecho, "bien, no me ha costado y además, todos los socios del Madrid me pedían autógrafos".

20
JUEVES
SEPTIEMBRE

Billetes de Monopoly

Luis Sicilia se paseó por las ondas para estrenar su cargo de presidente de la Unión Deportiva Las Palmas. García le recibió de uñas y le despidió como si fuese un condenado a muerte, "muchacha suerte para sobrevivir a Sabino López". Super-García en Onda Cero considera a Sabino, "el cáncer de Las Palmas", y después de que el nuevo dirigente Sicilia hubiese rendido lealtad al director general Sabino López, "es un hombre muy válido", don José María reflexionó, entonces, en voz alta, "¿qué coño tiene Sabino, además de mucha cara?".

El Tirachinas fue más contemplativo, aunque tampoco se cortaron en dar el pésame al nuevo presidente en lugar de felicitarle, "nadie quería este puesto y al final le ha tocado a usted bailar con la más fea". Los acólitos de Abellán se pusieron, después, a aplicar las apocalípticas profecías de Nostradamus al fútbol. Con J.J. Santos al frente se anunció una inminente ruina económica, "de los 42 equipos profesionales entre Primera y Segunda, 16 tendrían

A Luis Sicilia le tocó bailar con la más fea: "Hacerse cargo de la presidencia de UD Las Palmas"

que cerrar mañana mismo", eso si fueran sociedades normales y corrientes, claro, "pero quien se atreve a cerrar, por ejemplo, el Sevilla". El club del Nervión tiene que hacer efectivos en dos días un pago de 42 millones y 500 de aquí a final de año. J.J. denunció también que muchas de las transacciones se hacen "con billetes del Monopoly", o sea que no existen. El truco está la promesa de un club a otro, "yo te pagaré, cuando a mí me paguen por el traspaso de tal jugador".

100 años del Real Madrid

R. Carlos te lo recomienda

as

100 partidos inolvidables

De los triunfos en las Copas de Europa a las goleadas al Barça

¡Que no te cuenten Historias!

El domingo te ofrecemos el primer video del mejor Real Madrid del siglo XX

MARCA

100 años

Videos contra libros. La conmemoración del centenario del Real Madrid ha provocado una pugna comercial entre Marca y As. Unos sacan libros para rememorar las gestas deportivas y otros contraatacan con videos bajo el agresivo epígrafe de ¡Que no te cuenten historias! Somos como niños.



Barça y Madrid venden coches. Una marca de automóviles ha aprovechado la rivalidad entre merengues y culés para mostrar la amplitud de sus vehículos.

Me arrepiento. El periodista Azuara y el técnico Javier Clemente pasaron del amor al odio en su relación personal y profesional. La ruptura se produjo cuando Clemente fichó (con muy malas artes, según el comentarista) como entrenador del At. Madrid. Antes, sin embargo, Azuara había realizado como firma invitada una apología de Clemente en un libro dedicado al técnico. Cuentan que Azuara empalideció al releer sus palabras y no supo donde meterse.



ALFONSO AZUARA (Centrocampista)

Cuando a los entrenadores del fútbol español sus jugadores les denominan «mister», al preparador del Athletic sus hombres le llaman Javi. A partir de ahí, el retrato profesional y humano de este hombre es singular.

Su actividad futbolística ha sido un tobogán. Hoy es un triunfador. Mirros y acantos jalonan el balón de su vida. Aunque socrático en los entrenamientos, cuando empuña la batuta en el dominical concierto de la catedral de San Mamés, él es la orquesta. Orgulloso de sus jugadores—«vamos a pelear», «vamos a ganar», «somos los mejores»—, orgulloso de su gente, de su pueblo. Rinde culto al respeto, a la verdad, a la justicia y a la lealtad. Su concepción de la amistad es un cheque en blanco: amigo para toda la vida.

Transcripción de Anthony Houses

Ligas europeas

Italia

Atalanta-Verona	1-0
Chievo-Piacenza	4-2
Parma-Brescia	1-0
Perugia-Udinese	1-2
Roma-Fiorentina	2-1
Torino-Inter	0-1
Venecia-Bolonia	0-1
Milan-Lazio	2-0
Lecce-Juventus	0-0

Clasificación (4ª jornada)

Juventus	10	Verona	5
Milan	10	Roma	5
Inter	10	Piacenza	4
Chievo	9	Lazio	3
Bolonia	9	Fiorentina	3
Lecce	6	Atalanta	3
Brescia	5	Torino	2
Udinese	5	Perugia	2
Parma	5	Venezia	0

Alemania

Múnich 1860-Wolfsburgo	2-1
Stuttgart-Hansa Rostock	2-1
E. Cottbus-Bayern Múnich	0-3
Friburgo-Schalke 04	2-0
B. Dortmund-B. Leverkusen	1-1
Hamburgo-W. Bremen	0-4
Colonia-Nuremberg	1-2
Kaiserslautern-Hertha Berlin	4-1
B. M'Gladbach-St. Pauli	2-2

Clasificación (7ª jornada)

Kaiserslautern	21	Friburgo	8
B. Múnich	16	Werder Bremen	8
B. Leverkusen	15	Colonia	8
B. Dortmund	13	Hertha Berlin	8
Stuttgart	12	Nuremberg	6
Schalke 04	11	Hamburgo	5
E. Cottbus	11	Hansa Rostock	5
Múnich 1860	10	Wolfsburgo	3
B. M'Gladbach	9	St. Pauli	3

Inglaterra

Arsenal-Bolton	1-1
Blackburn-Everton	1-0
Chelsea-Middlesbrough	2-2
Leeds-Derby	3-0
Leicester-Fulham	0-0
Liverpool-Tottenham	1-0
Manchester-Ipswich	4-0
Sunderland-Charlton	2-2
West Ham-Newcastle	3-0

Clasificación (7ª jornada)

Leeds	14	Everton	7
Bolton	12	Middlesbrough	6
Arsenal	11	Aston Villa	6
Manchester Utd.	11	Fulham	6
Chelsea	9	West Ham	5
Liverpool	9	Charlton	5
Blackburn	9	Derby	5
Sunderland	9	Ipswich	5
Newcastle	8	Leicester	5
Tottenham	8	Southampton	3

Francia

Auxerre-Guingamp	2-2
Lille-Bastia	2-1
Lorient-Girondins	0-2
Marsella-Nantes	2-0
Metz-O. Lyon	2-0
Mónaco-Lens	3-0
París SG-Montpellier	0-0
Rennes-Troyes	0-1
Sochaux-Sedan	3-0

Clasificación (8ª jornada)

Auxerre	18	Lorient	9
Lille	18	Mónaco	9
Lens	17	Metz	9
O. Lyon	16	Montpellier	8
Sochaux	14	Rennes	8
PSG	12	Guingamp	8
Bastia	10	Sedan	7
Troyes	10	O. Marsella	7
Girondins	10	Nantes	2

Holanda

Roda-Den Bosch	4-1
Heerenveen-PSV	4-1
RKC-Fortuna Sittard	1-0
Ajax-Sparta Rotterdam	3-0
De Graafschap-Vitesse	0-2
AZ Alkmaar-Utrecht	1-0
NEC-Groningen	1-0

Clasificación (6ª jornada)

Ajax	13	NAC Breda	7
Feyenoord	12	De Graafschap	7
Vitesse	12	PSV	7
Willem II	10	Groningen	7
RKC	10	NEC	7
AZ Alkmaar	8	Utrecht	6
Heerenveen	8	Sp. Rotterdam	5
Den Bosch	8	Roda	4
Twente	7	Fortuna Sittard	4

Comentarios

Juventus, Milan e Inter forman la triplete que encabeza el Scudetto en la cuarta jornada. La Juve no pasó del empate a cero en el feudo del Lecce. El Inter se impuso a domicilio ante el Torino por 0-1 con gol de penalty de Kallón, mientras que en el encuentro más destacado el Milan doblegó a la Lazio por 2-0 con tantos de Inzaghi y Laursen. La Roma por fin consiguió la victoria. Los de Capello vencieron por 2-1 a la Fiorentina. Totti y Panucci fueron los autores de los goles. El sorprendente Chievo continúa en lo alto de la clasificación, en la cuarta plaza, tras ganar 4-2 al Piacenza.

Un intratable Kaiserslautern continúa comandando la Bundesliga tras golear por 4-1 al Hertha. Klose, Lokven, Ramzy y Lincoln marcaron para un líder que ya lleva 7 victorias en 7 partidos. A la segunda posición se ha alzado el Bayern Múnich tras derrotar a domicilio al Cottbus por 0-3. Los bávaros ahora se encuentran a cinco puntos de la primera plaza. El Bayer Leverkusen continúa sin perder y arrancó un valioso empate a uno en campo del Borussia Dortmund. Bernatov marcó para los próximos rivales del Barça, mientras Amoroso fue el autor del tanto local. Ahora el Bayer es tercero.

La victoria por 3-0 del Leeds frente al Derby permite al equipo de O'Leary permanecer en lo más alto de la Premier League. Bakke y Kewell, éste por partida doble, sellaron con sus goles la una nueva victoria. El sorprendente Bolton continúa segundo, y esta vez consiguió empatar a uno en Highbury frente al Arsenal. El Manchester Utd. protagonizó la goleada de la jornada y le endosó un severo 4-0 al Ipswich. Johnsen, Cole y Solskjær, este último en dos ocasiones, fueron los artilleros de los red devils. En uno de los duelos más atractivos, el Liverpool venció por 1-0 al Tottenham con gol de Litmanen.

Cambio en la dupla que encabeza la Liga francesa. Ahora son Auxerre y Lille los que comparten liderato. El Auxerre no pasó del empate a dos en casa ante el Guingamp, mientras el Lille fue el gran beneficiado de la jornada tras vencer por 2-1 al Bastia gracias a un gol de Bruno Cheyrou en el tiempo de descuento. El Lens, por su parte, descendió al tercer puesto tras caer por 3-0 ante el Mónaco. El que también salió su partido con derrota fue el Lyon. El Olympique perdió por 2-0 frente al Metz, con Gaillot como bigoteador. En el duelo de colistas el Marsella batió al Nantes por 2-0.

El triunfo por 3-0 del Ajax ante el Sparta Rotterdam, gracias al gol de Van der Vaart y los dos de Mido, y la suspensión del Twente-Feyenoord colocaron al conjunto de Amsterdam al frente de la tabla. El Vitesse de Koeman se aupó a la tercera plaza después de imponerse por 0-2 en el feudo del De Graafschap con tantos de Van Beukering y Van der Schaaf. El que volvió a decepcionar fue el PSV. Los de Eindhoven cayeron estrepitosamente ante el Heerenveen por 4-1. Otro partido aplazado fue el NAC Breda-Willem II.



El brasileño Lúcio fue uno de los protagonistas del empate logrado por su equipo, el Bayer Leverkusen, frente al Borussia Dortmund en el Westfalenstadion. Su próximo rival, el Barcelona en la Champions.



El PSG de Anelka y compañía empató ante el Montpellier en un partido sin goles.



Hernán Crespo no pudo hacer nada para evitar que el Milan se impusiera por 2-0 a la Lazio.

Portugal

Braga-Santa Clara	6-0
Porto-Vitoria Setubal	3-0
Gil Vicente-Boavista	0-3
Beira Mar-Salgueiros	1-1
Alverca-Varzim	4-0
Uniao Leiria-Maritimo	2-0
Farense-Sporting Lisboa	1-3

Clasificación (6ª jornada)

Boavista	15	Gil Vicente	8
Oporto	13	St. Clara	8
Sporting	10	Braga	7
Benfica	9	Farense	7
V. Setubal	9	Belenenses	6
Maritimo	9	Beira Mar	6
U. Leiria	9	P. Ferreira	5
V. Guimaraes	9	Salgueiros	4
Alverca	9	Varzim	2

Bélgica

La Louviere-Aalst	1-3
Genk-Lierse	4-2
St. Truiden-GB	2-2
Mouscron-Molenbeek	4-1
Beveren-Lommel	0-2
Amberes-Gante	2-3

Clasificación (6ª jornada)

Gante	18	Anderlecht	8
Aalst	16	GB	7
Brujas	15	Lokeren	4
Standard Lieja	11	Amberes	4
Genk	11	Westerlo	3
St. Truiden	11	Mouscron	3
Charleroi	10	Molenbeek	1
Lierse	9	Beveren	1
Lommel	9	La Louviere	1

Comentarios

El Boavista lidera una semana más el campeonato luso tras vencer al Gil Vicente por 0-3 con hat-trick de Mexerica. El Oporto también ganó por 3-0 al Vitoria Setubal y continúa segundo en la clasificación. El partido más espectacular fue el Braga-Santa Clara, que acabó con un 6-0 en el marcador para el bando local. Destacaron principalmente Zé Roberto y Miran, con dos goles cada uno.

La suspensión del Anderlecht-Brujas marcó la jornada en la Liga belga. El Gante aprovechó para colocarse en el liderato tras derrotar por 2-3 al Amberes con dos de Vanic, Nielsen y Oyawole. Por su parte, el modesto Aalst se impuso al colista La Louviere por 1-3 y se colocó en la segunda plaza de la tabla. Otros partidos también aplazados fueron el Westerlo-Standard y Lokeren-Charleroi.

1ª DIVISIÓN

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Celta	4	3	1	0	8	0	10
2. Betis	4	3	0	1	9	4	9
3. Deportivo	4	3	0	1	9	4	9
4. Villarreal	4	3	0	1	6	3	9
5. Barcelona	4	2	2	0	5	2	8
6. Valencia	4	2	2	0	5	3	8
7. Alavés	4	2	1	1	6	3	7
8. Athletic	4	2	1	1	7	5	7
9. Sevilla	4	2	1	1	7	6	7
10. Málaga	4	1	2	1	5	5	5
11. R. Madrid	4	1	1	2	7	6	4
12. Las Palmas	4	1	1	2	3	2	4
13. Zaragoza	4	1	1	2	4	5	4
14. Mallorca	4	1	1	2	1	5	4
15. Valladolid	4	1	1	2	3	8	4
16. Osasuna	4	1	1	2	1	6	4
17. Tenerife	4	1	0	3	2	7	3
18. Espanyol	4	1	0	3	5	11	3
17. Rayo	4	0	1	3	4	7	1
19. R. Sociedad	4	0	1	3	1	6	1

Próxima jornada

R. Madrid-Valladolid	Mallorca-Villarreal
Betis-Las Palmas	R. Sociedad-Barcelona
Málaga-Athletic	Tenerife-Zaragoza
Valencia-Alavés	Osasuna-Sevilla
Deportivo-Celta	Espanyol-Rayó

Equipo de la semana



La Liga de los Hándicaps

	Ptos.
1. Villarreal	12
2. Betis	12
3. Alavés	10
4. Celta	11
5. Sevilla	11
6. Osasuna	10
7. Málaga	9
8. Valladolid	8
9. Las Palmas	8
10. Athletic	8
11. Tenerife	7
12. Deportivo	7
13. Rayo	6
14. Zaragoza	6
15. Mallorca	5
16. Espanyol	3
17. Real Sociedad	3
18. Valencia	-1
19. Barcelona	-10
20. R. Madrid	-19

ARBITRO

CARMONA MÉNDEZ
(Barcelona-Tenerife) (7)

Goleadores

4 goles	Casas	Betis
3 goles	Urzaiz	Athletic
	Arteaga	Rayo
	Catanha	Celta
	De Lucas	Espanyol
2 goles	Kluivert	Barcelona
	R. Carlos	R. Madrid
	Zidane	R. Madrid
	Diego Tristán	Deportivo
	Olivera	Sevilla
	Moisès	Sevilla
	Marioni	Tenerife

R. Madrid-Espanyol	1
Valladolid-Betis	2
Las Palmas-Málaga	X
Athletic-Valencia	X
Alavés-Deportivo	2
Celta-Mallorca	1
Villarreal-Real Sociedad	1
Barcelona-Tenerife	1
Zaragoza-Osasuna	2
Sevilla-Rayó	1
Oviedo-Eibar	1
At. Madrid-Levante	1
Murcia-Salamanca	X
Elche-Recreativo	X
Albacete-Badajoz	1

Recadación: 1.876.348.300 pts.
185 de 15 1.014.242 pts.
303 de 14 928.885 pts.
11.911 de 13 15.753 pts.
126.058 de 12 1.488 pts.
688.842 de 11 272 pts.



Catanha colaboró con su gol en la victoria del Celta.

2ª DIVISIÓN

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Atlético	5	4	1	0	11	2	13
2. Xerez	5	4	0	1	6	2	12
3. Burgos	5	4	0	1	5	2	12
4. Oviedo	5	3	2	0	8	3	11
5. Albacete	5	2	2	1	5	2	8
6. Ferrol	4	2	2	0	5	2	8
7. Salamanca	5	2	2	1	10	9	8
8. Recreativo	5	2	2	1	4	3	8
9. Extremadura	5	2	1	2	8	3	7
10. Sporting	5	2	1	2	6	5	7
11. Jaén	5	2	0	2	6	11	6
12. Numancia	5	1	2	3	6	6	5
13. Levante	5	1	2	2	6	8	5
14. Eibar	5	1	2	2	3	5	5
15. Racing	5	1	2	2	2	5	5
16. Elche	5	0	4	1	3	4	4
17. Córdoba	5	1	1	3	8	10	4
18. Murcia	5	0	4	1	3	5	4
19. Leganés	5	0	4	1	2	5	4
20. Badajoz	5	1	1	3	1	7	4
21. P. Ejido	5	0	2	3	3	7	2
22. Gimnàstic	4	0	1	3	1	6	1

Resultados

Racing-Burgos Isailovic y Merino.	0-2	Gimnàstic-Ferrol (suspendido en el minuto 19 con 2-0) Deus y Pinilla.	-	Elche-Recreativo Nino/David.	1-1
Extremadura-Jaén Moreno (2), Jorge Pérez, Manuel y Cortés.	5-0	P. Ejido-Leganés Sergio Cruz/Miguel Ángel.	1-1	Córdoba-Sporting Manolo/Pablo Álvarez y Michel.	1-2
Oviedo-Eibar Rubén.	1-0	Atlético-Levante Correa y García Calvo / Josemi.	2-1	Albacete-Badajoz Mikel y Jesús Pereda.	2-0
		Murcia-Salamanca Loreto (3).	3-0	Xerez-Numancia Pineda y Mena/Octavio.	2-1

Goleadores

4 goles	Diego Alonso	Atlético
	Manuel	Extremadura
3 goles	Ismael	Racing
	Rueda	Jaén
	Pineda	Xerez
	Rubén	Oviedo
	Loreto	Murcia
	Correa	Atlético
2 goles	Wellington	Córdoba
	Raúl Molina	Recreativo
	Pacheta	Numancia
	Zegarra	Salamanca

Próxima jornada

Burgos-Xerez
Jaén-Racing
Eibar-Extremadura
Ferrol-Oviedo
Leganés-Gimnàstic
Levante-P. Ejido
Salamanca-Atlético
Recreativo-Murcia
Sporting-Elche
Badajoz-Córdoba
Numancia-Albacete

FICHA TÉCNICA • 1ª DIVISIÓN

Real Madrid 5

Zidane (5'), Roberto Carlos (12'), Figo, pti. (19'), Raúl (59') y McManaman (71')

Espanyol 1

De Lucas (46')

Real Madrid

Casillas	7
Salgado	7
Hierro	6
(Iván Campo, 57')	6
Karanka	7
Roberto Carlos	9
(Solari, 72')	-
Makelele	7
(Celades, 75')	-
Zidane	8
Figo	7
Raúl	8
McManaman	7
Munitis	7

Entr: Vicente del Bosque.

Otros suplentes: César, Geremi, Savio y Balic.

Espanyol

Argensó	8
Fran	6
Lopo	5
Rotchen	5
Ricardo	5
Velamazán	6
Morales	5
Oscar	5
(Álex, 48')	5
De Lucas	6
Posse	6
(Munteanu, 64')	5
Aganzo	6
(Benítez, 69')	5

Entr: Paco Flores.

Otros suplentes: Mora, Soldevilla, Bruno y Manel.

Jugado: 22-09-01.

Árbitro: Pérez Burrull (6).

Espectadores: 60.000.

T.A.: Ricardo y Rotchen.

T.R.: -

Maravilla: El Real hizo un gran partido con momentos en los que su juego fue excelente. En 20 minutos los periquitos fueron goleados sin poder detener el fútbol rápido de los blancos. Argensó, pese a los goles, hizo una decena de buenas ocasiones que evitaron un goleada de escándalo.

Juan Carlos Casas



Hierro (Real Madrid)

Valladolid 0

Betis 2

Varela (52') y Denilson (71')

Valladolid

Ricardo	6
Torres Gómez	5
Peña	7
Tena	7
Marcos	8
Sales	7
(Blanco, 69')	5
Richetti	5
Lozano	5
(Eusebio, 46')	6
Fernando	7
Tote	6
Turu Flores	4
(Caminero, 77')	-

Entr: Pepe Moré.

Otros suplentes: Bizzorri, Santamaria, Chema y Jesús.

Betis

Prats	6
Varela	8
Juanito	7
Filipescu	6
Luis Fernández	6
Joaquín	5
(Benjamín, 53')	6
Calado	6
Ito	6
Capi	7
Denilson	7
(Mingo, 80')	-
Casas	6
(Amato, 64')	6

Entr: Juande Ramos.

Otros suplentes: Gaspercic, Cañas, Gudjonsson y Rivas.

Jugado: 23-09-01.

Árbitro: Pérez Pérez (5).

Espectadores: 11.000.

T.A.: Torres Gómez, Fernando, Varela e Ito.

T.R.: -

Efectividad: Un golazo de Varela y un despiste defensivo sentenciaron al Valladolid en un partido en el que el Betis gozó de una gran efectividad. Hubo dos posibles penalties favorables al Valladolid, el más claro cometido sobre Tote en la jugada previa al primer tanto visitante.

Fernando Pastor



Tote (Valladolid)

Las Palmas 0

Málaga 0

Las Palmas

Nacho González	6
Ángel	5
Oliás	6
Schürer	7
Paqui	7
Samways	7
Josico	8
(Eloy, 54')	6
Edu Alonso	6
(Tevenet, 74')	-
Jorge	8
Pablo Lago	7
(Rubén, 70')	-
Orlando	7

Entr: Fernando Vázquez.

Otros suplentes: Cicovic, Ramón, Jaime Molina y Carmelo.

Málaga

Contreras	8
Bravo	5
Litos	7
Fernando Sanz	5
Roteta	8
Gerardo	8
(Edgar, 87')	-
Sandro	7
(Miguel Ángel, 36')	7
Romero	6
Musampa	6
Zárate	5
Dely Valdés	7
(Canabal, 71')	-

Entr: Joaquín Peiró.

Otros suplentes: Arnau, Rojas, Iznata y Leko.

Jugado: 22-09-01.

Árbitro: Pino Zamorano (7).

Espectadores: 16.000.

T.A.: Schürer, Samways, Fernando Vázquez, Musampa, Sandro y Romero.

T.R.: Zárate (2A, 27').

Tensión: Las Palmas no mostró su mejor cara en este partido que estuvo tenso desde los primeros minutos de juego. Los locales dominaron durante todo el encuentro disfrutando de grandes oportunidades de gol no aprovechadas ante un defensivo Málaga.

Carlos G. Ariles



Jorge (Las Palmas)

Athletic 2

Etxeberria (62') y Carlos García (89')

Valencia 2

Ayala (43') y Aimar (46')

Athletic

Aranzubia	6
Larrazabal	5
Lacru	7
Carlos García	6
Larrazabal	5
Urrutia	6
Oskar Vales	5
(Alkiza, 55')	5
Guerrero	6
(Tiko, 75')	-
Etxeberria	6
(Ezquerro, 85')	-
Urzaiz	6
Javi González	6

Entr: Jupp Heynckes.

Otros suplentes: Lafuente, Roberto Ríos, Aitor Ocio y Orbaiz.

Valencia

Cañizares	7
Curro Torres	5
Ayala	7
Pellegrino	6
Carboni	5
Albelda	5
De los Santos	6
Angulo	6
(Rufete, 57')	5
Aimar	6
(Illie, 69')	5
Vicente	5
Carew	5
(Sánchez, 82')	-

Entr: Rafa Benítez.

Otros suplentes: Palop, Salva, Marchena y Kily González.

Jugado: 23-09-01.

Árbitro: Mejuto González (5).

Espectadores: 30.000.

T.A.: Urzaiz, Vicente, Angulo y Carew.

T.R.: -

Reacción: El Athletic logró un empate con sabor a triunfo. Fue un partido con mucho ritmo, muy igualado y con momentos en que ambos equipos, que demostraron tener argumentos para estar arriba, practicaron un buen fútbol. Los locales remontraron un 0-2.

Eduardo Costañeda



Etxeberria (Athletic)

Alavés 2

Llorens (63') y Coloccini (83')

Deportivo 3

Amavisca (24' y 47') y Sergio (88')

Alavés

Kike	6
Geli	4
Coloccini	9
Téllez	7
Llorens	5
Astudillo	6
Pablo	7
Witschge	4
(Vucko, 53')	7
Mara	4
(Iván Alonso, 53')	4
Magno	5
Rubén Navarro	5
(I. Begoña, 71')	-

Entr: José Manuel Esnal, 'Mané'.

Otros suplentes: Herrera, Karmona, Turiel y Brandán.

Deportivo

Molina	4
Manuel Pablo	6
Djorovic	7
Naybet	5
Romero	5
Mauro Silva	7
Emerson	8
Scaloni	6
(José Manuel, 82')	-
Valerón	4
(Sergio, 68')	7
Amavisca	9
Makaay	4
(Diego Tristán, 77')	-

Entr: Javier Irureta.

Otros suplentes: Nuno, Capdevila, Helder y Duscher.

Jugado: 22-09-01.

Árbitro: Fernández Marín (4).

Espectadores: 13.000.

T.A.: Astudillo, Magno, Llorens, Pablo, Vucko, Mauro Silva, Valerón y Amavisca.

T.R.: Iván Alonso (2A, 84').

Escándalo: Al Alavés se le negó el empate al anular Fernández Marín un gol legal de Geli en lo que fue una desacertada actuación arbitral. Los locales, que no salieron de su espesura hasta entrada la segunda parte, tuvieron continuas imprecisiones.

Núria Zaldívar



Astudillo (Alavés)

Celta 2

Edu (40') y Catanha (84')

Mallorca 0

Celta

Cavallero	7
Velasco	6
Cáceres	7
Berizzo	7
Juanfran	6
Karpin	6
Luccin	8
Edu	6
(Boban, 69')	5
Mostovoi	7
Jesuli	6
(G. López, 61')	5
Catanha	8
(McCarthy, 85')	-

Entr: Víctor Fernández.

Otros suplentes: Pinto, Doriva, Pablo Coira y Sergio.

Mallorca

Leo Franco	6
(Miki, 46')	6
Olaizola	7
Niño	6
Nadal	7
Soler	6
Campano	6
(Biagini, 46')	7
Marcos	6
'Chichi' Soler	6
Cristian Díaz	6
Paunovic	6
(Carlos, 65')	6
Eto'o	6

Entr: Bernd Krauss.

Otros suplentes: Fatih, Novo, Luque y Vicente.

Jugado: 23-09-01.

Árbitro: López Nieto (6).

Espectadores: 25.000.

T.A.: Mostovoi, Chichi Soler y Marcos.

T.R.: -

Intratable: El Celta volvió a ganar sin llegar a forzar la máquina ante un Mallorca que careció, otra vez, de remate, pese a disfrutar del balón tanto como los locales. López Nieto pasó por alto unas manos de Mostovoi en el área cuando el marcador era de 0-0.

Eduardo P. Lago



Luccin (Celta)

FLASHES

Villarreal 1
Palermo (86')

Real Sociedad 0

Villarreal
López Vallejo 6
Xavi Roca 5
Quique Álvarez 6
Unai 7
Arruabarrena 6
Amor 6
(Guayre, 72')-
Galca 6
Jorge López 7
(Cagna, 84')-
Victor 7
Quique Martín 7
(Calleja, 63') 6
Palermo 7

Entr: Victor Muñoz.
Otros suplentes: Unanua, Craioveanu, Ballesteros y Galván.

Real Sociedad
Alberto 5
López Rekarte 4
Kvarme 5
Loren 5
Luiz Alberto 6
Aranzabal 4
Idiákez 4
Aranburu 4
(Alejandro, 87')-
Khokhlov 6
Demetradze 5
(Barkero, 51') 5
De Paula 5
(Pikabea, 85')-

Entr: John Benjamin Toshack.
Otros suplentes: Asper, Gabilondo, Blázquez y Gurrutxaga.

Jugado: 23-09-01.
Árbitro: Llonch Andreu (5).
Espectadores: 6.000.
T.A.: Quique Álvarez, Arruabarrena, Unai, Amor, Victor, Aranzabal y Luiz Alberto.
T.R.: -.
Lluvia: Palermo decidió el partido para un Villarreal que fue muy superior en todo el encuentro a la Real Sociedad. Las malas condiciones del terreno de juego hicieron que el equipo local abusase del juego aéreo del delantero argentino.

Eloi Martínez



Victor (Villarreal)

Barcelona 2
Geovanni (33') y Saviola (93')

Tenerife 0

Barcelona
Bonano 7
Puyol 6
Christanval 6
Andersson 7
Sergi 6
(Coca, 57') 6
Rochemback 7
Xavi 8
(De Boer, 73')-
Cocu 6
Geovanni 8
(Gabri, 68') 5
Kluivert 7
Saviola 7

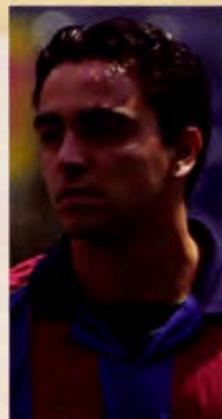
Entr: Carles Rexach.
Otros suplentes: Reina y Luis Enrique.

Tenerife
Sergio 6
Venta 6
Pablo Paz 6
('Bichi' Fuertes, 82')-
Lussenhof 7
Basavilbaso 5
Bino 5
Martí 6
Manel 6
(Iván Ania, 68') 6
Hugo Morales 6
(Jaime, 58') 7
Xisco 6
Marioni 5

Entr: Pepe Mel.
Otros suplentes: J. Iglesias, D. Charcos, Bermudo y Jordi.

Jugado: 22-09-01.
Árbitro: Carmona Méndez (7).
Espectadores: 45.000.
T.A.: Cocu, Pablo Paz, Bino y Basavilbaso.
T.R.: -.
Sufrimiento: Buena primera mitad azulgrana gracias a la maestría de Xavi en la medular y el desequilibrante Geovanni en ataque. Los cambios introducidos por Rexach en la segunda mitad regularon el balón al Tenerife, que tuvo el empate cerca. Un Saviola genial sentenció al final.

José Devesa



Xavi (Barcelona)

Zaragoza 0

Osasuna 1
Aguado, p.p. (40')

Zaragoza
Láinez 6
Pablo 5
(Cuartero, 67') 6
Aguado 6
Paco 6
Esquerdinha 5
Chainho 5
(Yordi, 67') 5
José Ignacio 6
Galletti 6
(Jamelli, 72')-
Juanele 7
Martín Vellisca 5
Bilic 6

Entr: Txetxu Rojo.
Otros suplentes: Juanmi, Aragón, Garitano y Sundgren.

Osasuna
Unzué 7
Cruchaga 6
Contreras 6
Jusué 5
Rivero 4
(Lekumberri, 64') 6
Puñal 6
Yanguas 6
David Cano 6
(Manolo, 84')-
Iván Rosado 6
(Fernando, 59') 5
Gancedo 7
Armentano 6

Entr: Miguel Ángel Lotina.
Otros suplentes: Sanz, Aloisi, Montenegro e Iban Pérez.

Jugado: 23-09-01.
Árbitro: Losantos Omar (4).
Espectadores: 22.000.
T.A.: José Ignacio, Jamelli, Fernando, Miguel Ángel Lotina y Txetxu Rojo.
T.R.: Juanele (RD, 77').
Aburrido: El Zaragoza realizó su peor primera parte de la temporada ante un Osasuna contemporizador. En la segunda, con intención pero sin puntería, los de Rojo fueron incapaces de jugar el balón. Los navarros, bien posicionados, se llevaron el triunfo.

Pedro Basqued



Juanele (Zaragoza)

Sevilla 2
Moisés (65') y Fredi (89')

Rayo 1
Arteaga (19')

Sevilla
Notario 6
Njegos 6
Juanmi 6
Pablo 6
David 6
Gallardo 5
(Olivera, 46') 6
Casquero 6
Podestá 7
Fredi 8
Reyes 6
(Victor, 85')-
Moisés 6
(Antonio, 77')-

Entr: Joaquín Caparrós.
Otros suplentes: Olsen, Prieto, Francisco y Tomás.

Rayo
I. Etxeberria 6
Alcázar 5
Hernández 7
(De Quintana, 74')-
Corino 6
Graff 6
Azkoitia 6
Quevedo 6
Roy 6
Arteaga 7
Michel 7
Bolo 5
(L. Cembranos, 68') 4

Entr: Andoni Goikoetxea.
Otros suplentes: Lopetegui, Cota, Peragón, Bolic y Bruno Rodríguez.

Jugado: 23-09-01.
Árbitro: Puentes Leira (6).
Espectadores: 35.000.
T.A.: Pablo, Corino, Arteaga, Graff, Michel y Hernández.
T.R.: Roy (RD, 87').
Suerte: Un Sevilla tenaz y afortunado supo darle la vuelta al marcador ante un Rayo que fue mejor en la primera mitad y que se mostró muy conservador en la segunda. Los rayistas tuvieron una recta final para olvidar: en dos minutos, expulsión de Roy y segundo gol sevillista.

M.J. García



Njegos (Sevilla)

• Por primera vez en la historia, el Deportivo consiguió ganar en Vitoria al Alavés. El primer gol de Amavisca provocó que Kike se quedara a cuatro minutos de superar el récord de imbatibilidad alavésista que tiene su compañero Herrera. El portero vizcaíno sumó un total de 308 minutos sin encajar un tanto.

• Desde que le marcó tres goles al Mallorca en Son Moix en el debut liguero, Las Palmas no ha vuelto a marcar un tanto en el campeonato y ya suma tres jornadas consecutivas de sequía.

• En plenas negociaciones para la mejora de su contrato, Roberto Carlos celebró el gol que consiguió ante el Espanyol al estilo 'Riquelme': se tocó una oreja y miró al palco como recordándole a la directiva el cariño que la afición siente por él. Sin embargo, el brasileño dijo que el gesto iba dirigido a su hija presente en la zona del palco.

• Con la cuarta jornada llegaron las primeras victorias como locales de Real Madrid y Barcelona, aunque el juego de ambos fue muy distinto.

• El encuentro entre el Villarreal y la Real Sociedad comenzó con tres cuartos de hora de retraso debido a la intensa lluvia caída sobre la ciudad castellanense.

• El colegiado Llonch Andreu sigue siendo talismán para el Villarreal. Y es que con él los castellanenses aún no conocen la derrota en partido oficial tras tres victorias y cuatro empates. Todo lo contrario le ocurre a la Real Sociedad que aún no ha ganado con Andreu, cosechando un empate y seis derrotas. Con su victoria, el Villarreal ha rebasado los cien puntos en Primera División, ahora tiene 102 en 80 partidos disputados en tres temporadas.

• Osasuna ganó su primer partido de la temporada tras anotar su primer gol, aunque ningún osasunista fue su autor, ya que Aguado se lo hizo en propia puerta.

Puntuación:	7 bien	- menos de
10 genial	6 correcto	20 minutos
9 excelente	5 flojo	
8 muy bien	4 muy flojo	

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

*¿Cómo se llamaba el portero
que recibió el primer gol
en la Liga española?*

entérate aquí:

www.donbalon.es



Noticias de última hora • Todo el fútbol nacional • Primera División • Segunda División • Segunda División B
Tercera División • Más de 60 países a tu alcance • Reportajes • Entrevistas • Estadística
Historia • Anécdotas • Concursos • Polémicas • Mercadillo...